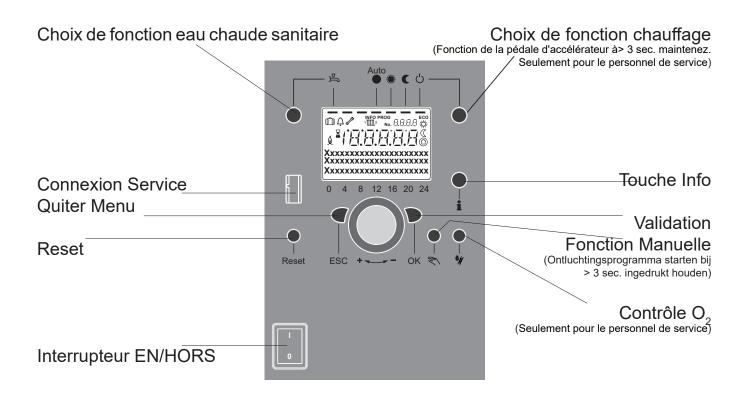
Mode d'emploi Instructions d'installation et service



8H.51.80.01 / 06.21 Wijzigingen voorbehouden. Modifications réservée.

Explications des signes et symboles à l'écran





Chauffage à la température de consigne "confort" *



Chauffage à la température de consigne "réduite" *



Chauffage à la temp. de consigne "protection antigel" *



Processus en cours. Attendre SVP



Brûleur en fonctionnement



Signal de dérangement

INFO

Niveau "Info" activé

PROG

Programmation activée

ECO Chauffage momentanément interrompu, fonction ECO activée



Fonction "vacances" activée



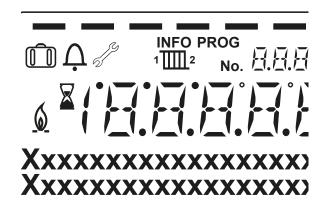
Référence du circuit chauffage



Mode "fonctionnement manuel" / mode "Contrôle O₂"

No.

Numéro de la ligne de menu (numéro de paramètre)



^{*} Fonctionne uniquement en combinaison avec QAA55. PAS avec OT / On-off.

Sommaire Mode d'emploi

1	Introduction	16
2	Sécurité	16
	Description de la chaudière	
4	Écran et touches	17
5	Procedure de remplissage	19
6	Aperçu des principales fonctions	20
7	Mise à l'arrêt de la chaudière	23
8	Dérangement, entretien et garantie	24
9	Dérangement, entretien et garantie	24

Attention!

Dans votre intérêt il est important que nous sachions que vous avez une chaudière ATAG. C'est pour cela, envoyez nous votre carte de garantie remplis de retour. C'est uniquement comme cela que nous pouvons être a votre service.

Sommaire Instructions d'installation

1	Introduction	88
2	Instructions	88
3	Contenu de la fourniture	90
4	Description de la chaudière	90
5	Placement de la chaudière	92
6	Raccordement de la chaudière	93
7	Circuit de collecteur système Glycol	103
8	Raccordement électrique	104
9	Mise en service	108
10	Mise hors service	112
11	Régulation de la chaudière	113
12	L'ntretien	139
13	Indication des erreurs	145
App	endix	
Α.	Dimensions	146
B.1	Spécifications techniques	149
B.2	Technische specificaties ErP + gaz propane	
C.	Additives de l'eau chauffage	
D.	Pièces de la chaudières	
E.	Schéma d'électrique	
F.	Tableau valeurs de réstistances	
G.	Déclaration de conformité	
G.	Decialation de comotifie	109



Les interventions sur l'appareil doivent être effectuées uniquement par du personnel qualifié et au moyen de l'outillage calibré.

Une version allemande d'instructions d'installation est disponible sur demande chez ATAG Verwarming.

Eine deutschsprachige Version von dieser Montageanleitung ist auf Wunsch bei ATAG Verwarming erhältlich.

1 Introduction



Ce manuel d'utilisation décrit le fonctionnement et l'utilisation de la chaudière de chauffage central ATAG série QR. Cette notice est destinée à l'utilisateur. Pour l'installation et la mise en service, l'installateur dispose d'une notice spécifique.

Lisez soigneusement cette notice avant de manipuler les commandes de la chaudière. En cas de doute ou de dérangement, veuillez toujours contacter votre installateur.

ATAG Verwarming se réserve le droit de modifier ses produits sans avis préalable.

2 Sécurité

Les travaux à effectuer sur la chaudière seront uniquement confiés à un personnel qualifié, qui utilisera des appareils calibrés. Les pièces ne peuvent être remplacées qu'avec des pièces ATAG d'origine.



L'appareil peut uniquement être exploité par des personnes compétentes, qui sont instruites sur le fonctionnement et l'utilisation de l'appareil. Une utilisation incorrecte peut causer des dommages à l'appareil et / ou à l'installation raccordée.



L'appareil ne doit pas être utilisé par des enfants ou des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, sauf sous surveillance ou si elles en ont reçu des instructions appropriées.



Les enfants sous surveillance ne doivent pas jouer avec l'appareil.

En cas d'odeur de gaz :

- Éviter toute flamme nue! Ne pas fumer!
- Ne pas allumer ou éteindre la lumière, ni actionner d'autre interrupteurs électriques!
- Ne pas téléphoner!
- Fermer la vanne gaz.
- Ouvrir portes et fenêtres.
- Prévenir les autres habitants de l'immeuble et quitter le bâtiment.
- N'appeler le fournisseur de gaz ou l'installateur qu'après être sorti du bâtiment.

Protection contre la corrosion

Ne pas utiliser de produits en bombe, de produits de nettoyage contenant du chlore, des solvants, des peintures, etc. à proximité de l'appareil ou de l'arrivée d'air de celui-ci. Ces substances ont une influence défavorable sur l'appareil et peuvent entraîner de la corrosion susceptible de causer des pannes.

Contrôle de l'eau du circuit de chauffage

Veuillez régulièrement contrôler la pression d'eau de l'installation de chauffage central. Utilisez toujours de l'eau potable lors du remplissage.

L'adjonction de produits chimiques tels que des agents de protection contre le gel ou la corrosion (inhibiteurs) est autorisée à condition de respecter les prescriptions concernant la qualité d'eau décrites dans la notice d'installation.

En cas de doute, veuillez contacter votre installateur.

Legionellose

Après une absence prolongée (plus d'une semaine) il faut complètement ouvrir les robinets d'eau chaude de l'installation d'eau potable dans des pièces bien ventilées (fenêtres ouvertes) et ce pendant au moins 5 minutes avant de soutirer et utiliser l'eau. La température de l'eau chaude ne peut pas être inférieure à 60°C.

3 Description de la chaudière

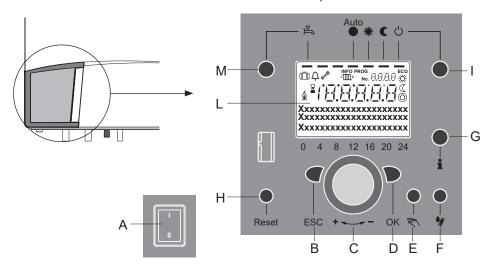


La chaudière ATAG série QR est une chaudière de chauffage central étanche modulante à condensation, équipée ou non d'une production d'eau chaude intégrée, qui répond à la norme européenne (CE). Un certificat de conformité est délivré sur demande par le fabricant.

La chaudière présente une efficacité énergétique très élevée et les pertes par rayonnement et par convexion ou à l'arrêt sont très faibles. Les émissions de substances nocives sont considérablement inférieures à la norme fixée en la matière.

4 Écran et touches

A l'avant la chaudière est prévue de l'écran et les touches (derrière la porte).



Légende :

- A Interrupteur Marche / arrêt
- B Touche ESC
- C Bouton rotatif
- D Touche de validation (OK)
- E Touche de fonction manuel
- F Touche de fonction Ramonage (NE PAS USER)
- G Touche Informations
- H Touche de réinitialisation
- I Touche de mode de fonctionnement circuit(s) de chauffage*
- L Écran
- M Touche de mode de fonction ECS La touche M peut être

La touche M peut être verrouillée (réglage sur le thermostat OpenTherm)

Ces significations sont détaillées ci-après.

L'affichage standard montre la température de chaudière en °C et les indicateurs sous des symboles des programmes activés.

Significations des symboles dans l'ecran :



Chauffage à la température de consigne "confort" *



Chauffage à la température de consigne "réduite" *



Chauffage à la temp. de consigne "protection antigel" *



Processus en cours. Attendre SVP



Brûleur en fonctionnement

Ċ

Signal de dérangement

INFO

Niveau "Info" activé

PROG

Programmation activée

ECO

Chauffage momentanément interrompu, fonction ECO activée

 \bigcirc

Fonction "vacances" activée

Référence du circuit chauffage



Mode "fonctionnement manuel" / mode "Contrôle O2"

No.

Numéro de la ligne de menu (numéro de paramètre)

^{*} Fonctionne uniquement en combinaison avec QAA55. PAS avec OT / On-off.

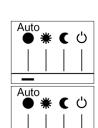
Dans la version 5.1.0 du software, " Touche de mode de fonctionnement verrouillée " apparaît lorsque l'on appuie sur l'une de ces touches.

4.1 Contrôle



Touche de mode de fonctionnement eau potable (M)

Pour démarrer la production d'eau chaude sanitaire. (Barre à l'écran sous le robinet d'eau) Si le fonctionnement via l'OpenTherm est configuré, aucune barre ne sera visible. (Le programme d'horloge des allocations de chômage via le contrôleur externe est en avance)



Auto

Auto

Touche de mode de fonctionnement circuit(s) de chauffage (I)

(Fonctionne uniquement en combinaison avec QAA55. PAS avec OT / On-off) Pour le réglage de 4 modes de fonctionnement du chauffage différents:

Heure auto: mode automatique selon le programme horaire

Barre également sous "AUTO" avec OpenTherm

Soleil 24 h:

chauffage à la valeur de consigne confort

Lune 24 h :

chauffage à la valeur réduite



Mode protection : chauffage coupé, protection antigel activée.

Touche Informations (G)

Consultation des informations suivantes sans effet sur la régulation : températures, état d'exploitation chauffage / eau potable, messages d'erreur.



Bouton rotatif (C)

- Ce bouton rotatif sert à sélectionner et à modifier les réglages de la programmation.



Touche de confirmation (D)

Touche de retour ESC (B)

Ces deux touches sont utilisées avec le gros bouton rotatif - / + pour la programmation et la configuration de la régulation. Les réglages non utilisables avec les éléments de commande sont effectués par la programmation. En appuyant sur la touche ESC vous retournez d'une étape en arrière, les valeurs réglées ne seront alors pas prises en charge. Pour atteindre le niveau de commande suivant ou enregistrer des valeurs modifiées, il faut appuyer sur la touche OK



Touche de fonctionnement en mode manuel (E)

En appuyant sur cette touche, le régulateur passe en mode manuel, toutes les pompes fonctionnent, le mélangeur n'est plus piloté et le brûleur est réglé sur 50 °C. (Affichage par un symbole de clé à fourche).

> 3 secondes maintenez enfoncé: démarrez le programme de purge.



Touche de fonctionnement programme Ramonage (F)

FONCTIONNEMENT UNIQUEMENT PAR UN INSTALLATEUR APPROUVÉ!

Par une courte pression sur cette touche, la chaudière passe en mode d'exploitation pour la mesure des émissions, par une nouvelle pression ou bien automatiquement après 15 minutes cette fonction est à nouveau désactivée (affichage par un symbole de clé à fourche).



Touche de réinitialisation (H)

Par une courte pression sur cette touche, le verrouillage du brûleur est supprimé.



Interrupteur Marche / arrêt (A)

Position 0: Tout l'appareil et les composants électriques raccordés à l'appareil sont hors tension. La protection antigel n'est pas garantie.

Position I: L'appareil et les composants raccordés à l'appareil sont prêts à fonctionner.

Remplissage et purge de la chaudière et du système de chauffage

Le remplissage de l'installation de chauffage est effectué selon la méthode classique. Les circuits de chauffage et d'eau chaude de l'installation doivent être purgés. La pression d'eau en bar peut être consultée sur l'affichage analogique ou via la touche Informations. Dès que le remplissage et la purge du système de chauffage sont terminés, la chaudière est prête à fonctionner.



Lors de la première mise en service ou après une coupure de courant, le système de commande démarre le programme de purge automatique. Cette fonction dure environ 16 minutes et s'arrête automatiquement.

5 Procedure de remplissage

L'installation de chauffage central doit être remplie d'eau potable. Le remplissage de l'installation s'effectue en utilisant le robinet de remplissage/vidange. Le remplissage s'effectue de la manière suivante :

(En cas de dispositif de remplissage spécifique, suivre les prescriptions de ce dispositif)

- 1 Branchez la fiche dans la prise murale ;
- 2 Remplissez complètement le flexible d'eau potable ;
- 3 Raccordez le flexible de remplissage plein au robinet de remplissage/vidange de l'installation de chauffage central ;
- 4 Ouvrez le robinet de remplissage/vidange;
- 5 Ouvrez le robinet d'eau froide ;
- Remplissez lentement l'installation jusqu'à la pression de 1,5-1,7 bar ; Appuyez sur la touche I et tournez le bouton à la pression de l'eau. La valeur affichée augmente :
- 7 Fermez le robinet d'eau froide et le robinet de remplissage/vidange ;
- Contrôlez si le programme automatique de purge a bien tourné. Dans la négative : Purgez la pompe et la chaudière au moyen de la fonction de purge : tenir la touche E > 3 sec. enfoncée. Cette fonction dure environ 16 minutes et s'arrête automatiquement.
- 9 Purgez entièrement l'installation de chauffage en commençant par le point le plus bas :
- 10 Contrôlez la pression et rajoutez éventuellement de l'eau jusqu'à l'obtention d'une pression de 1,5 à 1,7 bar. ;
- 11 Veillez à ce que les robinets d'eau froide et de remplissage/vidange soient bien fermés
- 12 Débranchez le flexible de remplissage.

Lorsque le programme de purge est terminé la chaudière se remet en route.

Contrôlez régulièrement la pression d'eau et, si nécessaire, rajoutez de l'eau. La pression de service dans l'installation à froid doit se trouver entre 1,5 et 1,7 bar.

(Conseil: avant de remplir à nouveau, remplissez d'abord le tuyau d'alimentation avec de l'eau pour empêcher l'entrée d'air).



L'évacuation de la totalité de l'air de l'installation peut prendre un certain temps. Surtout la première semaine, il est normal d'entendre des bruits d'air dans l'installation. Cet air sera progressivement éliminé par le purgeur automatique de la chaudière. Par conséquent, la pression d'eau pourra légèrement baisser durant cette période, ce qui nécessitera éventuellement un ajout d'eau.

3 sec. 🧕

Aperçu des principales fonctions 6

Touche	Action	Procédure	Affichage/Fonction	
	Régler la température ambiante souhaitée	CC1 et CC2 simultanément Agir sur bouton gauche/droit Tourner le bouton à nouveau Valider par OK	Valeur de consigne confort avec affichage clignotant de la température Affichage clignotant de la température par pas de 0,5 °C entre 10,0 à 30°C	
+	ambane countries	ou attendre 5 sec. ou pression sur ØESC	Température consigne "confort " enregistrée Température consigne "confort" non enregistrée - après 3 sec. retour à affichage de base	Fonctionne uniquement en combinaison avec
	Régler la température ambiante souhaitée pour CC1 ou CC2	ou 2. CC2 indépendamment de CC1 Agir sur bouton gauche/droite Touche OK Agir sur bouton gauche/droite Valider par OK	Sélectionner circuit chauffage Circuit chauffage retenu Affichage clignotant de la température par pas de 0,5 °C entre 10,0 et 30°C	QAA55. PAS avec OT Fonctionne avec on/off via H8/H9
+		ou attendre 5 sec. ou pression sur ESC	Température consigne "confort " enregistrée Température consigne "confort" non enregistrée - après 3 sec. retour à affichage de base	
	Mode ECS Mise EN/HORS service	Pression sur touche	Préparation ECS EN / HORS (segment sous symbole robinet visible ou pas) - EN: ECS selon programme horaire - HORS: pas de préparation d'ECS - Fonctions protectrices actives Lorsque vous utilisez OpenTherm, le message " Touche de mode de fonctionnement verrouillée " apparaît. Les fonctions de protection restent actives !	
Auto ♣ * € ७ ¬	Changer de mode de fonctionnement	Réglage d'usine 1 brève pression nouvelle brève pression nouvelle brève pression	Mode automatique EN, avec: - chauffage selon programme horaire - consignes de températures selon programme de chauffe - fonctions de protection actives - automatisme été/hiver actif - fonctions ECO actives (segment visible sous le symbole correspondant) Chauffage" CONFORT" permanent EN, avec: - chauffage sans programme sur consigne "confort" - fonctions de protections actives Chauffage "REDUIT" permanent EN, avec - chauffage sans programme sur consigne 'confort" Mode protection EN, avec: - chauffage arrêté - température selon protection antigel - fonctions de protections active Lorsque vous utilisez OpenTherm, le message " Touche de mode de fonctionnement verrouillée " apparaît. Les fonctions de protection restent actives !	Fonctionne uniquement en combinaison avec QAA55. PAS avec OT Fonctionne avec on/off via H8/H9
	Fonction de stop de régulateur	1 pression > 3 s nouvelle pression > 3 s.	304: Sélectionnez value Fonction de stop de régulateur après 3 sec. retour à affichage de base.	
-•1	Affichage d'informations diverses	1 pression sur touche nouvelle pression sur touche nouvelle pression sur touche 	L'affichage des lignes d'info. dépend de la configuration Segment Info s'affiche - statut chaudière - statut ECS - statut CC1 - statut CC2 - heure/date - affichage défauts - amonce maintenance - mode particulier - Pression d'eau retour à affichage de base; le segment Info s'éteint	
	Mode de fonctionne- ment selon valeurs de consignes à régler manuellement Modification de la température chaudière réglée en usine	brève pression sur touche brève pression sur touche brève pression sur touche tourner bouton + /- brève pression sur touche brève pression sur touche brève pression sur touche brève pression sur touche	Mode manuel EN (symbole de la clé plate visible) - chauffage selon température de chaudière préréglée (réglage usine = 60°C) 301 = mode manuel Régler consigne mode manuel? Affichage de température clignote Régler la température de consigne souhaitée Statut chaudière Mode manuel HORS (symbole clé plate disparaît)	
	Activation de la fonction de-aeration	1 pression > 3 s nouvelle pression > 3 s.	312: Fonction de-aeration EN Fonction de-aeration HORS	
	Activation de la fonction ramonage	Pression sur touche (<3 sec.) Nouvelle pression sur touche	Fonction ramonage EN Fonction ramonage HORS	
*/ 《○	Abaissement de courte durée de la temp. amb. optionelle	Pression sur touche (<3 sec.) Nouvelle pression sur touche	Chauffage selon valeur de consigne réduite Chauffage selon valeur de consigne confort	Fonctionne uniquement en combinaison avec QAA55. PAS avec OT
RESET	Touche reset	1 pression > 3 s nouvelle pression > 3 s.	Appareil verrouillé manuellement, n'est pas libéré Déverouillage de l'appareil, cloche d'alarme disparaît	

6.1 Parametrages

affichage de base "température de chaudière"

- 1 x OK pression sur touche
- avec le bouton rotatif+/- sélectionner par ex. "menu ECS (Eau Chaude Sanitaire)"
- 1 x OK pression sur touche
- avec le bouton rotatif +/-, dans le menu ECS, sélectionner "paramètre n° 1612 valeur de consigne réduite"
- 1 x OK pression sur touche
- avec le bouton rotatif+/- modifier la valeur affichée
- 1 x OK pression sur touche -> la valeur est enregistrée
- avec 2 pressions sur touche ESC, retour à l'affichage de base "température de chaudière"

Les programmes horaires ne sont pas actifs lorsqu'on utilise un thermostat OpenTherm, mais ils sont actifs avec la fonction marche/arrêt via H8/H9.

Choix menus	Ligne progr.	Choix possibles	Unité	Min.	Max	Réglage	
Heure/date	1	heures/minutes	hh:mm	00:00	23.59		
	2	jour/mois	jj:mm	01.01	31.12.		1
	3	année	aaaa	2004	2099		
Unité de commande	20	langue	-		lais, allemand, français, italien, danois, néerlandais, espagnol, tchèque, russe, turc, hongrois, polonais		
Programme horaire	500	présélection	-	lu-di, lu-ve, sa-di	lu,ma,me,je, ve,sa, di	lu-di	
Circuit chauffage 1 (CC1)	501	lu-di: phase 1 EN	hh:mm	00:00	24:00	06:00]
, ,	502	lu-di: phase 1 HORS	hh:mm	00:00	24:00	22:00	
	503	lu-di: phase 2 EN	hh:mm	00:00	24:00		
	504	lu-di: phase 2 HORS	hh:mm	00:00	24:00]
	505	lu-di: phase 3 EN	hh:mm	00:00	24:00]
	506	lu-di: phase 3 HORS	hh:mm	00:00	24:00		
	516	valeurs standard	-	oui	non	non]
Programme horaire	520	présélection	-	lu-di, lu-ve, sa-di	lu,ma,me,je, ve,sa, di	lu-di]
Circuit chauffage 2 (CC2)	521	lu-di: phase 1 EN	hh:mm	00:00	24:00	06:00	Fonctionne
, ,	522	lu-di: phase 1 HORS	hh:mm	00:00	24:00	22:00	uniquement en combinaison
(seulement si	523	lu-di: phase 2 EN	hh:mm	00:00	24:00		avec QAA55. PAS avec OT
activé)	524	lu-di: phase 2 HORS	hh:mm	00:00	24:00		FAS avec OT Fonctionne avec on/off via H8/H9
	525	lu-di: phase 3 EN	hh:mm	00:00	24:00		
	526	lu-di: phase 3 HORS	hh:mm	00:00	24:00		
	536	valeurs standard	-	ja	nee	nee	
Programme	540	présélection	-	lu-di, lu-ve, sa-di	lu,ma,me,je, ve,sa, di	lu-di	
horaire 3/CC3	541	lu-di: phase 1 EN	hh:mm	00:00	24:00	06:00	
	542	lu-di: phase 1 HORS	hh:mm	00:00	24:00	22:00	1
	543	lu-di: phase 2 EN	hh:mm	00:00	24:00]
	544	lu-di: phase 2 HORS	hh:mm	00:00	24:00	,	1
	545	lu-di: phase 3 EN	hh:mm	00:00	24:00		
	546	lu-di: phase 3 HORS	hh:mm	00:00	24:00	,	1
	556	valeurs standard	-	oui	non	non	1
Programme	560	présélection	-	lu-di, lu-ve, sa-di	lu,ma,me,je, ve,sa, di	lu-di	
horaire 4/ECS	561	lu-di: phase 1 EN	hh:mm	00:00	24:00	06:00	
	562	lu-di: phase 1 HORS	hh:mm	00:00	24:00	22:00	1
	563	lu-di: phase 2 EN	hh:mm	00:00	24:00		Uniquement si
	564	lu-di: phase 2 HORS	hh:mm	00:00	24:00	,	le paramètre 6359 est actif.
	565	lu-di: phase 3 EN	hh:mm	00:00	24:00	,	1
	566	lu-di: phase 3 HORS	hh:mm	00:00	24:00	,	1
	576	valeurs standard	-	oui	non	non	1

Parametrages

Choix menus	Ligne progr.	Choix possibles	Unité	Min.	Max	Réglage	
Programme	600	présélection	-	lu-di, lu-ve, sa-di	lu,ma,me,je, ve,sa, di	lu-di	ĺ
horaire 5	601	lu-di: phase 1 EN	hh:mm	00:00	24:00	06:00]
	602	lu-di: phase 1 HORS	hh:mm	00:00	24:00	22:00]
	603	lu-di: phase 2 EN	hh:mm	00:00	24:00	,	1
	604	lu-di: phase 2 HORS	hh:mm	00:00	24:00	,	1
	605	lu-di: phase 3 EN	hh:mm	00:00	24:00	,]
	606	lu-di: phase 3 HORS	hh:mm	00:00	24:00	,]
	616	valeurs standard	-	oui	non	non]
Vacances circuit CC1	641	présélection	- 1	Periode 1, 2, 3	, 4, 5, 6, 7, 8	Periode 1]
	642	Début jour/mois	jj:mm	01.01	31.12]
	643	Fin jour/mois	jj:mm	01.01	31.12		Fonctionne
	648	Niveau de température	-	Protection antigel	Réduit	Protection antigel	uniquement en combinaison
Vacances circuit CC2	651	présélection	-	Periode 1, 2, 3	, 4, 5, 6, 7, 8	Periode 1	avec QAA55.
	652	Début jour/mois	jj:mm	01.01	31.12		PAS avec OT Fonctionne
(seulement si	653	Fin jour/mois	jj:mm	01.01	31.12		avec on/off via H8/H9
activé)	658	Niveau de température	-	Protection antigel	Réduit	Protection antigel	10/119
Circuit 1	710	Consigne confort	°C	val. de ligne 712	35	20.0	1
	712	Consigne réduite	°C	4	val. de ligne 710	16.0]
	714	Consigne hors-gel	°C	4	val. de ligne 712	10.0]
	720	Pente de la courbe	-	0.10	4.00	1.50]
	730	Limite chauffe été/hiver	°C	/8	30	20]
Circuit 2	1010	Consigne confort	°C	val. de ligne 1012	35	20.0	
	1012	Consigne réduite	°C	4	val. de ligne 1010	16.0]
(1014	Consigne hors-gel	°C	4	val. de ligne 1012	10.0]
(seulement si activé)	1020	Pente de la courbe	-	0.10	4.00	0.8]
	1030	Limite chauffe été/hiver	°C	/8	30	0]
ECS	1600	Tapwater bedrijfsmodus	-	en, hors	s, Eco	hors	ĺ
	1610	Consigne confort	°C	val. de ligne 1612	80	55	1
	1612	Consigne réduite	°C	8	val. de ligne 1610	40]
Piscine	2055	Consigne chauffe solaire	°C	8	80	26	i
	2056	Consigne chaudière	°C	8	80	22	1
Chaudière	2214	Consigne régime manuel	°C	10	90	50	
Panne	6700	Message	-	-	-	Affichage seul	
	6705	SW code de diagnose	-	-	-	Affichage seul	1
	6706	FA fase message d'erreur	-	-	-	Affichage seul	1

6.2 Affichage des informations

Afficher les informations

La touche Informations permet de consulter différentes informations...



Valeurs d'information possibles

Selon le type et la configuration de l'appareil et le mode de fonctionnement, certaines lignes d'informations sont masquées.

- Message d'erreur (symbole 🛕 ou 🦨)
- Message d'entretien
- Température chaudière
- Température de chaudière
- Température extérieure
- Température extérieure minimum
- Température extérieure maximum
- Température eau potable 1
- État chaudière
- État eau potable
- État circuit de chauffage 1 / 2
- Heure / date
- Téléphone service après-vente
- Pression d'eau
- Code diagnose

7 Mise à l'arrêt de la chaudière

Dans le cas de vacances, par exemple:

Assurez-vous qu'il n'y a pas de demande de chaleur: réglez le thermostat d'ambiance sur basse *.

Eau chaude

Désactiver le programme d'eau chaude: Appuyez sur le bouton de fonction d'eau chaude (M) jusqu'à ce que la valeur la plus basse soit atteinte. Le faisceau sous le robinet disparaît.

L'activation fonctionne dans l'ordre inverse.

Chauffage (Fonctionne uniquement en combinaison avec QAA55. PAS avec OT / On-off) Désactiver le programme de chauffage: Appuyer sur la touche du mode de chauffage (I) jusqu'à ce que la barre se trouve à l'extrême droite de l'écran = protection contre le gel L'activation fonctionne dans l'ordre inverse.

* Si un thermostat d'ambiance ATAG One est connecté ou un autre thermostat d'ambiance avec programme de vacances, utilisez cette fonction.

En cas de travail sur le système de chauffage central:

Assurez-vous qu'il n'y a pas de demande de chaleur: pas de robinet d'eau chaude ouvert ni de thermostat d'ambiance bas. Réglez l'interrupteur principal sur 0 et retirez la fiche de la prise murale. Si l'installation est vidangée, vous devez garder à l'esprit qu'une partie de l'eau de chauffage reste dans la chaudière. Assurez-vous que l'eau de chauffage restante dans la chaudière ne puisse pas geler en cas de risque de gel..

8 Dérangement, entretien et garantie



Dérangement / entretien

Parfois, l'un des symboles suivants apparaît dans l'affichage de base :

A Erreur

Si ce symbole apparaît, il y a une erreur dans l'installation. Appuyez sur le bouton info et lisez les informations suivantes.

Avec thermostat On / Off: si le thermostat est sur OFF (contact ouvert), le symbole s'affiche. Cela n'affecte pas l'opération. Aucune intervention requise.

Entretien ou une application spécifique

Ce symbole apparaît-il, existe-t-il un message de maintenance ou une opération spéciale? Appuyez sur le bouton info et lisez les informations.

En cas d'apparition de fuites dans l'appareil, veuillez contacter votre installateur.

Il est conseillé de conclure un contrat d'entretien avec votre installateur afin que l'appareil soit périodiquement contrôlé et réglé.

L'habillage de l'appareil est composé d'éléments métalliques et en plastique qui peuvent être nettoyés à l'aide de détergents ménagers non corrosifs.

Pour les conditions de garantie, veuillez vous référer à la Carte de garantie fournie avec la chaudière.

9 Environnement et traitement des déchets

ATAG attache beaucoup d'importance à la manière sociale et durable d'entreprendre. Qualité des produits, durée de vie économique et protection de l'environnement sont des objectifs équivalents pour nous. Les prescriptions environnementales sont strictement respectées. Pour la protection de l'environnement nous utilisons, en ce qui concerne les aspects économiques, les meilleures techniques et matériaux dans nos produits et emballages.

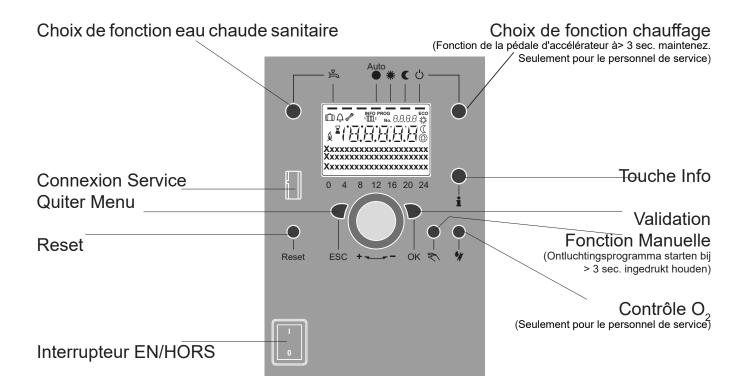
Des appareils électriques et électroniques qui ne sont plus utilisables doivent être collectés et remis pour un traitement respectueux de l'environnement (Directive Européenne concernant les déchets d'appareils électriques et électroniques DEEE 2012/19/ UE). Pour l'évacuation des appareils électriques et électroniques obsolètes, faites appel aux systèmes de collecte locaux pour recyclage.

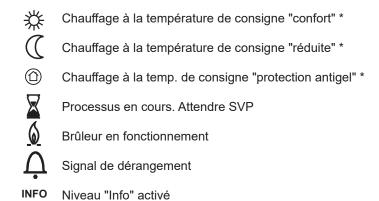
Pour plus d'infos au sujet du recyclage de ce produit, veuillez contacter votre commune, le service déchets ou décharge locale ou votre fournisseur.

Instructions d'installation et service



Explications des signes et symboles à l'écran





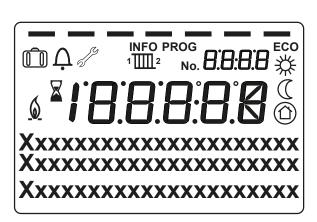


Fonction "vacances" activée

Référence du circuit chauffage 1 2

of g Mode "fonctionnement manuel" / mode "Contrôle O₂"

Numéro de la ligne de menu (numéro de paramètre) No.



^{*} Fonctionne uniquement en combinaison avec QAA55. PAS avec OT / On-off.

Sommaire

1	Introduction	88
2	Instructions	88
3	Contenu de la fourniture	
4	Description de la chaudière	
_	4.1 Schema QR-Solar	
5	Placement de la chaudière	
6	Raccordement de la chaudière	
	6.1 Système de chauffage	
	6.2 Vase d'expansion	
	6.3 Système de chauffage avec conduites synthétiques	
	6.4 Qualité de l'eau	
	6.6 Préparation d'eau chaude sanitaire	
	6.6.1 Conduite de circulation	
	6.7 Conduit d'évacuation des condensats	99
	6.8 Evacuation des gaz fumées et alimentation en air comburant	
	6.8.1 Dimensionnement des conduits d'évacuation de fumées et d'apport d'air	
7	Circuit de collecteur système Glycol	
	7.1 Vase d'expansion système Glycol	
	7.2 Remplir et purger la système Glycol	
8	Raccordement électrique	
	8.1 Thermostats d'ambiance	
	8.2 Raccordements électriques entre le boiler et l'appareil	106
_	8.3 Sonde extérieur (option)	107
9	Mise en service	
	9.1 Remplir et purger l'appareil et l'installation	
	9.1.1 La partie sanitaire	
	9.1.2 Circuit du collecteur	
10	9.1.3 Système CCMise hors service	
11	Régulation de la chaudière	
'''	11.1 Explication des touches de fonction	
	11.2 Bref aperçu des principales fonctions	
	11.3 Parametrage utilisateurs	
	11.4 Parametrage technicien	
	11.5 Menu: circuits chauffage	
	11.6 Module solaire	139
	11.6.1 Fonctionnement du module solaire	139
12	L'ntretien	
	12.1 Interventions d'entretien	140
	12.2 Contrôle O ₂ sur pleine charge (Étape 1/2)	142
	12.2 Contrôle O ₂ sur faible charge (Étape 2/2)	143
	12.4 Frequentation de l'entretien	
40	12.5 Garantie	
13	indication des erreurs	145
Ann	endix	
	Dimensions	1/6
A.	Spécifications techniques	
B.1 B.2	Technische specificaties ErP + gaz propane	
	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	
C.	Additives de l'eau chauffage	
D.	Pièces de la chaudières	
E.	Schéma d'électrique	
F. G	Tableau valeurs de réstistances	158 159
(7	Deciaration de Comonnie	159



Les interventions sur l'appareil doivent être effectuées uniquement par du personnel qualifié et au moyen de l'outillage calibré.

Une version allemande d'instructions d'installation est disponible sur demande chez ATAG Verwarming.

Eine deutschsprachige Version von dieser Montageanleitung ist auf Wunsch bei ATAG Verwarming erhältlich.

1 Introduction

Ces instructions d'installation décrivent le fonctionnement, l'installation, l'utilisation et l'entretien des chaudières QR-Solar ATAG.

Ces instructions concernent les installateurs agréés qui placent et effectuent la mise en service des chaudières ATAG.

Lisez avec attention ces instructions de mise en service bien avant d'installer la chaudière. Pour les utilisateurs de l'ATAG QR-Solar, un manuel d'utilisation est inclus au début de ces instructions d'installation.

ATAG Verwarming n'est pas responsable en cas de dommages découlant d'erreurs ou d'imperfections dans lans les notices de montage et de mise en service. En outre ATAG Verwarming se réserve le droit de modifier ses produits sans avis préalable.



Lors de l'installation, il est primordial de donner clairement à l'utilisateur les explications nécessaires à l'utilisation de la chaudière et de lui remettre la notice d'utilisation et la carte de garantie.



Chaque appareil est muni d'une plaque signalétique. Vérifiez si les indications de cette plaque corresspondent bien au type d'installation envisagée càd: type de gaz, réseau électrique et classe d'évacuation.

notices d'installation et/ou d'utilisation éventuellement intéressantes:

- ATAG SolarCollector Collecteur solaire

- ATAG Duopass Système d'évacuation individuel des gaz de combustion

2 Instructions

Les règles suivantes sont d'application pour l'installation d'une chaudière QR-Solar ATAG:

- Spécifications popur les installations de gaz naturel NBN 51- 003;
- Norme belge NBN 30.003 et NBN D 51.003;
- Spécifications du règlement général sur les installations électrique (R.G.I.E.)
- Spécifications locales



Le QR-Solar ATAG ne peut servir que d'appareil de chauffage individuel avec alimentation en eau chaude pour habitations et petites applications industrielles. L'appareil doit être raccordé dans le respect des présentes instructions d'installation et de toutes les normes et réglementations techniques d'installation qui peuvent s'appliquer à cette partie de l'appareil à installer.

Tenez compte des prescriptions de sécurité suivantes:

- Tous les travaux sur la chaudière doivent se faire dans un local et un environnement secs.
- Ne faites pas fonctionner la chaudière sans sa jaquette sauf si vous devez encore procéder à des contrôles et réglages. (voir chapître Entretien)
- Faites en sorte que aucun composant électrique ou électronique n'entre en contact avec de l'eau.

Avant tous travaux ou entretien sur une chaudière déjà installée, veillez à:

- Désactiver chaque fonction
- Fermer le robinet de gaz
- Débrancher la fiche de la prise de courant
- Fermer le robinet d'entrée des armatures d'alimentation de la chaudière .

Si l'on doit effectuer des travaux de contrôle ou de réglage, veillez aux points suivants:

- La chaudière doit pouvoir fonctionner durant ces interventions, il faut donc maintenir l'alimentation en électricité, la pression de gaz et la pression d'eau. Veillez à ce qu'aucun danger ne puisse survenir durant ces interventions.



Après toute intrevention ou entretien sur la chaudière, il est toujours nécessaire de contrôler l'étanchéité des raccords et conduits de gaz (par ex. avec du spray)



Les symboles de sécurité suivants peuvent-être mentionnés sur les notices, les emballages et sur la chaudière:



Ce symbole signifie que la chaudière doit être stockée dans un endroit à l'abri du gel.



Ce symbole signifie que l'emballage ou/et son contenu peuvent être endommagés par un transport/manutention indélicats.



Ce symbole signifie que la chaudière emballée doit être protégée contre les intempéries.



Symbole de la CLEF. Ce symbole signifie qu'un montage/démontage doit être effectué à cet endroit.



Symbole ATTENTION. Ce symbole attire l'attention sur les précautions à prendre lors d'une manipulation particulière.



Truc, description d'une facilité de manipulation.



Conduite de gaz (jaune)



Conduite du collecteur d'entrée (jaune)



Conduite d'amenée du chauffage central (rouge)



Conduite du conducteur de sortie (orange)



Conduite de retour du chauffage central (bleu)



Conduite d'évacuation du condensat (bleu)



Conduite d'eau froide (bleu)



Raccord du vase d'expansion (rouge)



Conduite d'eau chaude (rouge)

3 Contenu de fourniture

Le collecteur ne fait pas partie de la livraison. On peut installer plusieurs types de collecteurs différents (pour toits plats ou toits en pente) présentant différentes surfaces.

La sonde de collecteur

de Ø 6 mm livrée avec

l'appareil doit être mon-

tée en bonne position

dans le collecteur. Voir

l'instructions avec le

collecteur.

L'appareil est livré dans un système à deux colis. Le paquet de livraison est composé comme suit:

Colis 1:

- Boiler avec enveloppe et différents dispositifs intégrés:
- combiné d'admission;
- vanne de mélange thermostatique;
- robinet de remplissage et de purge pour le circuit du collecteur;
- instructions d'installation/instructions d'utilisation;
- robinet de soutirage pour le boiler;
- vanne de trop plein pour le circuit du collecteur;
- soupape à trois voies modulante (VC6982/Zon/CC);

Colis 2:

- appareil avec enveloppe et différents dispositifs intégrés:
- purge automatique;
- vanne de trop plein;
- soupape à trois voies (VC6012/CC/WW);
- instructions d'installation/instructions d'utilisation;
- carte de garantie;
- raccord 28 mm (3x);
- T de 22x1/2x22 + robinet de remplissage et de soutirage.
- Sonde de collecteur PT1000

4 Description de la chaudière

Chaudière étanche

La chaudière prend son air comburant à l'extérieur et renvoie les gaz de combustion également à l'extérieur.

Condenser

Résultat de l'extraction de l'entièreté de la chaleur contenue dans les gaz de combustion. La vapeur d'eau se condensera en eau au contact du condenseur.

Moduler

Augmenter ou diminuer la flamme en fonction de la demande de chaleur.

Acier inoxydable

Sorte d'acier qui garde à vie ses propriétés spécifiques. Il ne rouille ni ne s'érode, comme l'aluminium. Le QR-Solar ATAG est un appareil de chauffage central fermé à condensation modulant, avec production d'eau chaude, qui recourt à l'énergie solaire (thermique) grâce à un collecteur solaire.

Elle est ou non équipée d'un préparateur d'eau chaude intégré. La chaudière est équipée d'un échangeur de chaleur compact à tubes lisses en acier inoxydable.

Un principe bien pensé avec des matériaux durables.

La chaudière brûle du gaz(naturel) pour produire de la chaleur. Cette chaleur est extraite des gaz de combustion. Le refroidissement conséquent de ces gaz de combustion produit de la condensation, c'est ce qui permet d'atteindre un rendement très élevé. L'eau de condensation, qui n'a aucun effet négatif sur l'échangeur de chaleur, est évacuée via le siphon interne.

La chaudière est pourvue d'une régulation intelligente (CMS Control Management System).

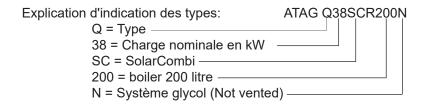
Chaque chaudière anticipe la demande de chaleur de l'installation de chauffage ou du préparateur d'eau chaude sanitaire. La puissance de la chaudière est ainsi adaptée aux besoins de l'installation.

Cela signifie que la chaudière sera en service plus longtemps et à puissance réduite. Si on raccorde une sonde extérieure, la régulation agira en fonction de la température extérieure.

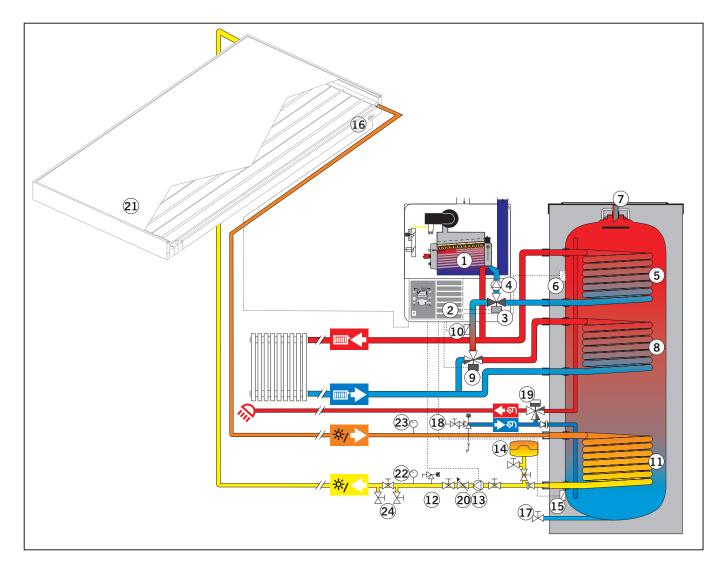
Cela signifie que la régulation mesure les températures extérieure et de départ. Sur base de ces données, le système de régulation détermine la température de départ optimale pour l'installation.

L'ATAG QR-Solar fonctionne à l'aide d'un connecteur. Le circuit connecteur est un circuit parfaitement fermé et separé rempli sous pression de glycol

La partie du boiler est conçu spécifiquement pour chaque système à part et convient seulement avec ce système-là.



4.1 Schema QR-Solar



- 1. Échangeur thermique OSS
- 2 LMS
- 3. Chauffage vanne 3 voies/ECS
- 4. Pompe de la chaudière
- 5 Échangeur thermique ECS
- 6. Capteur ECS B3
- 7. Raccordement circuit de circulation ECS
- 8. Échangeur thermique pour support de chauffage
- 9. Chauffage vanne 3 voies / Solaire
- 10. Capteur de retour Chauffage-Solaire (pré-régulateur B15)
- 11. Échangeur thermique solaire
- 12. Circuit solaire de soupape de sûreté
- 13. Pompe solaire
- 14. Vase d'expansion solaire 18 litres

- 15. Capteur de réservoir Solaire B31
- 16. Capteur d'absorbeur solaire B6
- 17. Réservoir de robinet de vidange
- 18. Groupe de sûreté ECS (sur site)
- 19. Mitigeur thermostatique ECS
- 20. Limiteur de débit
- 21. Absorbeur solaire (accessoires)
- 22. Thermomètre solaire dans raccordement à l'absorbeur solaire (froide)
- 23. Thermomanomètre solaire dans raccordement de l'absorbeur solaire (chaude)
- 24. Circuit solaire de robinet de remplissage et de vidange (accessoires)



Placez la chaudière dans la chaufferie bien ventilé conformément au règlement actuellement.

L'appareil doit être installé à l'abri du gel. Pour limiter les pertes de chaleur des conduites du collecteur, l'appareil doit être monté le plus près possible du collecteur et, si possible, également le plus près possible du point de soutirage de l'eau chaude le plus utilisé.

Le QR-Solar ATAG est conçu de manière à n'autoriser qu'une configuration verticale. L'appareil doit dès lors être installé sur un sol horizontal plat. Gardez une distance suffisante entre l'appareil, les murs et le plafond, pour les besoins des conduites d'évacuation des gaz de fumées et le placement ou l'enlèvement de l'enveloppe (voir Appendix A).

- Installez d'abord le boiler (colis 1) en bonne place et veillez à ce qu'il soit parfaitement horizontal. Utilisez à cette fin les pieds de réglage à gauche et à droite de la face avant du boiler.
- Enfilez les manchons d'accouplement fournis (3x28 mm) sur les connexions du boiler auquel il faut raccorder l'appareil (colis 2). Veillez à effectuer un placement correct (voir figure 5).
- Suspendez l'appareil aux 2 points d'accrochage sur le haut du boiler. Veillez à ce que l'appareil "tombe" bien à fond dans les crochets d'accrochage.

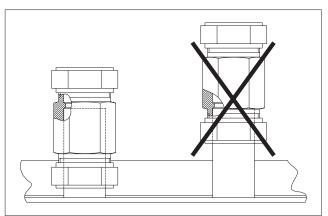


De l'eau d'essai en usine, qui peut être sale, peut s'échapper des conduites quand on enlève les bouchons d'étanchéité synthétiques.



Ne soulevez l'appareil que par la paroi arrière.

- Glissez les manchons d'accouplement vers le haut jusque contre la butée et serrez les manchons de serrage.
- Glissez la conduite de gaz et la conduite du vase d'expansion vers le haut et raccordezles. Veillez à assurer une étanchéité totale de la conduite de gaz.



Placement des accouplements coulissants

figure 5

L'appareil dispose des raccordements suivants que, en tournant les assemblages coudés, l'on peut raccorder aussi bien à gauche qu'à droite de l'appareil (les conduites sont montées d'origine pour raccordement depuis le côté gauche).





Conduites de CC
 On peut les raccorder sur l'installation à l'aide de douilles de serrage;



Conduite de vase d'expansion
 On doit raccorder le vase d'expansion sur cette conduite de Ø 22 mm.



Conduite de gaz
 On peut la raccorder à l'appareil à l'aide d'une douille de serrage (½" bu x 15 mm).
 Hors de l'appareil, il faut prévoir un robinet de gaz à portée de main sur la conduite.



Conduite d'évacuation de condensat C'est une conduite ovale de 24 mm en plastique. Elle est raccordée à un siphon par un raccord ouvert. On peut y raccorder l'évacuation en PVC Ø 32 mm.





 Conduites d'eau chaude et froide
 Ce sont des canalisations en cuivre Ø 15 mm. Elles peuvent être raccordées par des douilles de serrage au circuit d'eau potable.





- Conduites de collecteur
 - Ce sont des conduites en cuivre isolées de Ø 15 mm. On doit y raccorder le circuit du collecteur au moyen de conduites en cuivre de Ø 15-22 mm et de douilles de serrage ou de tuyau flexible inoxydable, en prévoyant du matériel isolant résistant à la chaleur.
- Système d'évacuation des gaz de fumées et d'arrivée d'air On peut les raccorder en 2 x Ø 80 mm ou concentrique en Ø 80/125 mm.



Il est recommandé de rincer et/ou de souffler l'intérieur des conduites de raccordement et/ou l'installation avant de les raccorder à l'appareil.

Monter le système de chauffage selon les régles actuelles en vigueur.

Les conduits de la chaudières peuvent être raccordés à l'installation au moyen de raccords rapides. Pour le raccordement (soudé ou fileté) sur des conduites à parois épaisses, il faut prévoir des manchons d'adaptation.

Hors de l'appareil, placez le T livré avec le robinet de remplissage et de soutirage dans la conduite de retour de l'installation vers l'appareil.

Il n'y a pas besoin de prévoir un joint thermique dans les conduites du CC hors de l'appareil car une telle sécurité thermique est déjà présente dans l'appareil.



Lors de l'enlèvement des capuchons synthétiques qui ferment les conduites de la chaudière, il peut y avoir un écoulement d'eau sale provenant du test en usine.

La chaudière est équipée d'un système de régulation autorégulant et auto protégé pour la commande de la pompe de circulation. Dés lors le différentiel entre température de départ et de retour est contrôlé. Le tableau 3 indique le débit de la pompe de circulation en fonction de la résistance de l'installation.

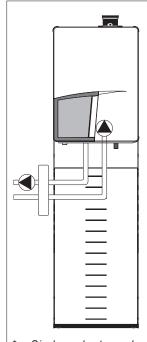
Si la résistance de l'installation est plus élevée que la valeur indiquée, la pompe sera amenée à sa capacité maximale et la charge sera adaptée jusqu' à obtention d'un différentiel de température acceptable pour la régulation.

Dans le cas ou le différentiel resterait trop grand, la chaudière s'arrêtera automatiquement et attendra jusqu'à obtention d'un différentiel de température acceptable entre aller er retour.

Si la régulation constate un différentiel de température inacceptable, il y aura répétition des essais pour revenir à un bon niveau. Si ces essais ne sont pas satisfaisants, la chaudière se mettra en sécurité.

Type de chaudière	Type de pompe	Circulation de l'eau chaudière							d'installation ssable
	UPM2	l/min	l/h	kPa	mbar				
Q25SCR200 Q25SCR380	UPM2 20-70	17,6	1056	25	250				
Q38SCR200 Q38SCR380	UPM2 20-70	26,7	1604	25	250				

résistance d'installation tableau 3



Si dans la tour de contrôle, on a raccordé une pompe extérieure en position 4, 5 ou 6, cette pompe va s'enclencher aux mêmes moments que la pompe de l'appareil!

pompe externe avec distibuteur ouvert figure 6 Si la capacité de la pompe se révèle insuffisante, il est possible de monter une pompe auxiliaire en série sur un collecteur ouvert. L'alimentation de cette pompe auxiliaire externe peut se faire sur le bornier interne de raccordement et cette pompe fonctionnera simultanément avec la pompe interne de la chaudière.

La puissance absorbée maximum de la pompe auxiliaire ne peut dépasser les 230 W (1 Amp) . Cette pompe auxiliaire doit être sélectionnée en fonction de la résistance de l'installation et du débit nécessaire.

La chaudière est équipée de série d'un filre sur l'eau de retour, ceci afin d'éviter un retour éventuel de crasses dans la chaudière.

La chaudière est également équipée d'une soupape de décharge interne tarée à 3 bar. L'évacuation de celle-ci est raccordée avec l'évacuation des condensats à l'égout.

Si tous ou la plupart de radiateurs sont équipés de vannes thermostatiques, il faut installer une soupape différentielle pour éviter les bruits d'écoulement dans l'installation. Le diamètre des tuyaux entre la chaudière et la soupape différentielle appliquée ne doit pas être réduite.



La chaudière n'est pas conçue pour des installations avec vase d'expansion ouvert.



L'emploi d' additifs dans l'eau de chauffage ne peut se faire que en coordination avec ATAG.

6.2 Vase d'expansion

L'installation de chauffage doit être équipée d'un vase d'expansion. Le vase d'expansion qui sera utilisé doit être déterminé sur base du volume d'eau de l'installation. Voir tableau 4.

hauteur d'installation au-dessus du vase d'expansion	pression initiale du vase d'expansion
5 m	0,5 bar
10 m	1,0 bar
15 m	1,5 bar

tableau 4

L'appareil QR-Solar ATAG est équipé d'une conduite de vase d'expansion. Cette conduite est reliée à une conduite entre une vanne à trois voies et à la pompe de circulation. Ce qui permet d'éviter qu'au fonctionnement du dispositif d'eau chaude, l'eau d'expansion soit coupée du vase d'expansion, si les vannes thermostatiques des radiateurs sont totalement fermées. On n'aura aucun problème à poser un second vase d'expansion dans l'installation.



Pour garantir un bon fonctionnement de l'appareil, le vase d'expansion doit impérativement être raccordé à la conduite du vase d'expansion de l'appareil. Lorsque l'on utilise des conduites en matières synthétique(tube multicouches) pour le chauffage (chauffage sol ou paroi) ou partiellement pour l'alimentation de collecteurs ou de radiateurs, ces conduites doivent satisfaire aux normes suivantes:

- DIN 4726 t/m 4729 (porosité à l'oxygène < à 0,1 g/m3. à 40°C) ou
- Nationale BRL 5606 van KIWA (porosité à l'oxygène < à 0,18 g/m2. à 80°C)



Si le système utilisé ne satisfait pas à ces normes, la partie de conduites en synthétique doit être séparée du circuit de la chaudière par un échangeur à plaques.

6.4 Qualité de l'eau

Remplir l'installation d'eau potable.

Afin d'éviter les problèmes au niveau des installations de chauffage central (CC), la qualité de l'eau de remplissage doit répondre aux spécifications du Tableau 2 :

Lorsque cette eau tombe en dehors des spécifications imposées, nous vous conseillons de traiter l'eau de façon telle qu'elle satisfasse aux conditions posées.



La garantie tombe lorsque l'installation n'est pas rincée et/ou lorsque la qualité de l'eau ne répond pas aux impositions dictées par ATAG.

Prenez toujours contact avec ATAG au préalable s'il y a lieu de discuter d'imprécisions et/ou de dérogations. Sans accord préalable, la garantie devient caduque.

Installation:

- L'utilisation d'eau de captage, d'eau déminéralisée ou d'eau distillée, est interdite. (une définition précise de ces termes est donnée à la page suivante)
- Lorsque la qualité de l'eau potable répond aux spécifications mentionnées dans le tableau 1, on peut procéder au rinçage de l'installation avant d'installer l'appareil.
- Durant ce rinçage, les restes de produits de corrosion (magnétite), de produits pour raccords, d'huile de coupe et autres produits indésirables, doivent être éliminés.
- Une autre manière d'éliminer les saletés est de mettre en place un filtre. Le type de filtre doit être adapté à la taille des particules de saleté. ATAG conseille d'utiliser un filtre.
- Il y a lieu de s'assurer au cours de l'opération que le réseau de canalisations est traité en totalité.
- L'installation de CC doit être convenablement purgée avant de mettre le système en service. Voir pour ce faire le chapitre « Mise en service ».
- Lorsqu'il est régulièrement nécessaire de compléter le niveau d'eau (> 5 % par an), on peut parler de problème structurel et il est indispensable de faire intervenir un installateur. En rajoutant régulièrement de l'eau neuve, on rajoute aussi de l'oxygène et du calcaire et on permet à la magnétite et au calcaire de continuer à se déposer. Ceci peut entraîner des problèmes d'obturation et/ou de fuites.
- Lorsqu'on utilise un antigel ou un autre additif, la qualité de l'eau de remplissage doit être périodiquement contrôlée conformément à la périodicité indiquée par le fournisseur de ce produit.
- Les additifs chimiques doivent être évités et ne peuvent être utilisés qu'après qu'ATAG ait autorisé le chauffage pour l'application concernée.
- Lorsque l'on désire obtenir la qualité d'eau à l'aide de produits chimiques, c'est sous sa responsabilité. Lorsque l'eau ne satisfait pas aux conditions posées par ATAG ou lorsque les additifs chimiques ne sont pas autorisés par ATAG, la garantie sur le produit livré par ATAG cesse.
- ATAG conseille de noter dans un cahier, lors de l'installation et lors d'ajouts d'eau ou de modifications, le type d'eau utilisée, la qualité de cette dernière et, le cas échéant, les additifs ajoutés et les quantités correspondantes.

Parametre	Valeur
Type d'eau	Eau potable
	Eau adoucie
рН	6.0-8.5
Conductivité (à 20°C, en µS/cm)	Max. 2500
Fer (ppm)	Max. 0.2
Dureté (°dH)	
Volume/puissance de l'installation <20 l/kW	1-12
Volume/puissance de l'installation >=20 l/kW	1-7
Oxygène	Aucune diffusion d'oxygène admise durant le fonctionnement. Max. 5% de complément d'eau par an
Inhibiteurs de corrosion	Voir annexe « Additifs »
Rehausseurs ou abaisseurs de pH	Voir annexe « Additifs »
Additif antigel	Voir annexe « Additifs »
Autres additifs chimiques	Voir annexe « Additifs »
Produits solides	Non autorisés
Restes présents dans l'eau du circuit et qui ne sont pas des composants d'une eau potable	Non autorisés

Qualité de l'eau des réchauffeurs d'eau sanitaire

Parametre	Valeur
Type d'eau	Eau potable
рН	7.0-9.5
Conductivité (à 20°C, en µS/cm)	Max. 2500
Chlorure (ppm)	Max. 150
Fer (ppm)	Max. 0.2
Dureté (°dH)	1-12
Quantité de colonies de bactéries à 22°C (quantité/ml). pr EN ISO 6222	Max. 100

Tableau 6.3.b

- Lorsque la teneur en chlore dépasse la valeur spécifiée dans le tableau 6.3.b, il est indispensable de prévoir, en cas d'utilisation d'un ballon d'eau chaude (boiler), une anode active. En cas de non-respect de cette exigence, la garantie tombe pour la partie d'installation contenant de l'eau sanitaire.
- Lorsque la teneur en chlore dépasse la valeur spécifiée, en cas d'utilisation d'une chaudière mixte instantanée, la garantie tombe pour la partie contenant de l'eau sanitaire.

Définition des types d'eau :

Eau potable : Eau de canalisation, conforme à la Directive européenne sur l'eau:

98/83/CE du 3 novembre 1998.

Eau adoucie : Eau dont les ions de calcium et de magnésium ont été en partie

éliminés.

Eau déminéralisée: Eau dont pratiquement tous les sels ont été éliminés

(très faible conductivité)

Eau distillée : Eau ne contenant plus de sels.

S'il vous plaît contacter ATAG Chauffage pour plus d'informations sur l'analyse.

6.5 Conduite de gaz

Le choix du diamètre et le montage doit se faire selon les règles actuelles en vigueur.

Le raccord gaz de la chaudière a un filetage femelle dans lequel viendra se visser le robinet d'arrêt de gaz.

Le bon fonctionnement de la chaudière nécessite une pression gaz dynamique de min. 15 mbar.



Veillez à ce que, particulièrement avec des nouvelles conduites, il ne subsiste pas de crasses dans la tuyauterie.



Après toute intervention ou entretien sur la chaudière, il est toujours nécessaire de contrôler l'étanchéité des raccords et conduits de gaz (par ex. avec du spray)

6.6 Préparation d'eau chaude sanitaire

Monter l'installation d'eau chaude sanitaire selon les règles actuelles en vigueur.

Les conduites d'eau chaude sanitaire de la chaudière peuvent être raccordé au circuit ECS au moyen de raccords rapides.

La chaudière est pourvue d'une armature d'alimentation avec une soupape de surpression tarée à 8 bar. Celle-ci est raccordée avec l'évacuation des condensats et avec la soupape de décharge de la chaudière (3 bar) vers la conduite d'évacuation à l'égout.



La chaudière est uniquement prévu pour emploie avec de l'eau potable.

La température de sortie est réglable au moyen du mélangeur thermostatique. Voir chapitre 10.1 pour l'ajustement.

6.6.1 Conduite de circulation

En cas des conduites d'ECS long on peut d'applique une conduite de circulation. Cela augmente le confort en réduisant les temps d'attente.

Le retour de la conduite de la circulation est connecter à la position "z" sur le boiler. La pompe necéssaire pour la conduite de circulation ne fait pas partie de la livraison standard. Notez que la sélection de pompes à cet effet. Il est également conseiller un systéme de temps afin que la pompe fonctionne uniquement pendant les périodes d'utilisation de l'eau pour éviter la consommation inutile d'énergie.

6.7 Conduite d'évacuation des condensats

Les chaudières ATAG produisent des condensats. Cette eau doit être éliminée, sinon la chaudière ne fonctionne pas.

La conduite commune d'évacuation des condensats doit être raccordée à l'égout via un écoulement ouvert. Ceci évite le retour éventuel de l'égout vers la chaudière. Ce conduit doit être de diamètre minimum 32 mm.

Monter la conduite d'évacuation selon les règles actuelles en vigueur.

Les composants suivants sont raccordés sur l'évacuation commune.

- Evacuation des condensats;
- Soupape de décharge de la chaudière;
- Armature d'alimentation (uniquement Combi).



L'évacuation des condensats sur la descente d'eau de pluie n'est pas autorisée pour des raisons de risque de gel.



Avant la mise en service de la chaudière, il faut remplir le siphon d'eau.

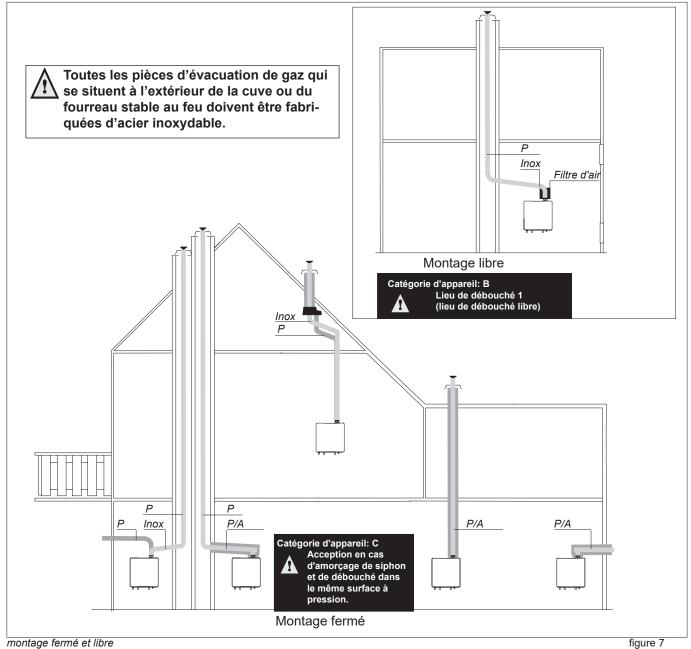
Evacuation des gaz fumées et alimentation en air comburant

L'évacuation des gaz de fumées et l'alimentation en air comburant comprend:

- Le conduit d'évacuation des gaz de fumées;
- Le conduit d'alimentation en air comburant;
- Les accessoires de passage de toit ou de façade;

Les installations de cheminée et d'aération doivent obéir aux règles suivantes :

- Le norme belge NBN D 30.003 et NBN D 51.003
- Les spécifications locales
- Les spécifications venant des spécifications d'installation ATAG Duopass



Le diamètre de raccordement sur la chaudière est de ø 80 mm. Il permet de connecter le système d'évacuation des gaz de fumées et l'alimentation en air comburant avec ou sans coudes.

Voir tableau 5 pour déterminer la longueur maximum permise



Nous conseillons de choisir simplement les conduits, d'évacuation des gaz de fumées et d'alimentation en air comburant à l'aide des composants du tableau 5. Pour plus d'informations au sujet du système d'évacuation des gaz de fumées et d'alimentation en air comburant, veuillez vous référer à la liste de prix ATAG Duopass.

Duopass est conçu et convient exclusivement pour les chaudières ATAG au gaz naturel et au propane. La température maximum des gaz de fumées des chaudières ATAG est inférieure à 70°C (charge nominale 80/60°C)

Le bon fonctionnement peut être fortement influencé par la modification ou l'adaptation de l'application concernée .

Le recours éventuel à la garantie ne sera pas accepté en cas de modifications ou d'application incorrecte des règles énoncées dans la notice d'installation.

Les systèmes d'évacuation décrits dans ce document sont destinés exclusivement pour être utilisés avec les chaudières ATAG avec label HR, appareils avec Certification Gastec nr: 0063AS3538 et 0063AU3110.

Monter le système d'évacuation exclusivement au moyen des accessoires du programme Duopass. Les combinaisons avec d'autres marques ou systèmes ne sont pas autorisées sans l'approbation écrite de ATAG.

Les parties horizontales du système d'évacuation doivent toujours être montées avec une pente de 30 mm/m vers la chaudière de façon à éviter l'accumulation d'eau dans les conduits d'évacuation. Par le fait de l'écoulement de l'eau vers la chaudière, les riques de gel au passage de toit sont réduits. Le placement d'un accessoire complémentaire de collecte des condensats n'est pas nécessaire.



En fonctionnement, la chaudière produit un léger nuage de condensation. Cela peut être dérangeant, particulièrement lors de sortie en façade, c'est pourquoi la sortie en toiture est préférable.

6.8.1 Dimensionnement des conduits d'évacuation de fumées et d'apport d'air.

Le diamètre sera déterminé par la longueur totale y compris le conduit de raccordement et son trajet défini lors du relevé initial et du type de chaudière. Un diamètre trop petit peut amener des problèmes. Voir le tableau 5 pour la détermination du diamètre ainsi que la norme NEN 2757. Le tableau indique les longueurs maximum des conduits d'évacuation pour différentes puissances de chaudières. Des distances plus importantes pour les conduits d'évacuation sont possibles si on passe au diamètre 100 mm.

Example:

Une chaudière de 25kW avec une système concentrique ø80/125mm. La tableau indiqué un longueur droit max. de 31m.

Dans le système il y a 2 courbes de 45°.

Le longueur totalement est: 31 - 2x1,9 = 27,2m.

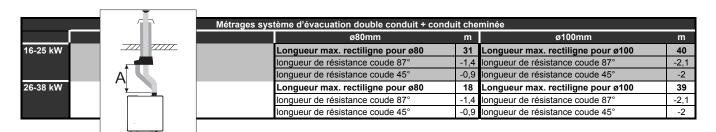
Signification du tableau 5:

Conduits séparés: Longueur max. indiquée = distance entre chaudière et sortie en toiture A.

Conduits concentriques: Longueur max. indiquée = distance entre chaudière et sortie en toiture B.

S' il y a des coudes, il faut décompter la valeur équivalente de chaque coude de la longueur droite max. indiquée.(voir exemple).

Le conduit en 60/100 peur être utilisé exclusivement en sortie façade pour les chaudières ATAG de puissance jusqu'à 24 kW.



Métrages système d'évacuation concentrique								
	ø60/100mm	m	ø80/125mm	m	ø100/150mm	m		
16-25 kW	Longueur max. rectiligne pour ø60/100	12	Longueur max. rectiligne pour ø80/125	31	Longueur max. rectiligne pour ø100/150	40		
	longueur de résistance coude 87°	-1,9	longueur de résistance coude 87°	-3	longueur de résistance coude 87°	-1,7		
	longueur de résistance coude 45°	-1,3	longueur de résistance coude 45°	-1,9	longueur de résistance coude 45°	-1,3		
26-38 kW			Longueur max. rectiligne pour ø80/125	13	Longueur max. rectiligne pour ø100/150	34		
			longueur de résistance coude 87°	-3	longueur de résistance coude 87°	-1,7		
			longueur de résistance coude 45°	-1,9	longueur de résistance coude 45°	-1,3		
	7//// 7/_							

longueur système d'admission et d'évacuation

Tableau 5

7 Circuit de collecteur système Glycol

Le boiler du QR-Solar, système pression, est reconnaissable par la nomination suivante sur la plaque signalétique du boiler.

SC2R00N et SCR380N

N= Non vented, ce système est un système fermé sous pression. Ce système doit être rempli de glycol. Obéissez aux indications du fournisseur du connecteur.

Les tuyaux avec des raccords entre le boiler et le collecteur ne font pas partie de la livraison standard. Sélectionnez préféré à un produit standard.

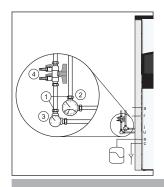
Il peut également être choisie pour tuyau en cuivre standard avec raccords à compression (par exemple VSH) ou les tuyaux flexible en Inox. Les tuyaux doivent être isolés avec l'isolation résistant à la chaleur (jusqu'à 250 ° C, par exemple Armaflex). Notez que le fil lors de l'installation des tuyaux collecteur ne peut pas toucher.

Le diamètre des tuyaux dépend de la surface du collecteur. Voir sous les instructions d'installation de collecteur.

- 1. Placer les pièces T (22x22x1 / 2 "femelle) près de côté de la boiler dans l'admission et retour du collecteur et ensuite placer les jauges de température inclus:
- 2. Placez le thermomètre dans le conduite de retour du collecteur.
- 3. Placer I thermométre/manométre dans le conduite d'admission pour le collecteur.
- Placer dans la conduite de collecteur à le boiler une unité de rinçage et de remplissage. L'unité de rinçage et de remplissage n'est pas une partie de la livraison standard.



Spoel- en vuleenheid



7.1 Vase d'expansion d'une système glycol

Le boiler du QR-Solar est réalisé d'un vase d'expansion de 18 litres/2.5 bar pour le circuit collecteur. La volume est suffice pour une système des collecteurs avec une surface jusq'á 5m². Il faut en tenir compte pour la création du circuit collecteur.

7.2 Remplir et désaérer le circuit glycol

Voir chapitre 9.1.2 pour remplir de circuit glycol.

La chaudière est conforme à la directive actuelle.

L'installation doit être et rester conforme à:

- Prescriptions de Règlement Général sur les Installations Electriques (R.G.I.E.);
- Une tolérance de tension réseau de +10% of -15% (230V/50Hz)
- Les prescriptions locales en vigueur
- La chaudière doit être connectée via une prise de courant avec terre. Celle-ci doit être bien visible et accessible.

Les prescriptions suivantes sont également d'application:

- Aucune modification ne peut être apportée au câblage de la chaudière.
- Tous les raccordements doivent être faits sur le bornier de la chaudière.
- S'il doit être remplacé, le cordon de raccordement doit être remplacé par un cordon art.nr. S4967900 ATAG QR,

Pour le schéma électrique, voir l'annexe B.

Thermostats d'ambiance

Sur l'ATAG QR, diversers thermostats d'ambiance / régulateurs peut être connectés. Les dispositions suivantes peuvent immédiatement peut être reliés en pos. 19 et 20 :



ATAG One

Thermostat intelligent, télécommandé via smartphone et tablette. Appliquer BCU optionnel.



ATAG EaZy

Thermostat d'ambiance simple avec communication digital.



- ATAG WiZe

Thermostat d'ambiance multi-fonction avec communication digital et commande de bouton poussoir.



ATAG BrainZ Thermostat d'ambiance multi-fonction avec communication digital et navigation de bouton poussoir/tournant..

Ou une autre régulation suivant OpenTherm-protocol.

Toutes les autres marques ou types de thermostats d'ambiance ou de régulateurs devraient avoir un contact sans potential et être connecté á pos. 19 et 20.

L'un des thermostats d'ambiance / commande ci-dessus peut être connecté à pos. 21 et 22 comme deuxième option pour, par exemple, un groupe mixte connecté.



Le contrôleur Siemens QAA55 peut être connecté aux positions 14 et 15.

Si vous le souhaitez, les différents contrôleurs (OpenTherm et Siemens) peuvent être appliqués à différents groupes. Voir le réglage dans l'aperçu ci-dessous.

En fonction du contrôle (externe) souhaité, un réglage de base doit être effectué:

Parameter	Fonction	Possibilitée de réglage	Default	Application
5710	Circuit chauffage 1	On/Off	On	Utiliser circuit chauffage 1
5715	Circuit chauffage 2	On/Off	Off	Utiliser circuit chauffage 2
5721	Circuit chauffage 3	On/Off	Off	Utiliser circuit chauffage 3
6351	Fonction connexion OT 1	Thermostat d'ambiance externe 1 / 2 / 3 Ou via H8 (on/off)	Thermostat d'ambiance externe 1	Allouer thermostat OpenTherm 1 á un CC spécifique
6352	Fonction connexion OT 2	Thermostat d'ambiance externe 1 / 2 / 3 Ou via H9 (on/off)	Thermostat d'ambiance externe 2	Allouer thermostat OpenTherm 2 á un CC spécifique
6355	Thermostat d'ambiance CC1	Interne/Externe	Externe	Interne = Régulation Siemens Externe = OpenTherm
6356	Thermostat d'ambiance CC2	Interne/Externe	Externe	Interne = Régulation Siemens Externe = OpenTherm
6357	Thermostat d'ambiance CC3	Interne/Externe	Interne	Interne = Régulation Siemens Externe = OpenTherm
6359	Contrôle externe ECS	Aucun / Thermostat d'ambiance externe 1 / Ther- mostat d'ambiance externe 2	Aucun	Aucun (contrôle interne) = Régulation Siemens Contrôle externe = Réglage dans thermostat Open- Therm

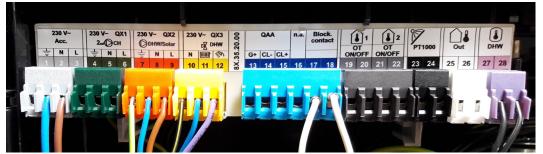


Pour een système conditions atmospherique une sonde (1 kOhm) extérieur ATAG AR-Z0055U (option) doit être connecter á pos. 25 en 26.

Pour de plus amples informations au sujet de composants non fournis par ATAG, veuillez contacter le fournisseur concerné.

Bloc de jonction QR-Solar

1 5 2 4 5 6 7 8 9 10 11 12 XX 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 26 22 20 11 bour 12 State On/Off our 14 boiler 10kOhm boiler 10kOhm 15 State On/Off our 16 solaire 20 16 solaire 20 17 18 19 20 18 19 20 1		230 V~ Acc.			230 V~ QX1 2 _{nd} CH			230 V~ QX2 DHW/Solar N L			230 V~ QX3			35.20.00	QAA r		n.a.	Block. contact	ON/	1 OFF	OT ON/OF	2	PT1000		Out		DHW			
It pour externe externe lt pour ECS ou e solaire solaire lt pour 3 voies boiler 3 voies boiler astat On/Off ion OpenTherm capteur PT100 e solaire boiler 10kOhm boiler 10kOhm		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12		13	14	15	16	17 18	19	20	21 2	22 2	23 2	24	25	26	27	28	
\(\alpha\)\(\sigma\) \(\alpha\)\(\sigma\) \(\alpha\)\(\sigma\) \(\alpha\)\(\sigma\) \(\alpha\)\(\sigma\) \(\alpha\)\(\sigma\) \(\alpha\)\(\sigma\) \(\alpha\)\(\sigma\)\	hloc de		230 Volt pou	ccessones	30 \\0 +			Volt	mpe E	a)	;	Volt pour	G 3 VOIGS			s QAA			Contact blockage		penTherm	at On/Off		apteur PT1		~	Sonde	Sonde boiler		a



bloc de jonction figuur 8.1.b

8.2 Raccordements électriques entre le boiler et l'appareil

Les connecteurs avec le câblage des composants sur le ballon sont derrière le couvercle noir au-dessus de la plaque de traversée.



Branchez les connecteurs comme décrit ci-dessous :



- Capteur solaire-ballon T6 + capteur solaire-retour chauffage T9
 Sont connectés au connecteur vert à 6 broches (1). Branchez ce connecteur dans le module Clip-in (en bas) sur la paroi arrière.
- Vanne à trois voies modulante (CC solaire)
 Se branche sur le connecteur blanc à 3 pôles (2). Branchez ce connecteur dans le module Clip-in (en haut à droite).
- Pompe collecteur

Le câble de la pompe collecteur est acheminé à travers la plaque de traversée du ballon.

Insérez le connecteur blanc (3) dans le connecteur à gauche du module Clip-in.



- Capteur d'eau chaude T3

Est connecté au connecteur violet à 2 pôles (4). Branchez le connecteur dans les positions 27 + 28 du bornier de la chaudiére.



Capteur collecteur Soilaire T7 (PT1000)

Faites passer les fils par l'entrée de câble A sur le côté de la chaudière. Connectez les fils du collecteur aux positions 23 + 24 (5) du bornier de la chaudière. Respectez également les instructions du fournisseur du collecteur.

La sonde de collecteur solaire PT100 T7 (vert) fait, avec la sonde de boiler 10KOhm T6 (rouge) partie du régulateur Delta T. Le fonctionnement du régulateur Delta T est décrit aux paragraphes 11.6.1.

Elle peut être rallongée à l'aide d'un cordon à 2 fils 0,75 mm² de maximum 50 mètres.



En cours de fonctionnement normal, les conduites du collecteur peuvent devenir passagèrement très chaudes (> 120°C). Evitez que les fils et les câbles touchtent les tuyaux. Ne touchez pas les tuyaux.



Les conduites de collecteur doivent être soigneusement isolées à l'aide d'un matériau isolant résistant aux UV et à la chaleur.

8.3 Sonde extérieure (option)

Installez la sonde extérieure sur la façade nord. La sonde extérieure doit être montée à un endroit (par exemple sous une gouttière) où elle ne sera pas influencée par le soleil, la neige, les courants d'air d'une évacuation. Raccordez la sonde extérieure à l'aide d'un cordon à deux fils de 0,75 mm² sur les bornes 25 et 26 (voir figure 8.1.a).

Alimentation en gaz

Contrôler l'étanchéité du raccord d'alimentation en gaz à la chaudière Éliminer les fOffes éventuelles avant de démarrer la chaudière

Purgez la condOffe de gaz et la vanne de gaz.

Demandez le type de gaz et les valeurs au fournisseur local de gaz pour garantir le fonctionnement de la chaudière avec le type de gaz adapté.



Après des interventions (d'entretien) sur la chaudière, contrôlez toujours l'étanchéité des raccords et condOffes de gaz (à l'aide d'un spray détecteur de fOffes).

Raccordement de la condensation

Assurez-vous avant le démarrage de la chaudière que le siphon est rempli pour éviter les émanations de fumées par le raccord de condensation.

Remplissage du siphon après le montage.

Retirez le siphon (7) du raccord de condensation sur la chaudière. Remplissez-le avec 0,3 l d'eau et resserrez-le solidement à la main dans la position initiale.

Raccordements des fumées et d'arrivée d'air

Vérifiez que les raccordements pour les fumées et l'arrivée d'air correspondent aux réglementations nationales et régionales. Les installations non conformes aux réglementations ne doivent pas être mises en service.

Assurez-vous que tous les raccordements sont libres.

Les raccordements des fumées et d'arrivée d'air ne doivent pas être diminués.



Avant la mise en service de la chaudière, il faut s'assurer par un rinçage soigneux des condOffes que les éventuelles particules de saleté ont été éliminées de l'installation de chauffage.

Pression d'eau

Ouvrez les vannes vers le système. Contrôlez la pression d'eau dans le système: pression d'exploitation mini > 1,0 bar.

Système hydraulique

Vérifiez que la chaudière est raccordée au système de sorte que le débit d'eau soit sécurisé à tout moment pendant le fonctionnement du brûleur. Le débit d'eau est surveillé par une surveillance dans ΔT dans la chaudière. Un débit trop faible provoque l'arrêt immédiat du brûleur et la chaudière s'éteint.

9.1 Remplir et purger l'appareil et l'installation

Remplissez l'installation dans la séquence suivante.

- La partie sanitaire (boiler)
- Le circuit du collecteur
- Le circuit du CC.

9.1.1 La partie sanitaire



Utilisez uniquement à cette fin l'eau potable.

Procédez comme suit pour le remplissage et la purge:

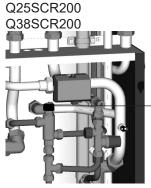
- 1. ouvrez un robinet d'eau chaude dans l'installation
- 2. ouvrez l'alimentation principale de l'eau froide
- 3. ouvrez le robinet d'arrêt du combiné d'admission
- 4. remplissez le boiler jusqu'à ce que de l'eau sorte du robinet d'eau chaude ouvert.



Laissez l'eau couler encore quelques minutes pour vous assurer que le boiler et les canalisations soient entièrement rincés et purgés. Fermez alors le robinet d'eau chaude.

Alimentation d'ECS après la mise en service

Mesurez la température de la sortie d'eau chaude et de régler la température désirée de la sortie de mélangeur thermostatique. Par sortie de l'usine la température est fixé à la température indiquée sur l'autocollant de l'mélangeur thermostatique.

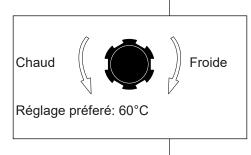




Q25SCR380

Q38SCR380

Mélangeur thermostatique



Mélangeur thermostatique

Remplissage et purge le circuit du collecteur, selon les instructions suivantes ont lieu.

- 1. Laissez la chaudière déconnectés lors du remplissage et de rinçage du circuit de collecteur.
- 2. Remplir à froid. Il ne faut pas le rayonnement solaire sur les collecteurs au moment du remplissage pour éviter la buée. Couvrir les collecteurs si nécessaire. Voir l'instructions d'installation de collecteur solaire.
- 3. Utiliser une pompe de remplir/rinçage spéciale et un réservoir.
- 4. Branchez le tuyau d'alimentation de la pompe de remplir/rinçage à l'un des deux vannes de remplissage de l'unité de vidange et de remplissage. Notez la direction de rinçage concernant le clapet présente dans le circuit du collecteur.
- 5. Raccordez le conduite de retour dans le réservoir à l'autre vanne de l'unité de rinçage et de remplissage.
- 6. Fermer le robinet de l'unité de rinçage et de remplissage.
- 7. Assurez-vous que les vannes sont ouvertes dans le circuit du collecteur.
- 8. Remplir le réservoir avec du liquide (ATAG glycol / eau)
- 9. Démarrez le pompe de remplir/rinçage

Attendez jusqu'à ce que les bulles d'air ne ressorte plus du retour.

Vérifiez l'indicateur de débit (Taco-setter) est stable.

Pas stable indiqué la présence d'air.

- 10. Ouvrez la vanne dans l'unité de vidange et de remplissage et connecter directement de s'à la vannee dans le conduite de retour
- 11. Laissez la pression jusqu'à 3,5 bar.
- 12. Arrêter la pompe de remplir/rinçage et se ferment simultanément puiser dans le conduite d'alimentation.
- 13. Déconnecter les tuyaux.

Si le système est rempli et ventilés conformément à la procédure, l'interrupteur (le Soleil) sur le panneau de commande sont activés. Prenez le bedekkingvan nécessaires collectionneurs hors tension. Si la lumière du soleil est insuffisante, la pompe fonctionne en sélectionnant le paramètre 7700 sortie relais Qx2 via le menu I/O-Test. La pompe continuera alors de fonctionner pendant 1 heure maximum. La pompe peut être arrêtée plus tôt en sélectionnant "san test" au paramètre 7700.

Réglez le Taco-setter dans le débit correct. Cela dépend de la surface du collecteur:

5.0m² 3 ltr/min. $7.5m^{2}$ 4 ltr/min. 10 m² 5 ltr/min.

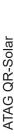
> 2. Pompe de remplir/rinçage 3. Unité de rinçage et remplir

1. Réservoir

4. Collecteurr

- Dans le cas où la chaudière devrait fonctionner sans système connecteur branché, mettez l'interrupteur sur 0 et prenez le câble de la module solaire séparément.

Taco-setter



9.1.3 Système CC

Le remplissage de l'installation de chauffage est effectué selon la méthode classique. Les circOffs de chauffage et d'eau chaude de l'installation doivent être purgés.

La pression d'eau en bar peut être consultée via la touche Informations. Dès que le remplissage et la purge du système de chauffage sont terminés, la chaudière est prête à fonctionner.

Après une période adaptée, la pression d'eau doit être vérifiée à nouveau et le niveau d'eau doit être éventuellement complété. (instruction : remplir le tuyau d'eau avant de compléter le niveau d'eau ; la pénétration d'air dans le système de chauffage sera ainsi évitée).

Préparation pour la 1ère mise en service

- Actionnez l'interrupteur de coupure de réseau pour alimenter l'électricité ;
- Démarrez la chaudière avec l'interrupteur Marche / arrêt (A) ;

Fonction de purge

Après la mise en marche et avec une pression de chauffage suffisante (> 1,0 bar), le programme de ventilation automatique. côté chauffage est exécuté, par ex. lors du premier remplissage de l'installation. L'installation est alors commutée en mode Protection (symbole cercle avec un trait). L'écran affiche "Programme de ventilation activé". La(les) pompe(s) sont mises en marche / arrêtées plusieurs fois. La vanne 3 voies éventuellement montée est commutée en position Eau chaude et la(les) pompe(s) sont à nouveau mises en marche / arrêtées plusieurs fois. À la fin du programme de ventilation, qui dure environ 16 minutes, la chaudière repasse en fonctionnement normal



Activez d'abord la fonction de purge lors de la mise en service et après le remplissage ou le complément du niveau du système de chauffage.





Le programme de ventilation peut également être démarré manuellement en a puyant sur le bouton E> 3 sec. maintenez.



L'évacuation de la totalité de l'air de l'installation peut prendre un certain temps. Surtout la première semaine, il est normal d'entendre des brOffs d'air dans l'installation. Cet air sera progressivement éliminé par le purgeur automatique de la chaudière. Par conséquent, la pression d'eau pourra légèrement baisser durant cette période, ce qui nécessitera éventuellement un ajout d'eau.

- Ouvrez le raccord de gaz.

10 Mise hors service

Dans certaines situations, il peut arriver que toute la chaudière doive être mise hors service. Désactivez la fonction eau chaude et chauffage central ou abaisser le thermostat ambiant.

La partie collecteur restera en fonctionnement à moins que le connecteur blanc de la pompe collecteur (à gauche du module solaire) ne soit retiré.

ATAG recommande de laisser l'appareil branché, afin que la pompe de circulation et la vanne à trois voies soient automatiquement activées toutes les 24 heures pour éviter qu'elles ne se coincent.



Si la chaudière est hors tension et qu'il y a un risque de gel, il est conseillé dans ce cas de vidanger la chaudière et / ou l'installation.

11 Régulation de la chaudière

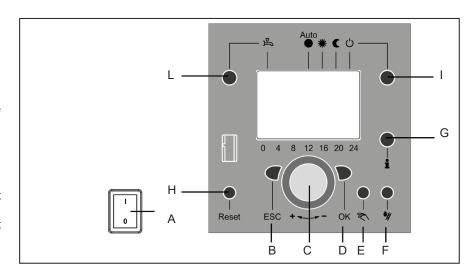
Pour une demande de chaleur générée par le chauffage central ou ECS (Le programme ECS est désactivé de l'usine), une température de l'eau sera calculée. Cette température d'eau calculée est appelée la valeur T-set et la puissance de la chaudière sera contrôlée à cet égard. Avec une chaudière nouvellement allumée, la temporisation de la valeur T-set est active. Le but principal est d'empêcher la chaudière de fonctionner à pleine capacité, ce qui peut causer des brOffs gênants et des pics de température inutiles.

En cas de demande de chaleur sur l'alimentation en eau chaude, la valeur T-set est réglée sur la température départ de chauffage central. Selon la quantité d'eau sanitaire extraite de la chaudière, la température départ de chauffage central variera à laquelle la charge de la chaudière sera contrôlée.

11.1 Explication des touches de fonction

Légende :

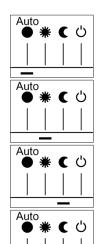
- A Interrupteur Marche / arrêt
- B Touche de retour en arrière (ESC)
- C Bouton de régulation de la température ambiante
- D Touche de confirmation (OK)
- E Touche de fonctionnement en mode manuel
- F Touche de fonctionnement programme Ramonage
- G Touche Informations
- H Touche de réinitialisation
- I Touche de mode de fonctionnement circuit(s) de chauffage
- L Touche de mode de fonctionnement eau chaude sanitaire (ECS)





Touche de mode de fonctionnement eau potable (M)

Pour démarrer la production d'eau chaude sanitaire. (Barre à l'écran sous le robinet d'eau) Si le fonctionnement via l'OpenTherm est configuré, aucune barre ne sera visible. (Le programme d'horloge des allocations de chômage via le contrôleur externe est en avance)



Touche de mode de fonctionnement circuit(s) de chauffage (I)

(Fonctionne uniquement en combinaison avec QAA55. PAS avec OT / On-off) Pour le réglage de 4 modes de fonctionnement du chauffage différents:

Heure auto: mode automatique selon le programme horaire

Barre également sous "AUTO" avec OpenTherm

Soleil 24 h: chauffage à la valeur de consigne confort

Lune 24 h: chauffage à la valeur réduite

Mode protection: chauffage coupé, protection antigel activée.



Touche Informations (G)

Consultation des informations suivantes sans effet sur la régulation : températures, état d'exploitation chauffage / eau potable, messages d'erreur.



()ESC

Bouton rotatif (C)

Ce bouton rotatif sert à sélectionner et à modifier les réglages de la programmation.

Touche de confirmation (D) Touche de retour ESC (B)

Ces deux touches sont utilisées avec le gros bouton rotatif - / + pour la programmation et la configuration de la régulation. Les réglages non utilisables avec les éléments de commande sont effectués par la programmation. En appuyant sur la touche ESC vous retournez d'une étape en arrière, les valeurs réglées ne seront alors pas prises en charge. Pour atteindre le niveau de commande suivant ou enregistrer des valeurs modifiées, il faut appuyer sur la touche OK



Touche de fonctionnement en mode manuel (E)

En appuyant sur cette touche, le régulateur passe en mode manuel, toutes les pompes fonctionnent, le mélangeur n'est plus piloté et le brûleur est réglé sur 50 °C. (Affichage par un symbole de clé à fourche).

> 3 secondes maintenez enfoncé: démarrez le programme de purge.



Touche de fonctionnement programme Ramonage (F)

FONCTIONNEMENT UNIQUEMENT PAR UN INSTALLATEUR APPROUVÉ!



Par une courte pression sur cette touche, la chaudière passe en mode d'exploitation pour la mesure des émissions, par une nouvelle pression ou bien automatiquement après 15 minutes cette fonction est à nouveau désactivée (affichage par un symbole de clé à fourche).



Touche de réinitialisation (H)

Par une courte pression sur cette touche, le verrouillage du brûleur est supprimé.



Interrupteur Marche / arrêt (A)

Position 0: Tout l'appareil et les composants électriques raccordés à l'appareil sont hors tension. La protection antigel n'est pas garantie.

Position I: L'appareil et les composants raccordés à l'appareil sont prêts à fonctionner.

11.2 Bref aperçu des principales fonctions

Touche	Action	Procédure	Affichage/Fonction	
	Régler la température ambiante souhaitée	CC1 et CC2 simultanément Agir sur bouton gauche/droit Tourner le bouton à nouveau Valider par OK ou attendre 5 sec.	Valeur de consigne confort avec affichage clignotant de la température Affichage clignotant de la température par pas de 0,5 °C entre 10,0 à 30°C Température consigne "confort " enregistrée	Fonctionne
+		ou pression sur ESC	Température consigne "confort" non enregistrée - après 3 sec. retour à affichage de base	uniquement en combinaison avec QAA55. PAS
	Régler la température ambiante souhaitée pour CC1 ou CC2	ou 2. CC2 indépendamment de CC1 Agir sur bouton gauche/droite Touche OK Agir sur bouton gauche/droite Valider par OK	Sélectionner circuit chauffage Circuit chauffage retenu Affichage clignotant de la température par pas de 0,5 °C entre 10,0 et 30°C	avec OT Fonctionne avec on/off via H8/H9
+		ou attendre 5 sec. ou pression sur ESC	Température consigne "confort " enregistrée Température consigne "confort" non enregistrée - après 3 sec. retour à affichage de base	
	Mode ECS Mise EN/HORS service	Pression sur touche	Préparation ECS EN / HORS (segment sous symbole robinet visible ou pas) - EN: ECS selon programme horaire - HORS: pas de préparation d'ECS - Fonctions protectrices actives Lorsque vous utilisez OpenTherm, le message " Touche de mode de fonctionnement verrouillée " apparaît. Les fonctions de protection restent actives !	
Auto ● * € 5 □	Changer de mode de fonctionnement	Réglage d'usine 1 brève pression nouvelle brève pression nouvelle brève pression	Mode automatique EN, avec: - chauffage selon programme horaire - consignes de températures selon programme de chauffe - fonctions de protection actives - automatisme été/hiver actif - fonctions ECO actives (segment visible sous le symbole correspondant) Chauffage" CONFORT" permanent EN, avec: - chauffage sans programme sur consigne "confort" - fonctions de protections actives Chauffage "REDUIT" permanent EN, avec - chauffage sans programme sur consigne 'confort" Mode protection EN, avec: - chauffage arrêté - température selon protection antigel - fonctions de protections active Lorsque vous utilisez OpenTherm, le message " Touche de mode de fonctionnement verrouillée " apparaît. Les fonctions de protection restent actives !	Fonctionne uniquement en combinaison avec QAA55. PAS avec OT Fonctionne avec on/off via H8/H9
	Fonction de stop de régulateur	1 pression > 3 s nouvelle pression > 3 s.	304: Sélectionnez value Fonction de stop de régulateur après 3 sec. retour à affichage de base.	
L •-	Affichage d'informations diverses	1 pression sur touche nouvelle pression sur touche nouvelle pression sur touche 	L'affichage des lignes d'info. dépend de la configuration Segment Info s'affiche - statut chaudière - statut ECS - statut CC1 - statut CC2 - heure/date - affichage défauts - amonce maintenance - mode particulier - Pression d'eau retour à affichage de base; le segment Info s'éteint	
\$\frac{\pi_{\mu}}{\pi_{\mu}}	Mode de fonctionne- ment selon valeurs de consignes à régler manuellement Modification de la température chaudière réglée en usine	brève pression sur touche brève pression sur touche brève pression sur touche tourner bouton + / - brève pression sur touche brève pression sur touche brève pression sur touche brève pression sur touche	Mode manuel EN (symbole de la clé plate visible) - chauffage selon température de chaudière préréglée (réglage usine = 60°C) 301 = mode manuel Régler consigne mode manuel? Affichage de température clignote Régler la température de consigne souhaitée Statut chaudière Mode manuel HORS (symbole clé plate disparaît)	
	Activation de la fonction de-aeration	1 pression > 3 s nouvelle pression > 3 s.	312: Fonction de-aeration EN Fonction de-aeration HORS	
•	Activation de la fonction ramonage	Pression sur touche (<3 sec.) Nouvelle pression sur touche	Fonction ramonage EN Fonction ramonage HORS	
* / 《 ○	Abaissement de courte durée de la temp. amb. optionelle	Pression sur touche (<3 sec.) Nouvelle pression sur touche	Chauffage selon valeur de consigne réduite Chauffage selon valeur de consigne confort	Fonctionne uniquement en combinaison avec QAA55. PAS avec OT
RESET	Touche reset	1 pression > 3 s nouvelle pression > 3 s.	Appareil verrouillé manuellement, n'est pas libéré Déverouillage de l'appareil, cloche d'alarme disparaît	

OK = validation

◯ESC = Interruption ou retour à l'affichage de base

11.3 Parametrage utilisateurs

Affichage de base Température de chaudière

- Appuyer 1 fois sur la touche OK
- Choisir par ex. le Menu Eau chaude sanitaire avec le bouton rotatif + / -
- Appuyer 1 fois sur la touche OK
 - Choisir par ex. dans le menu Eau chaude sanitaire le paramètre n° 1612 Valeur de consigne réduite avec le bouton rotatif + / -
- Appuyer 1 fois sur la touche OK
- Modifier la valeur actuelle avec le bouton rotatif + / -
- Appuyer 1 fois sur la touche OK -> la valeur est enregistrée
- Retour dans l'affichage de base Température de chaudière par 2 pressions sur la touche ESC. . .»

Les programmes horaires ne sont pas actifs lorsqu'on utilise un thermostat OpenTherm, mais ils sont actifs avec la fonction on/off via H8/H9.

Choix menus	Ligne progr.	Choix possibles	Unité	Min.	Max	Réglage		
Heure/date	1	heures/minutes	hh:mm	00:00	23.59		1	
	2	jour/mois	jj:mm	01.01	31.12.		1	
	3	année	aaaa	2004	2099		1	
Unité de commande	20	langue	-	anglais, allemand, français, i espagnol, tchèque, russe,		allemand		
Programme horaire	500	présélection	- 1	lu-di, lu-ve, sa-di	lu,ma,me,je, ve,sa, di	lu-di		
Circuit chauffage 1 (CC1)	501	lu-di: phase 1 EN	hh:mm	00:00	24:00	06:00		
()	502	lu-di: phase 1 HORS	hh:mm	00:00	24:00	22:00	7	
	503	lu-di: phase 2 EN	hh:mm	00:00	24:00	,	1	
	504	lu-di: phase 2 HORS	hh:mm	00:00	24:00		1	
	505	lu-di: phase 3 EN	hh:mm	00:00	24:00		1	
	506	lu-di: phase 3 HORS	hh:mm	00:00	24:00	,	7	
	516	valeurs standard	- 1	oui	non	non	7	
Programme horaire Circuit chauffage 2 (CC2)	520	présélection	-	lu-di, lu-ve, sa-di	lu,ma,me,je, ve,sa, di	lu-di	7	
	521	lu-di: phase 1 EN	hh:mm	00:00	24:00	06:00	Fonctionne	
()	522	lu-di: phase 1 HORS	hh:mm	00:00	24:00	22:00	uniquement en combinaison	
(seulement si activé)	523	lu-di: phase 2 EN	hh:mm	00:00	24:00	,	avec QAA55. PAS avec OT Fonctionne avec on/off via H8/H9	
	524	lu-di: phase 2 HORS	hh:mm	00:00	24:00			
	525	lu-di: phase 3 EN	hh:mm	00:00	24:00	,		
	526	lu-di: phase 3 HORS	hh:mm	00:00	24:00			
	536	valeurs standard	-	ja	nee	nee	1	
Programme	540	présélection	-	lu-di, lu-ve, sa-di	lu,ma,me,je, ve,sa, di	lu-di	7	
horaire 3/CC3	541	lu-di: phase 1 EN	hh:mm	00:00	24:00	06:00	7	
	542	lu-di: phase 1 HORS	hh:mm	00:00	24:00	22:00	1	
	543	lu-di: phase 2 EN	hh:mm	00:00	24:00		1	
	544	lu-di: phase 2 HORS	hh:mm	00:00	24:00		1	
	545	lu-di: phase 3 EN	hh:mm	00:00	24:00	,	7	
	546	lu-di: phase 3 HORS	hh:mm	00:00	24:00	,	1	
	556	valeurs standard	- 1	oui	non	non	1	
Programme	560	présélection	-	lu-di, lu-ve, sa-di	lu,ma,me,je, ve,sa, di	lu-di		
horaire 4/ECS	561	lu-di: phase 1 EN	hh:mm	00:00	24:00	06:00	7	
	562	lu-di: phase 1 HORS	hh:mm	00:00	24:00	22:00	1	
	563	lu-di: phase 2 EN	hh:mm	00:00	24:00	,	Uniquement si	
	564	lu-di: phase 2 HORS	hh:mm	00:00	24:00		le paramètre 6359 est actif.	
	565	lu-di: phase 3 EN	hh:mm	00:00	24:00		7	
	566	lu-di: phase 3 HORS	hh:mm	00:00	24:00		7	
	576	valeurs standard	- 1	oui	non	non	7	

Parametrage utilisateurs

Choix menus	Ligne progr.	Choix possibles	Unité	Min.	Max	Réglage	
Programme	600	présélection	-	lu-di, lu-ve, sa-di	lu,ma,me,je, ve,sa, di	lu-di	
horaire 5	601	lu-di: phase 1 EN	hh:mm	00:00	24:00	06:00]
	602	lu-di: phase 1 HORS	hh:mm	00:00	24:00	22:00]
	603	lu-di: phase 2 EN	hh:mm	00:00	24:00	,	
	604	lu-di: phase 2 HORS	hh:mm	00:00	24:00	,]
	605	lu-di: phase 3 EN	hh:mm	00:00	24:00	,]
	606	lu-di: phase 3 HORS	hh:mm	00:00	24:00	,	1
	616	valeurs standard	-	oui	non	non]
Vacances circuit CC1	641	présélection	-	Periode 1, 2, 3	, 4, 5, 6, 7, 8	Periode 1	1
	642	Début jour/mois	jj:mm	01.01	31.12	,	1
	643	Fin jour/mois	jj:mm	01.01	31.12	,	Fonctionne
	648	Niveau de température	-	Protection antigel	Réduit	Protection antigel	uniquement en
Vacances circuit CC2	651	présélection	-	Periode 1, 2, 3	, 4, 5, 6, 7, 8	Periode 1	combinaison avec QAA55.
	652	Début jour/mois	jj:mm	01.01	31.12	,	PAS avec OT Fonctionne
(seulement si	653	Fin jour/mois	jj:mm	01.01	31.12	,	avec on/off via
activé)	658	Niveau de température	-	Protection antigel	Réduit	Protection antigel	H8/H9
Circuit 1	710	Consigne confort	°C	val. de ligne 712	35	20.0]
	712	Consigne réduite	°C	4	val. de ligne 710	16.0]
	714	Consigne hors-gel	°C	4	val. de ligne 712	10.0]
	720	Pente de la courbe	-	0.10	4.00	1.50]
	730	Limite chauffe été/hiver	°C	/8	30	20]
Circuit 2	1010	Consigne confort	°C	val. de ligne 1012	35	20.0]
	1012	Consigne réduite	°C	4	val. de ligne 1010	16.0	
/	1014	Consigne hors-gel	°C	4	val. de ligne 1012	10.0]
(seulement si activé)	1020	Pente de la courbe	-	0.10	4.00	0.8]
	1030	Limite chauffe été/hiver	°C	/8	30	0	
ECS	1600	Tapwater bedrijfsmodus	-	en, hors	s, Eco	hors	
	1610	Consigne confort	°C	val. de ligne 1612	80	55	1
	1612	Consigne réduite	°C	8	val. de ligne 1610	40	1
Piscine	2055	Consigne chauffe solaire	°C	8	80	26	
	2056	Consigne chaudière	°C	8	80	22	1
Chaudière	2214	Consigne régime manuel	°C	10	90	50	
Panne	6700	Message	-	-	-	Affichage seul	
	6705	SW code de diagnose	-	-	-	Affichage seul	1
	6706	FA fase message d'erreur	-	-	-	Affichage seul	1

- Affichage de base Température de chaudière
- Appuyer 1 fois sur la touche OK
- Appuyer pendant 4 s sur la touche Informations
- Sélectionner niveau Mise en service ou Technicien avec le bouton rotatif +/ -
- Appuyer 1 fois sur la touche OK
- Choisir par ex. le Menu Eau chaude sanitaire avec le bouton rotatif + / -
- Appuyer 1 fois sur la touche OK
- Choisir par ex. dans le menu Eau chaude sanitaire « le paramètre n° 1612 valeur de consigne réduite »
- Appuyer 1 fois sur la touche OK
- Modifier la valeur actuelle avec le bouton rotatif + / -
- Appuyer 1 fois sur la touche OK -> la valeur est enregistrée
- Retour dans l'affichage de base Température de chaudière par 2 pressions sur la touche ESC.

Vue d'ensemble des paramètres de mise en service

Seulement les lignes de paramètres sur fond gris sont visibles au niveau de la mise en service.

La liste de paramètres complète est visible au niveau du technicien.

Choix menus	Ligne progr.	Choix possibles	Unité	Min.	Max	Réglage
Heure et date	1	Heures /minutes	hh:mm	00:00	23.59	,
	2	Jour/mois	jj:mm	01.01	31.12.	,
	3	Année	aaaa	2004	2099	,
	5	Début heure d'été	jj:mm	01.01	31.12.	25.03.
	6	Fin heure d'été	jj:mm	01.01	31.12.	25.10.
Bedieneinheit	20	Langue	-	anglais, allemand, franç espagnol,tsjechie		allemand
	22	Info	-	temporaire,	permanent	temporaire
	26	Verrouillage exploitation	-	Arrêt, N	Marche	Arrêt
	27	Verrouillage programmation	-	Arrêt, N	Marche	Arrêt
	28	Réglage direct	-	Enregistrement avec confir	m., Enregistrement autom.	Enregistrement avec confirm
	44	Exploitation CC2	-	commun avec Co	C 1, indépendant	commun avec CC1
	46	Exploitation CC3/P	-	commun avec C	C1, indépendant	commun avec CC1
	70	version du logiciel	-	0	99.0	nur Anzeige
Programme horaire	500	présélection	-	lu, ma, me,	e, ve, sa, di	lu-di
CC 1	501	Mo-So: 1. Phase Ein	hh:mm	00:00	24:00	06:00
Fonctionne	502	LUN-DIM: phase 1 HORS	hh:mm	00:00	24:00	22:00
uniquement en combinaison avec	503	LUN-DIM: phase 2 EN	hh:mm	00:00	24:00	,
QAA55. PAS avec	504	LUN-DIM: phase 2 HORS	hh:mm	00:00	24:00	,
OT / On-off.	505	LUN-DIM: phase 3 EN	hh:mm	00:00	24:00	,
	506	LUN-DIM: phase 3 HORS	hh:mm	00:00	24:00	,
	516	Valeurs par défaut	-	Oui,	Non	Non
Programme horaire	520	présélection	-	lu, ma, me, je, ve, sa, di		lu-di
CC 2	521	Mo-So: 1. Phase Ein	hh:mm	00:00	24:00	06:00
(seulement si	522	LUN-DIM: phase 1 HORS	hh:mm	00:00	24:00	22:00
activé)	523	LUN-DIM: phase 2 EN	hh:mm	00:00	24:00	,
Fonctionne unique-	524	LUN-DIM: phase 2 HORS	hh:mm	00:00	24:00	,
ment en combinai- son avec QAA55.	525	LUN-DIM: phase 3 EN	hh:mm	00:00	24:00	,
PAS avec OT /	526	LUN-DIM: phase 3 HORS	hh:mm	00:00	24:00	,
On-off.	536	Valeurs par défaut	-	Oui,	Non	Non
Programme horaire	540	présélection	-	lu, ma, me,	e, ve, sa, di	lu-di
3/CC3	541	Mo-So: 1. Phase Ein	hh:mm	00:00	24:00	06:00
Fonctionne unique-	542	LUN-DIM: phase 1 HORS	hh:mm	00:00	24:00	22:00
ment en combinai- son avec QAA55.	543	LUN-DIM: phase 2 EN	hh:mm	00:00	24:00	,
PAS avec OT /	544	LUN-DIM: phase 2 HORS	hh:mm	00:00	24:00	,
On-off.	545	LUN-DIM: phase 3 EN	hh:mm	00:00	24:00	,
	546	LUN-DIM: phase 3 HORS	hh:mm	00:00	24:00	,
	556	Valeurs par défaut	-	Oui,		Non
Programme horaire	560	présélection	-	lu, ma, me,		lu-di
4/ECS	561	Mo-So: 1. Phase Ein	hh:mm	00:00	24:00	06:00
	562	LUN-DIM: phase 1 HORS	hh:mm	00:00	24:00	22:00
	563	LUN-DIM: phase 2 EN	hh:mm	00:00	24:00	,
	564	LUN-DIM: phase 2 HORS	hh:mm	00:00	24:00	,
	565	LUN-DIM: phase 3 EN	hh:mm	00:00	24:00	,
	566	LUN-DIM: phase 3 HORS	hh:mm	00:00	24:00	,
	576	Valeurs par défaut		Oui,		Non

Choix menus	Ligne progr.	Choix possibles	Unité	Min.	Max	Réglage
Programme	600	présélection	-	lu, ma, me, je	e, ve, sa, di	lu-di
horaire 5	601	Mo-So: 1. Phase Ein	hh:mm	00:00	24:00	06:00
	602	LUN-DIM: phase 1 HORS	hh:mm	00:00	24:00	22:00
	603	LUN-DIM: phase 2 EN	hh:mm	00:00	24:00	,
	604	LUN-DIM: phase 2 HORS	hh:mm	00:00	24:00	,
	605	LUN-DIM: phase 3 EN	hh:mm	00:00	24:00	,
	606	LUN-DIM: phase 3 HORS	hh:mm	00:00	24:00	,
	616	Valeurs par défaut	-	Oui, N	Von	Non
Vacances circuit	641	Présélection	-	Période 1, 2, 3	, 4, 5, 6, 7, 8	Période 1
CC1	642	Début	jj:mm	01.01	31.12	,
	643	Fin	jj:mm	01.01	31.12	,
	648	Niveau de température	-	Protection hor	s-gel, réduit	Frostschutz
Vacances circuit	651	Présélection	-	Periode 1, 2, 3	, 4, 5, 6, 7, 8	Periode 1
CC2	652	Début	jj:mm	01.01	31.12	,
	653	Fin	jj:mm	01.01	31.12	,
(seulement si activé)	658	Niveau fonctionnement	-	Protection hor	s-gel, réduit	Prot. hors-gel
Mode de	700	Mode fonctionnement CC1	-	Mode protection, autom	atique, réduit, confort	Mode protection
fonctionnement CC1	710	Consigne confort	°C	Valeur de ligne 712	35	20.0
	712	Consigne réduit	°C	Valeur de ligne 714	Valeur de ligne 710	16.0
	714	Consigne hors-gel	°C	4	Valeur de ligne 712	10.0
	720	Pente de la courbe	-	0.10	4.00	1.50
	721	Translation de la courbe	°C	-4.5	4.5	0.0
	726	Adaptation de la courbe	°C	Arrêt, m	arche	Arrêt
	730	Limite chauffe été/hiver	°C	/8	30	0
	732	Limite chauffe journalière	°C	/-10	10	-3
	733	Prolong. limite chauff jour	-	Non,	Oui	Oui
	740	T° consigne départ min.	°C	8	Valeur de ligne 741	8
	741	T° consigne départ max.	°C	Valeur de ligne 740	80	80
	742	T° consig. dép. thermost amb	°C	Valeur de ligne 740	Valeur de ligne 741	80
	746	Tempo demande chauffage	s	0	600	10
	750	Influence de l'ambiance	%	/0	100	20
	760	Limit. influence ambiance	°C	/0.5	4	1
	770	Réchauffage accéléré	°C	/0	20	2
	780	Abaissement accéléré	-	Arrêt, jusqu'ä col jusqu' consigi		consigne réduite
	790	Optimis. max ä l'enclench.	min	0	360	0
	791	Optimis. max ä la coupure	min	0	360	0
	800	Début augmentat réduction	°C	/30	10	-5
	801	Fin augmt réduction	°C	-30	Valeur de ligne 800	-15
	809	Fonct ininterrompu pompes CC1		Non,	oui	Non
	820	Protect. surchauffe CCP	-	Arrêt, m		Marche
	830	Surélévation v. mélangeuse	°C	0	50	5
	832	Type servomoteur	-	2 points, 3		3 points
	833	Différentiel TOR	°C	0	20	2
	834	Temps course servomoteur	s	30	873	135
	835	Xp vanne mélangeuse	°C	1	100	24
	836	Tn vanne mélangeuse	s	10	873	90
	850*	Fonction séchage contrôlé		Arrêt, chauffage fonctionnel		Arrêt
				chauffage fonction		
	851*	Consigne manuelle séchage	°C	0		25
	855*	Consigne séchage actuelle	°C	-		affichage seul
	856*	Jour séchage actuel	-	0		0
	861	Absorption excédent chaleur	-	Arrêt, mode chauf	fage, permanent	arrêt
	870	Avec ballon stockage	-	Non,	oui	oui
	872	Avec régul. prim/ppe primair	-	Non,	oui	oui
	890	Corr.T° consig rég. vit.rotat.	-	Non,	oui	Non
	898	Commutation niveau T°	-	Protection hors-ge	el, réduit, confort	réduit
	900	Commutation régime	_	anno mando munto etiam ut d	uit, confort, automatique	mode protection

^{*} voir page 125

Choix menus	Ligne progr.	Choix possibles	Unité	Min.	Max	Réglage
Circuit CC2	1000	Mode de fonctionnement	-	Mode protection, autom	natique, réduit, confort	Mode protection
(seulement si activé)	1010	Consigne confort	°C	val. de ligne 1012	35	20.0
,	1012	Consigne réduit	°C	val. de ligne 1014	val. de ligne 1010	16.0
	1014	Consigne hors-gel	°C	4	val. de ligne 1012	10.0
	1020	Pente de la courbe	-	0.10	4.00	0.8
	1021	Translation de la courbe.	°C	-4.5	4.5	0.0
	1026	Adaptation de la courbe	°C	Arrêt, N	larche	Arrêt
	1030	Limite chauffe été/hiver	°C	/8	30	20
	1032	Limite chauffe journalière	°C	/-10	10	-3
	1033	Prolong limite chauff jour	-	Non,	oui	Oui
	1040	T° consigne départ min	°C	8	val. de ligne 1041	8
	1041	T° consigne départ max	°C	val. de ligne 1040	80	50
	1042	T° consig. dép thermost amb	°C	val. de ligne 1040	val. de ligne 1041	50
	1046	Tempo demande chauffage	s	0	600	10
	1050	Influence de l'ambiance	%	/0	100	20
	1060	Limit. influence ambiance	°C	/0.5	4	1
	1070	Réchauffage accéléré	°C	/0	20	2
	1080	Abaissement accéléré.	-	Arrêt, jusqu'ä consigne réduite, jusqu'ä consigne hors gel		jusqu'ä consigne réduite
	1090	Optimis. max ä l'enclench.	min	0	360	0
	1091	Optimis. min. ä la coupure	min	0	360	0
	1100	Début augmentat réduction	°C	/30	10	-5
	1101	Fin augmt réduction	°C	-30	val. de ligne 1100	-15
	1109	Fonct ininterrompu pompes CC2		Non, oui		Non
	1120	Protect. surchauffe CCP	-	Arrêt, Marche		Marche
	1130	Surélévation v. mélangeuse	°C	0	50	5
	1132	Type servomoteur	-	2 points,	3 points	3 points
	1133	Différentiel TOR	°C	0	20	2
	1134	Temps couse servomoteur	s	30	873	135
	1135	Xp vanne mélangeuse	°C	1	100	24
	1136	Tn vanne mélangeuse	s	10	873	90
	1150*	Fonction séchage contrôlé	-	Arrêt, chauffage fonctionnel		Arrêt
	1151*	Consigne manuelle séchage	°C	0	95	25
	1155*	Consigne séchage actuell	°C	-	-	affichage seul
	1156*	Jour séchage actuel	-	0	32	0
	1161	Absorption excédent chaleur	-	Arrêt, mode chauf	fage, permanent	Arrêt
	1170	Avec ballon stockage	-	Non,		oui
	1172	Avec regul. prim/ ppe primair	-	Non,		oui
	1190	Corr.T° consig rég. vit.rotat.	-	Non,		Non
	1198	Commutation niveau T°	-	Protection hors-ge		réduit
	1200	Commutation régime	_		luit, confort, automatique	mode protection

^{*} voir page 125

Choix menus	Ligne progr.	Choix possibles	Unité	Min.	Max	Réglage
Circuit CC3	1300	Mode de fonctionnement	-	Mode protection, autor	natique, réduit, confort	Mode protection
(seulement si activé)	1310	Consigne confort	°C	val. de ligne 1312	35	20.0
	1312	Consigne réduit	°C	val. de ligne 1314	val. de ligne 1310	16.0
	1014	Consigne hors-gel	°C	4	val. de ligne 1312	10.0
	1320	Pente de la courbe	-	0.10	4.00	0.8
	1321	Translation de la courbe.	°C	-4.5	4.5	0.0
	1326	Adaptation de la courbe	°C	Arrêt, N	farche	Arrêt
	1330	Limite chauffe été/hiver	°C	/8	30	20
	1332	Limite chauffe journalière	°C	/-10	10	-3
	1333	Prolong limite chauff jour	-	Non,	oui	Oui
	1340	T° consigne départ min	°C	8	val. de ligne 1341	8
	1341	T° consigne départ max	°C	val. de ligne 1340	80	50
	1342	T° consig. dép thermost amb	°C	val. de ligne 1340	val. de ligne 1341	50
	1346	Tempo demande chauffage	s	0	600	10
	1350	Influence de l'ambiance	%	/0	100	20
	1360	Limit. influence ambiance	°C	/0.5	4	1
	1370	Réchauffage accéléré	°C	/0	20	2
	1380	Abaissement accéléré.	-	Arrêt, jusqu'ä consigne réduite, jusqu'ä consigne hors gel		jusqu'ä consigne réduite
	1390	Optimis. max ä l'enclench.	min	0	360	0
	1391	Optimis. min. ä la coupure	min	0	360	0
	1400	Début augmentat réduction	°C	/30	10	-5
	1401	Fin augmt réduction	°C	-30	val. de ligne 1400	-15
	1409	Fonct ininterrompu pompes CC3		Non,	oui	Non
	1420	Protect. surchauffe CCP	-	Arrêt, N	1arche	Marche
	1430	Surélévation v. mélangeuse	°C	0	50	5
	1432	Type servomoteur	-	2 points,	3 points	3 points
	1433	Différentiel TOR	°C	0	20	2
	1434	Temps couse servomoteur	s	30	873	135
	1435	Xp vanne mélangeuse	°C	1	100	24
	1436	Tn vanne mélangeuse	S	10	873	90
	1450*	Fonction séchage contrôlé	-	Arrêt, chauffage fonctionnel		Arrêt
	1451*	Consigne manuelle séchage	°C	0	95	25
	1455*	Consigne séchage actuell	°C	-	-	affichage seul
	1456*	Jour séchage actuel	-	0	32	0
	1461	Absorption excédent chaleur	-	Arrêt, mode chauf	fage, permanent	Arrêt
	1470	Avec ballon stockage	-	Non,	•	oui
	1472	Avec regul. prim/ ppe primair	-	Non,		oui
	1490	Corr.T° consig rég. vit.rotat.	_	Non,		Non
	1498	Commutation niveau T°	_	Protection hors-ge		réduit
	1500	Commutation régime	-	sans, mode protection, réc		mode protection

^{*} voir page 125

Choix menus	Ligne progr.	Choix possibles	Unité	Min.	Max	Réglage
ECS	1600	Mode de fonctionnement	-	Arrêt, Mar	che, Eco	Arrêt
	1610	Consigne confort	°C	8	80	60
	1612	Consigne réduit	°C	8	80	40
	1614	Consigne confort max	°C	8	80	65
	1620	Libération	-	24h/24, prog. horair. des circ. chauf., pro- gramme horaire 4/ECS, tarif heures creuses, prog horaire 4/ECS ou THC		Combi: 24h/24 Solo: prog. horair. des circ. chauf.,
	1630	Priorité charge ECS	-	absolue, glissante, sans (parallèle), glissant (absolue), CC= glissante, CCP= absolue		absolue
	1640	Fonction anti-légionelles	-	arrêt, périodique, jou	ur de semaine fixe,	jour de semaine fixe
	1641	Fonct. légion. périodique	-	1	7	7
	1642	Fonct. légion. jour semaine	-	lu, ma, me, j	e, ve, sa, di	lu
	1644	Heure. fonct. anti- légionelles	h:m	00:00	23:50	
	1645	Consigne anti-légionnelles.	°C	55	95	65
	1646	Durée fonction antilégio.	min	10	360	30
	1647	Fonc. anti-légion. ppe circul.	-	Marche	, Arrêt	Marche
	1660	Libération pompe circulation	-	progr. hor. 3/CCP, libéra horaire 4, programme horaire		libération ECS
	1661	Encl. périodique pompe circ	-	Marche	, Arrêt	Arrêt
	1663	Consigne circulation	°C	8	80	45
	1680	Commutation régime	-	sans, arrêt	, marche	Arrêt
Circuit Consomma-	1859	T° cs départ demande conso	°C	8	120	70
teur 1	1874	Priorité charge ECS	-	Non,	oui	oui
	1875	Absorption excédent chaleur	-	Non,	oui	non
	1878	Avec ballon stockage	-	Non,	oui	oui
	1880	Avec régul. prim/ppe primair	-	Non,	oui	oui
Circuit Consomma-	1909	T° cs départ demande conso	°C	8	120	45
teur 2	1924	Priorité charge ECS	-	Non,	oui	oui
	1925	Absorption excédent chaleur	-	Non,	oui	non
	1928	Avec ballon stockage	-	Non, oui		oui
	1930	Avec régul. prim/ppe primair	-	Non,	oui	oui
Circuit Consomma-	1959	T° cs départ demande conso	°C	8	120	45
teur 3	1974	Priorité charge ECS	-	Non,	oui	oui
	1975	Absorption excédent de chaleur	-	Non,	oui	non
	1978	Avec ballon stockage	-	Non,	oui	oui
	1980	Avec régul. prim/ppe primair	-	Non,	oui	oui
Piscine	2055	Consigne chauffage solaire	°C	8	80	26
	2056	Consigne chauff. du générat.	°C	8	80	22
	2065	Priorité charge solaire	-	Priorité 1, Priori	té 2, Priorité 3	Priorité 3
	2070	Temp. piscine maximum	°C	8	95	30
	2080	Avec intégration solaire	-	Non,	oui	oui
Régulateur/ pompe	2110	T° consigne départ min	°C	8	95	8
primaire	2111	T° consigne départ max.	°C	8	95	80
	2121	Ppe circu blocage chaudière	-	Arrêt, m	narche	Arrêt
	2130	Surélévation v. mélangeuse	°C	0	50	5
	2132	Type servomoteur	-	2 points,	3 points	3 points
	2133	Différentiel TOR	°C	0	20	2
	2134	Temps course servomoteur	s	30	873	120
	2135	Xp vanne mélangeuse	°C	1	100	32
	2136	Tn vanne mélangeuse	s	10	873	120
	2150	Régulateur/pompe primaire	-	en amont ballon stockage	en aval ballon stockage	en aval ballon stockage

Choix menus	Ligne progr.	Choix possibles	Unité	Min.	Max	Réglage
Kessel	2210	Consigne mini	°C	8	95	8
	2212	Consigne maxi	°C	8	120	85
	2214	Consigne régime manuel	°C	8	120	50
	2236	Xp ECS	°C	1	200	15
	2237	Temps d'intégration (Tn) ECS	s	4	873	20
	2241	Durée marche min brûleur	min	0	20	0
	2243	Durée arrêt min brûleur	min	0	60	5
	2245	Différentiel arrêt brûleur	°C	0	80	40
	2250	Arrêt temporisé pompes	min	0	240	3
	2253	Arrêt tempo. de ppe apr ECS	min	0	20	1
	2270	Consigne retour minimum	°C	8	95	8
	2301	Ppe avec verrou chaudière	-	Arrêt	, marche	Arrêt
	2305	Action verrou générateur	-	seulement chauffa	ge, chauffage et ECS	chauffage et ECS
	2316	Augmentation temp maximum	°C	0	80	25
	2317	Augmentation temp nominal	°C	0	80	20
	2320	Modulation pompe	-	sans, demande, consigne chaudière, aug- mentation temp nominal, puissance brûleur		augmentation temp nominal
	2321	Vitesse de rot. au démarrag	%	0	100	100
	2322	Vitesse rot. min. pompe	%	0	100	Q25SCR: 60 Q38SCR: 60
	2323	Vitesse rot. max. pompe	%	0	100	Q25SCR: 70 Q38SCR: 100
	2330	Puissance nom.	kW	0	2000	Q25SCR: 22,5 Q38SCR: 34,2
	2331	Puissance ä l'allure de base	kW	0	2000	Q25SCR: 4,5 Q38SCR: 6,2
	2334	Puiss. ä vit. rot. min pompe	%	0	100	0
	2335	Puiss. ä vit. rot. max pompe	%	0	100	100
	2441	Vitesse max. ventil. chauff.	r/min	0	1000	Q25SCR: 5390 Q38SCR: 5450
	2442	Vent PWM tempo régulateur	r/min	0	1000	Val. de ligne 2444
	2444	Vitesse ventil ECS max	r/min	0	1000	Q25SCR: 5390 Q38SCR: 5450
	2445	Puissance nom.	-	Au	s, Ein	Aus
	2446	Arrêt temporisé ventilateur	s	0	200	3
	2450	Durée marche min brûleur	-		uffage, seulement ECS, ge et ECS	Seulement chauffage
	2452	Différentiel arrêt brûleur	r/min	0	10000	1500
	2453	Durée tempo régulateur	s	0	255	30
	2454	Différtiel enclenchmt des CC	°C	0	20	3
	2455	Différent. Coup. min des CC	°C	0	20	5
				0	20	

Choix menus	Ligne progr.	Choix possibles	Unité	Min.	Max	Réglage
Ballon d'ECS	5010	Charge	-	une fois/jour, plusieu	rs fois/jour, marche	plusieurs fois/jour
	5020	Surélévation T° consig dép	°C	0	30	16
	5021	Surélévation transfert	°C	0	30	8
	5022	Type de charge	-	Rechargement, charge comp légio., charge complète 1ère anti légio	e du jour, charge complète	Charge complète
	5024	Différentiel 1 marche	°C	0	20	5
	5030	Limitation durée de charge	min	10	600	60
	5040	Protection contre décharge	-	Arrêt, permanen	t, automatique	automatique
	5050	T° max charge	°C	8	95	70
	5055	T° refroid. adiabatique	°C	8	95	70
	5056	Refroidiss. adiab. génér/CC	-	Arrêt, marche		Arrêt
	5057	Refroidiss adiab. collecteur	-	Arrêt, été, permanent		permanent
	5060	Régime résistance électrique	-	Remplacement, été, permanent		remplacement
	5061	Libération résistance électr.	-	24h/24, libération ECS	, prog. horaire 4/ECS	libération ECS
	5062	5062 Régul. résistance élec Thermostat externe, sonde ECS	ne, sonde ECS	sonde ECS		
	5070	Charge ECS accélérée auto.	-	Marche	, arrêt	Marche
	5085	Absorption excédent chaleur	-	Marche, arrêt		Marche
	5090	Avec ballon stockage	-	Non,	oui	Non
	5092	Avec régul. prim/ppe primair	-	Non,	oui	Non
	5093	Avec intégration solaire	-	Non,	oui	Oui
	5101	Vitesse rot. min. pompe	%	0	100	60
	5102	Vitesse rot. maxpompe	%	0	100	100
	5130	Stratégie transf chrge ECS	-	Arrêt, permanent	, libération ECS	permanent
	5131	T° comparais transf chaleur	-	Sonde ECS B3, s	sonde ECS B31	sonde ECS B3
	5140	Charge accélérée ECS		0	10	2
	5141	Dépssmt mx T° crc interméd.		2	20	2
	5142	Tempo. T° consigne départ		0	60	30
	5146	Charge complète avec B36		Non,	oui	Oui
	5148	Diff temp démarr min Q33		0	20	-4
	5151	Tempo dépssmt T° crc inter.		0	255	30

Choix menus	Ligne progr.	Choix possibles	Unité	Min. Max	Réglage
	5710	Circuit chauffage 1	-	Arrêt, marche	marche
	5715	Circuit chauffage 2	-	Arrêt, marche	Arrêt
	5721	Circuit chauff. 3	-	Arrêt, marche	Arrêt
	5730	Sonde ECS B3	-	sonde ECS B3, thermostat, sonde départ ECS	sonde ECS B3
	5731	Pompe/vanne ECS Q3	-	pas de demande de charge, pompe de charge, vanne directionnelle	Vanne directionnelle
	5734	Pos. base vanne direct ECS	-	dernière demande, circuit chauffage, ECS	Dernière demande
	5736	Circuit ECS séparé	-	Arrêt, marche	Arrêt
	5737	Sens action van. dériv ECS	-	Position EN ECS, position EN circuit chaud	Position EN ECS
	5774	Cde. ppe chd+vnne direc ECS	-	Toutes les demandes, seulement demande	Toutes les demandes
	5775	Pompe chaudière avec ECS		Arrêt, marche	Marche
	5840	Pompe de charge	-	Pompe de charge, vanne directionnelle	Pompe de charge
	5841	Echangeur solaire externe	-	sans, commun	commun
	5870	Ballon ECS combiné	-	Non, oui	Non
	5890	Sortie relais Qx1		1 pompe bouclage ECS Q4 2 résist. éléctr. ECS K6 3 pompe panneau solaire Q5 4 H1 pompe Q15 5 Pompe chaudière Q1 6 Pompe de by-pass Q12 7 Sortie d'alarme K10 8 2ème vitesse pompe CC1 Q21 9 2ème vitesse pompe CC2 Q22 10 2ème vitesse pompe CCP Q23 11 pompe CCP Q20 12 H2 pompe Q18 13 Pompe primaire Q14 14 Vanne arrêt générateur Y4 15 Ppe chaud? comb. solide Q10 16 Programme horaire 5 K13 17 Vanne retour bal. stock. Y15 18 Pompe échange ext. sol. K 9 19 Ppe/vanne piscine sol K18 20 Ppe/vanne piscine sol K18 22 Pompe H3 Q19 25 Pompe cascade Q25 26 Ppe trnsfert stockage Q11 27 Ppe déstratif. ECS Q35 28 Pompe ECS circuit interm Q33 29 Demande chaleur K27 30 Demande rafraich. K28 33 Pompe CC1 Q2 34 Pompe CC2 Q6 35 vanne direct. ECS QX3 36 van.direction. ECS en continu 38 complé. remplissage eau K34 39 2ème all. pompe chaudière Q27 40 sortie information K35	33 Pompe CC1 Q2
	5891	Sortie relais QX2	-	41 affichage de fonction. K36 42 volet gaz de combustion K38	3 pompe panneau solaire Q5
	5892	Vanne direct. ECS QX3	-	43 arrêt ventilateur K38	Vanne direct. ECS QX3
	5930	Entrée sonde BX1	-	0: sans 1 sonde ECS B31 2 sonde collect. solaire B6 4 sonde circulation ECS B39 5 sonde ballon stockage B4 6 sonde ballon stockage B41 7 sonde T° fumées B8 8 sonde départ commun B10 9 sonde chaud. comb solid B22 10 sonde charge ECS B36 11 sonde ballon stockage B42 12 sonde retour ligne B73 13 sonde retour cascade B70	2 sonde collect. solaire B6
	5931	Entrée sonde BX2	-	14 sonde piscine B13 16 sonde départ solaire B63 17 onde retour solaire B64 19 sonde échangeur primaire B26	7 sonde T° fumées B8

Choix menus	Ligne progr.	Choix possibles	Unité	Min.	Max	Réglage
	- - -					- - -
	-					-
	5970	Fonction entrée H4 Sens d'action contact H4	-	0: sans 1:commutation régime CC+E 2:commutation régime ECS 3:commutation régime ECS 3:commutation régime CC1 4:commutation régime CC1 5:commutation régime CC2 6:commutation régime CC3 7:générateur bloqué attente/ 8:message erreur 9:demande circuit consomm 10:demande circuit consomm 11:demande circuit consomm 12:évacuation excédent chal "13:libération piscine, solaire 14:niveau de température CC 15:niveau de température CC 17:niveau de température CC 17:niveau de température CC 17:niveau de température CC 19:thermostat d'ambiance CC 20:thermostat d'ambiance CC 20:thermostat ECS 24: mesure impulsions 28:retour info volet fumées 29:empéchement démarrage 31:interrupteur débit chaudiè 32:pressostat chaudière 50: mesure de débit, fréquen	alarme .123 eur .55" .01 .02 .03 .01 .02 .03 .01 .02 .03	Empêchement démarrage
	5971	Sens d'action contact H4	-	Repos,	·	Repos
	5973	Valeur fréquence 1 H4	-	0	1000	0
	5974	Valeur do fréquence 2.114	-	-1000	5000	0
	5975 5976	Valeur de fréquence 2 H4	-	0	1000	0
	5976	Valeur de fonction 2 H4	-	-100	30	U

Choix menus	Ligne progr.	Choix possibles	Unité	Min.	Max	Réglage		
Configuration	6016	Fonction entrée H8	-	0: Sans 18: Thermostat d'ambiance C 19: Thermostat d'ambiance C 20: Thermostat d'ambiance C	C2	Sans		
	6017	Sens d'action contact H8	-	Repos, to	Repos			
	6018	Fonction entrée H9	-	0: Sans 18: Thermostat d'ambiance C 19: Thermostat d'ambiance C 20: Thermostat d'ambiance C	Sans			
	6019	Sens d'action contact H9	-	Repos, to	avail	Repos		
	6020	Fonct. module d'extension 1	-	0: sans		sans fonction		
	6021	Fonct. module d'extension 2	-	1: multifonction 2:circuit chauff. 1		sans fonction		
	6022	Fonct. module d'extension 3	-	3:circuit chauff. 2" 4:circuit chauff. 3 5; régulateur retour 6:ECS solaire 7:prérégulateur ppe alimentat	3:circuit chauff. 2" 4:circuit chauff. 3 5; régulateur retour 6:ECS solaire			
	6024	Fonct. entrée EX21 module 1	-	0: sans		sans		
	6026	Fonct. entrée EX21 module 2	-	25: thermostat CC		sans		
	6028	Fonct. entrée EX21 module 3	-		sans			
	6030	Sortie relais QX21 module 1	-	0: sans	sans			
	6031	Sortie relais QX22 module 1	-	1:pompe de circulation Q4 2:résistance électrique ECS K6		sans		
	6032	Sortie relais QX23 module 1	-	3:pompe collecteur Q5 "4:pompe CC1 Q15	sans			
	6033	Sortie relais QX21 module 2	-	5:pompe chaudière Q1"	sans			
	6034	Sortie relais QX22 module 2	-	6:pompe bypass Q12 7:sortie alarme K10	sans			
	6035	Sortie relais QX23 module 2	-	8:2ème allure pompe CC1 Q2 9:2ème allure pompe CC2 Q2	sans			
	6036	Sortie relais QX21 module 3	-	10:2ème allure pompe CC3 C	sans			
	6037	Sortie relais QX22 module 3	-	12:pompe CC2 Q18	12:pompe CC2 Q18			
	6038	Sortie relais QX23 module 3	-	11:pompe CC3 Q20	sans			

Choix menus	Ligne progr.	Choix possibles	Unité	Min.	Max	Réglage	
Configuration	6040	Entrée sonde BX 21 module 1	-	0: sans		sans	
	6041	Entrée sonde BX 22 module 1	-	1:sonde ECS B31 2:sonde collecteur B6			
	6042	Entrée sonde BX 21 module 2	-	4:sonde circulation ECS B39 5:sonde ballon stockage B4	99	sans	
	6043	Entrée sonde BX 22 module 2	-	6:sonde ballon stockage B41		sans	
	6044	Entrée sonde BX 21 module 3	-	7:sonde des fumées B8 8:sonde retour ligne B10		sans	
	6045	Entrée sonde BX 21 module 3	-	9:sonde retour lighe 510 9:sonde chaudi. comb. sol. B22 10:sonde de charge ECS B36 11:sonde ballon stockage B42 12:sonde retour ligne B73 13:sonde retour cascade B70 14:sonde piscine B13 16:sonde départ solaire B63 17:sonde retour solaire B 19: sonde échangeur primair B26		1:sonde ECS B31	
	6046	Fonction entrée H2 module 1	-	0: sans	0: sans		
	6054	Fonction entrée H2 module 2	-	1:commutation régime CC+E 2:commutation régime ECS	CS	sans	
	6062	Fonction entrée H2 module 3	-	2:commutation régime ECS 3:commutation régime CC1 5:commutation régime CC2 6:commutation régime CC2 6:commutation régime CC3 7:générateur bloqué attente 8:message erreur-/alarme 9:demande circuit consomm. 1 10:demande circuit consomm. 2 11:demande circuit consomm. 3 12:évacuation excédent chaleur 13:libération piscine solaire 14:niveau température ECS 15:niveau température CC1 16:niveau température CC2 17:niveau température CC3 18:thermostat d'ambiance CC1 19:thermostat d'ambiance CC2 20:thermostat d'ambiance CC3 21:contrôleur de débit ECS 22:thermostat ECS 24: mesure impulsions 28:retour info volet fumées 29:empêchement démarrage		sans	
	6047	Sens action contact H2 module 1	-			Travail	
	6055	Sens action contact H2 module 2	-	_ Repos,	ravail	Travail	
	6063	Sens action contact H2 module 3	-			Travail	
	6049	Valeur tension 1 H2 module 1	V			0	
	6057	Valeur tension 1 H2 module 2	V	0	10	0	
	6065	Valeur tension 1 H2 module 3	V			0	
	6050	Valeur fonction 1 H2 module 1	-			0	
	6058	Valeur fonction 1 H2 module 2	-	-1000	5000	0	
	6066	Valeur fonction 1 H2 module 3	-			0	

Choix menus	Ligne progr.	Choix possibles	Unité	Min.	Max	Réglage
Configuration	6051	Spannungswert 2 H2 Modul 1	V	0	10	0
	6059	Spannungswert 2 H2 Modul 2	V	-		0
	6067	Spannungswert 2 H2 Modul 3	V	-		0
	6052	Valeur fonction 2H2 module 1	-	-1000	5000	0
	6060	Valeur fonction 2H2 module 2	-			0
	6068	Valeur fonction 2H2 module 3	-			0
	6085	Choix fonction sortie P1	-	Sans, Pompe	chaudière Q1	Pompe chaudière Q1
	6086	Sortie logique signal P1	-	Standard,	, Inversé	Inversé
	6097	Type sonde collect. solaire	-	NTC, P	T 1000	PT 1000
	6098	Correction sonde coll.solaire (B6)	°C	-20	20	0
	6100	Correction sonde T° ext	°C	-3	3	0
	6110	Constante de temps bâtiment	h	0	50	5
	6117	Compens. cent T° consigne	°C	1	100	5
	6118	Tempor baisse de consigne	K/min	Arrêt, 1	- 200	60
	6120	Protection de gel pour installation	-	Arrêt, m		Arrêt
	6200	enregistrer sonde	-	Non,	oui	Non
	6205	réinitialisation paramètres	-	Non,	oui	Non
	6212	N° contrôle générateur 1	-	0	199999	0
	6213	N° contrôle générateur 2	-	0	199999	0
	6215	N° contrôle ball stockage	-	0	199999	0
	6217	N° contrôle des CC	-	0	199999	0
	6220	Version du logiciel	-	0	99	0
	6234	N° type chaudière OEM		0	65535	254
	6236	Numéro jeu param OEM		0	65535	1294
	6351	Fonction OT canal 1		Régulateur d'ambiance ext. 1, Régulateur d'ambiance ext. 2, Régulateur d'ambiance ext. 3, Entrée Hx		Régulateur d'ambiance ext. 1
	6352	Fonction OT canal 2		Régulateur d'ambiance ext. 1, Régulateur d'ambiance ext. 2, Régulateur d'ambiance ext. 3, Entrée Hx		Régulateur d'ambiance ext. 2
	6355	Régulateur d'ambiance CC1		Interne / Externe		Externe
	6356	Régulateur d'ambiance CC2		Interne /	Externe	Interne
	6357	Régulateur d'ambiance CC3		Interne /	Externe	Interne
	6359	Commande externe ECS		Sans / Régulateur d'amb d'ambian		Régulateur d'ambiance ext. 1
LPB	6600	Adresse appareil	-	0	239	1
	6601	Adresse segment	-	0	16	0
	6604	Fonction alimentation bus	-	Arrêt, auto	omatique	automatique
	6610	Affichage message système	-	Non,	oui	oui
	6612	Retard d'alarme	min	2-60	min	10
	6620	Périmètre action des commutat.	-	Segment,	système	Segment
	6621	Commutation été	-	Local, o	central	Local
	6623	Commutation régime.	-	Local, o	central	central
	6624	Blocage manuel générateur	-	Local, segm	ent propre	Local
	6625	Affectation ECS	-	Régulateur propre, tous les régulateurs du segment, tous les régulateurs interconnectés		tous les régulateur interconnectés
	6630	Maître de cascade		Toujours, Au	utomatique	Automatique
	6631	Générateur externe en mode écologique		Arrêt, ECS enclen	chée, Enclenché	Arrêt
	6632	Limite T°. ext génér .extér	-	Non,	oui	Non
	6640	fonctionnement horloge	-	Horloge autonome dans régi par le bus: suiveur sans régi par le bus: suiveur avec régi Régulateur dans horloge mè	age à distance age à distance	Horloge autonome dans régulateur

Choix menus	Ligne progr.	Choix possibles	Unité	Min.	Max	Réglage
	6705	Code de diagnostic lociciel	-	0	65535	0
	6706	Unité de contrôle phase de marche dérang.	-	0	255	0
	6710	Réinitialisation relais alarme	-	0	1	0
	6740	Alarme T° départ 1	min			
	6741	Alarme T° départ 2	min	-		
	6742	Alarme T° départ 3	min	10	240	
	6743	Alarme T° chaudière	min	-		
	6745	Alarme charge ECS	h	1	48	
		Historique 1				
	6800 6810 6820	Note 1 Note 2	h:m	00:00	23:59	04
	6990	Note 20				
	6803 6813 6823 6993	Code erreur 1 Note 1 Note 2 	-	0	9999	0
		Code de diagnostic logiciel 1	-			0
	6805 6815 6825 6995	Valeur passé 1 Valeur passé 2 Valeur passé 20		0	9999	
	6806 6816 6826 6996	Coffret phase 1 Valeur passé 1 Valeur passé 2 Valeur passé 20	-	0	255	0
Wartung/	7040	Interval heures fnc brûleur	h	100	10000	1500
Sonderbetrieb	7041	H. fct. brûleur dep. mainten.	h	0	10000	0
	7042	Intevalle démar brûleur	_	100	65500	9000
	7043	Démar brûleur dep. mainten.	_	0	65535	0
	7044	Intervalle de maintenance	mois	1	240	24
	7045	Tps depuis maintenance	mois	0	240	0
	7050	Vitesse ventil. courant ionis.	r/min	0	10000	0
	7051	Message courant ionis.	-	Non,	-	Non
	7130	Fonction ramonage	-	Arrêt, marche		Arrêt
	7131	Puissance brûleur	-	charge partielle, pleine charge, charge chauffe maximale		pleine charge
	7140	Régime manuel	-	Arrêt, m	narche	Arrêt
	7143	Fonction arrêt régulateur	-	Arrêt, m	narche	Arrêt
	7145	Consigne arrêt régulateur	%	0	100	50
	7146	Fonction de purge	-	Arrêt, marche		Arrêt
	7147	Type de purge	-	sans, CC continu, CC cyclic cyclic		sans
	7170	Téléphone SAV	-	0	9	0
	7250	Pos. mémoire Pstick	-	0	250	0
	7251	Discreption mémoire Psick	-	0	255	0
	7252	Commande Pstick	-	pas d'activité, lecture de la r	mémoire, écriture mémoire	pas d'opération
	7253	Progression Pstick	%	0	100	0
	7254	Test des relais	-	0: pas de mémoire 1: pas d'activité" 2:écriture mémoire 3:lecture de la mémoire" 4:test CEM actif 5:erreur d'écriture 6:erreur de lecture 7:jeu de données incompatib 8:type de mémoire erroné 9:erreur format mémoire 10:vérification jeu de donnée 11:jeu de données verrouillé 12:lecture le verrouillée	es	Kein Stick

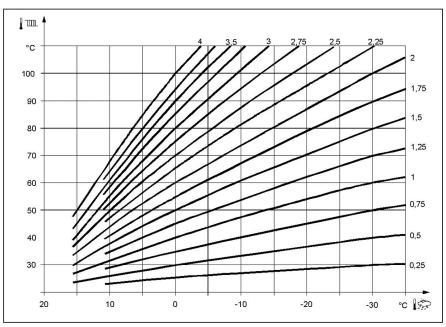
Choix menus	Ligne progr.	Choix possibles	Unité	Min.	Max	Réglage
Diagnostic cascade	8100	Priorité/état générateur 1	-	0	16	
(seulement si activé)	8101	Statut générateur 1	-	0: manque 1:en dérangement 2:mode manuel actif 3:blocage générateur actif 4:mode ramoneur actif 5:temporairement indisponib 6:limite T° extérieure active 7:ne pas libérer 8:libére	le	
	8102	Priorité/état générateur 2	-	0	16	
	8103	Statut générateur 2	-	voir ligne	n° 8101	
	8104	Priorité/état générateur 3	-	0	16	
	8105	Statut générateur 3	-	voir ligne	n° 8101	
	8106	Priorité/état générateur 4	-	0	16	
	8107	Statut générateur 4	-	voir ligne	n° 8101	
	8108	Priorité/état générateur 5	-	0	16	
	8109	Statut générateur 5	-	voir ligne	n° 8101	
	8110	Priorité/état générateur 6	-	0	16	
	8111	Statut générateur 6	-	voir ligne	n° 8101	
	8112	Priorité/état générateur 7	-	0	16	
	8113	Statut générateur 7	-	voir ligne	n° 8101	
	8114	Priorité/état générateur 8	-	0	16	
	8115	Statut générateur 8	-	voir ligne	n° 8101	Affichage
	8116	Priorité/état générateur 9	-	0	16	seulement
	8117	Statut générateur 9	-	voir ligne	n° 8101	
	8118	Priorité/état générateur 10	-	0	16	
	8119	Statut générateur 10	-	voir ligne	n° 8101	
	8120	Priorité/état générateur 11	-	0	16	
	8121	Statut générateur 11	-	voir ligne	n° 8101	
	8122	Priorité/état générateur 12	-	0	16	
	8123	Statut générateur 12	-	voir ligne	n° 8101	
	8124	Priorité/état générateur 13	-	0	16	
	8125	Statut générateur 13	-	voir ligne	n° 8101	
	8126	Priorité/état générateur 14	-	0	16	
	8127	Statut générateur 14	-	voir ligne	n° 8101	
	8128	Priorité/état générateur 15	-	0	16	
	8129	Statut générateur 15	-	voir ligne	n° 8101	
	8130	Priorité/état générateur 16	-	0	16	
	8131	Statut générateur 16	-	voir ligne	n° 8101	
	8138	Température départ cascade	°C	0	140	
	8139	Consigne départ cascade	°C	0	140	
	8140	Température retour cascade	°C	0	140	
	8141	Consigne retour cascade	°C	0	140	
	8150	Commut séquence gén actu	h	0	990	

Choix menus	Ligne progr.	Choix possibles	Unité	Min.	Max	Réglage
Diagnostic cascade	8700	T° extérieure	°C	-50	50	
	8701	T° extérieure min	°C	-50	50	
	8702	T° extérieure max	°C	-50	50	
	8703	T° extérieure atténué	°C	-50	50	
	8704	T° extérieure mélangée	°C	-50	50	
	8730	Pompe CC Q2	-	Arrêt, m	narche	
	8731	Vanne mél CC1 Y1 ouverte	-	Arrêt, m	narche	
	8732	vanne mél CC1 Y1 fermée	-	Arrêt, m	narche	
	8735	Vitess pompe CC1	%	0	100	
	8740	T° d'ambiante. 1	°C	0	50	
	8741	T° consigne d'ambiance 1	°C	4	35	
	8743	T° de départ 1	°C	0	140	
	8744	T° consigne départ 1	°C	0	140	_
	8749	Thermostat d'ambiance 1	-	aucun besc	in, besoin	_
	8760	Pompe CC Q6	-	Arrêt, m		
	8761	Vannet mélangeur CC2	-	Arrêt, m		_
						_
	8762	Etat mél. CC2 Y5	- 0/	Arrêt, m	I	
	8765	Vitesse pompe CC2	%	0	100	
	8770	Température ambiante 2	°C	0	50	
	8771	T° consigne ambiance 2	°C	4	35	
	8773	T° de départ 2	°C	0	140	
	8774	T° consigne départ 2	°C	0	140	
	8779	Thermostat ambiance 2	-	aucun besc	oin, besoin	
	8790	Pompe CC3	-	Arrêt, m	narche	
	8791	Vanne mélangeuse CC3 ouverte	-	Arrêt, m	narche	
	8792	Vanne mélangeuse CC3 fermée	-	Arrêt, m	narche	_
	8795	Vitesse pompe CC3	%	0	100	A #Giahama
	8800	Température ambiante CC3	°C	0	50	Affichage seulement
	8801	T° consigne ambiance CCP	°C	4	35	
	8803	T° consigne départ CCP	°C	0	140	_
	8804	T° de départ 3	°C	0	140	_
	8809	Thermostat ambiance CCP	-	aucun besc		_
	8820	Pompe ECS				_
		· · ·	- 0/	Arrêt, m	1	
	8825	Vitesse pompe ECS	%	0	100	
	8826	Vitesse pompe circ.interm ECS	%	0	100	
	8827	Vitesse ppe'chauf'eau 'inst	%	0	100	_
	8830	Température ECS1 (haut (B3)	°C	0	140	
	8831	Consigne ECS	°C	8	80	
	8832	Température ECS2 (bas (B31)	°C	0	140	
	8835	Température circulation ECS	°C	0	140	
	8836	Température de charge ECS	°C	0	140	
	8852	T° soutirage ECS	°C	0	140	
	8853	Consigne chff-eau inst ECS.	°C	0	140	
	8860	Débit ECS	l/min	0	30	7
	8875	T° consigne départ CC1	°C	5	130	
	5370	T° consigne départ CC2	°C	5	130	+
	8885	1 consigne depart CC2				
	8885	To consigne densit CCC		5	130	_
	8895	T° consigne départ CC2	°C		140	
	8895 8900	Température piscine (B13)	°C	0		_
	8895		°C	8	80	
	8895 8900	Température piscine (B13)	°C			
	8895 8900 8901	Température piscine (B13) Consigne piscine	°C	8	80	
	8895 8900 8901 8930	Température piscine (B13) Consigne piscine Température régul. primaire	°C °C	8	80 140	
	8895 8900 8901 8930 8931	Température piscine (B13) Consigne piscine Température régul. primaire Consigne régulation primaire	°C °C °C	8 0 0	80 140 140	

Choix menus	Ligne progr.	Choix possibles	Unité	Min.	Max	Réglage
Diagnostic cascade	8962	Consigne puissance de ligne	%	0	100	
	8980	T° ballon stockage 1 haut (B4)	°C	0	140	
	8981	T° consigne ballon stockage	°C	0	140	
	8982	T° ballon stockage 2	°C	0	140	
	8983	T° actuelle ballon stockage 3	°C	0	140	
	9005	Pression hydraulique H1	bar	0	10	
	9006	Pression hydraulique H2	bar	0	10	
	9009	Pression hydraulique H3	bar	0	10	
	9031	Sortie relais (QX1)	-	Arrêt, marche		Affichage
	9032	Sortie relais (QX2)	-	Arrêt, marche		
	9033	Sortie relais (QX3)	-	Arrêt, m	narche	seulement
	9034	Sortie relais (QX4)	-	Arrêt, m	narche	
	9050	Sortie relais QX21 module 1	-	Arrêt, marche		
	9051	Sortie relais QX22 module 1	-	Arrêt, marche		
	9052	Sortie relais QX231 module 1	-	Arrêt, marche		
	9053	Sortie relais QX21 module 2	-	Arrêt, marche		
	9054	Sortie relais QX22 module 2	-	Arrêt, n	narche	
	9055	Sortie relais QX23 module 2	-	Arrêt, n	narche	
	9056	Sortie relais QX21 module 3	-	Arrêt, n	narche	
	9057	Sortie relais QX22 module 3	-	Arrêt, n	narche	
	9058	Sortie relais QX23 module 3	-	Arrêt, m	narche	

Menukeuze	Bedieningsregel	Keuzemogelijkheid	Eenheid	Min.	Max	Fabrieksinstellingen
Branderautomaat	9500	Temps de préventilation	s	0	51	0
	9501	Durée min préventilation	s	0	51	Affichage seulement
	9504	Vitesse ventilateur dans la préventilation	U/min	200	12500	3500
	9505	Consig. min vitesse préventil.	U/min	200	12500	Affichage coulement
	9506	Tolér. vit. charge nominale	U/min	50	1200	Affichage seulement
	9512	Vitesse de rotation ventil. en charge d'allumage	U/min	200	12500	3500
	9513	Consig. vitesse max allumage	U/min	200	12500	
	9514	Tolérance vit. rot.allumage	U/min	50	1200	
	9517	Temps préallumage	s	0,4	20	Affichage seulement
	9518	Temps de sécurité	s	1,8	9,8	
	9519	Tps de sécurité av. allumage	s	0,2	9,6	
	9524	Consig. vit. rot. charge part	U/min	0	12500	1350
	9525	Consig. min vites. char. part	U/min	0	12500	1350
	9526	Tolér. vit. charge partielle	U/min	50	1200	Affichage seulement
	9529	Consigne vitesse char. nom	U/min	0	12500	5390
	9530	Consig. mx vites. charge nom	U/min	0	12500	
	9531	Tolér. vit. charge nominale	U/min	50	1200	Affichage seulement
	9534	Tps fctmt avec chge allumag	s	0,2	10	
	9540	Temps de post-ventilation	s	0	51	10
	9541	Arrêt retardé ventil. si dépassement limiteur	min	0	10	
	9542	Durée min. post-ventilation	s	0	51	
	9551	Consigne vit.rot. arrt max	U/min	0	2000	
	9610	Plage de puissance		0	2	
	9611	Configuration LP		0	5	
	9612	Reglage pressostat gaz		0	1	Affichage coulement
	9614	Niveau post-ventilation		0	1	Affichage seulement
	9615	Préventilat. forcé si erreur		0	1	
	9616	Vitesse rotation maximale	0	1	12500	
	9630	Kp coeff. prop. vitesse rot.	0	1	15.9375	
	9631	Wert 5873	0	12500	600	
	9632	Wert 5874	s	0	1,75	
	9650	Séchage cheminée		0	2	0
	9651	Consig. vit. séchage cheminé	U/min	0	12500	500
	9652	Durée séchage cheminée	min	10	1440	10

Courbe de chauffe (exclusivement avec QAA55) pour paramètre 720 et 1020



11.5 Menu: circuits chauffage

Fonction séchage contrôlé

La fonction séchage maçonnerie sert au séchage contrôlé. Elle détermine un profil des températures de départ. Le séchage s'effectue par le chauffage par le sol au moyen des circuits chauffage à vanne mélangeuse ou à pompe

Fonction séchage contrôlé

Arrêt

- la fonction est désactivée

Chauffage fonctionnel (Fh)

 la 1ère partie du profil de température est parcourue automatiquement

Chauffage prêt à l'occupation (Bh)

 la 2ème partie du profil de température est parcourue automatiquement

Chauffage fonctionnel et prêt à l'occupation

 la totalité du profil de température (1ère et 2ème partie) est parcourue automatiquement

Manuel

 pas de parcours de profil de température, mais réglage manuel sur "consigne manuelle séchage ".

Consigne manuelle séchage

La valeur de consigne départ pour la fonction séchage contrôlé manuel peut être réglée séparément pour chaque circuit de chauffage.

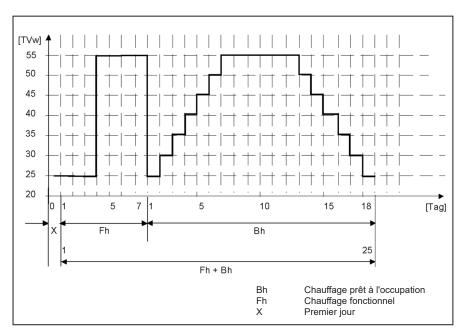
Consigne séchage actuel

Indique la valeur de consigne départ actuelle de la fonction séchage contrôle en cours.

Jour séchage actuel

Indique le jour actuel de la fonction séchage contrôlé en cours.

N° de	ligne	Ligne de	Réglage usine
HC1	HC2	programmation	
850	1150	fonction séchage contrôlé Arrêt Chauffage fonctionnel (Fh) Chauffage prêt à l'occupation (Bh) Chauffage fonctionnel et prêt à l'occupation Manuel	Arrêt
851	1151	Floor curing setp manually	25°C
855	1155	Floor curing setp current	Affichage
856	1156	Floor curing day current	0



- respectez et les normes et les indications du fabricant de la chape.
- un mode de fonctionnement normal n'est possible qu'avec une installation correctement réalisée (hydraulique, électricité, réglages). Des écarts peuvent conduire à l'endommagement de la chape.
- la procédure peut être interrompue avant l'heure pas passage sur la position Arrêt.
- le limitation de température départ maximale reste active.

11.6 Module solaire



Dans la chaudière derrière le Control Tower se trouve le module solaire pour le contrôle du circuit collecteur (contrôle Delta-T). Cette commande fonctionne de manière totalement indépendante de la commande de la chaudière.

Zonmodule

figuur 9.2.a

11.6.1 Fonctionnement du module solaire

La pompe du collecteur s'enclenche dès que la température du collecteur est approximativement 10°C supérieure à la température du boiler ($\Delta T \geq 10^{\circ}\text{C}$: pompe active). La liquide (mélange de glycol) est pompée vers le collecteur. Dans le collecteur, la liquide est réchauffée par la lumière (solaire). Puis cette liquide chauffée revient à nouveau dans le boiler via l'échangeur de chaleur spiralé. La chaleur y est transférée dans l'eau sanitaire.

La pompe s'arrête dès que la température du collecteur ne dépasse pas de plus de 2°C la température de l'eau du boiler. ($\Delta T \le 2$ °C: pompe coupée). On ne court dès lors aucun risque de gel. La pompe s'arrête aussi dès que l'ensemble de l'eau sanitaire du boiler a atteint une température d'approx. 80°C. On ne court donc aucun risque de surchauffe. Même en cas de panne, la pompe s'arrête automatiquement et la circulation s'arrête au niveau du connecteur.

L'appareil anticipe les besoins de chaleur de l'installation de chauffage central ou de l'alimentation en eau chaude. En un premier temps, tant pour le chauffage central que pour l'alimentation en eau chaude, il utilisera la chaleur captée par le collecteur solaire et emmagasinée dans le boiler. Si la luminosité est insuffisante, l'appareil se mettra en marche pour répondre aux besoins de chaleur. Ce faisant, il va adapter sa puissance à l'installation, dans la recherche du confort et du rendement optimal.

12 L'entretien

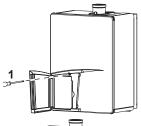


Après tout entretien ou intervention, contrôler l'étanchéité des éléments apr ex. au moyen de spray détecteur de fuite.



Vérifiez annuellement le niveau d'antigel dans le circuit du collecteur. Le rapport glycol-eau doit être de 40 %/60% pour une protection jusqu'à -20°C.

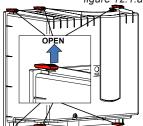
12.1 Intervention d'entretien





enlever la jaquette

figure 12.1.a



enlever la boîte à air

Mettre l'appareil hors service ;

Voir figure 12.1.a:

Outils nécessaires : Tournevis cruciforme

Clé de 8mm Multimètre

- Enlever la vis derrière la petite porte (1);
- Soulever légèrement la jaquette (2) et l'enlever par l'avant (3).

Pour effectuer les travaux d'entretien, procéder comme sOff :

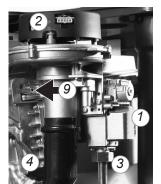
Set de clés avec 3 bits (clé Allen 4 mm, 5 mm et cruciforme PZ2)

Boîte à air

Voir figure 12.1.b:

- Enlever la boîte à air :
- Nettoyer la boîte à air avec un chiffon et un prodOff de nettoyage non abrasif;

figure 12.1.b



ventilateur et bloc gaz figuRE 12.1.c

Unité de ventilateur et cassette du brûleur (voir figure 12.1.c - e)

- Détacher les connecteurs du bloc gaz (1) et du ventilateur (2) ;
- Désserer le raccord (3) du bloc gaz ;
- Remplacer le joint du bloc gaz ;
- Désserer la vis Philips (4) située à l'avant de l'assourdisseur côté aspiration d'air ;
- Tourner maintenant les tiges des verrous gauche (9) et droite (10) d'un quart de tour avec une clé Allen et tirer vers vous. Veiller à respecter le sens de rotation (bossages de controle rouges);
- Détacher maintenant vers l'avant l'unité de ventilateur complète avec le bloc gaz, de l'échangeur de chaleur ;
- Enlever la cassette du brûleur de l'unité de ventilateur ;
- Contrôler l'usure, l'encrassement ou le bris éventuel de l'unité de ventilateur. Nettoyer la cassette du brûleur au moyen d'un pinceau doux et d'un aspirateur. En cas de bris, remplacer toujours complètement la cassette brûleur ;
- Contrôler l'enncrassement du venturi et du diffuseur d'air, si nécessaire nettoyer au moyen d'un pinceau doux et d'un aspirateur. Si la boîte à air est fortement encrassée, il est probable que le ventilateur le soit également. Le nettoyage du ventilateur implique le détachement de celui-ci du bac supérieur et du venturi. Nettoyer au moyen d'un pinceau doux et d'un aspirateur.Profitez en pour remplacer le joint pa run joint neuf. Vérifier que le joint soit correctement monté.

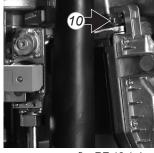
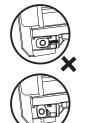


figuRE 12.1.d

Echangeur de chaleur

Contrôler l'enncrassement de l'échangeur de chaleur. Nettoyer au moyen d'un pinceau doux et d'un aspirateur. Veiller à ce que la crasse ne tombe pas plus bas.







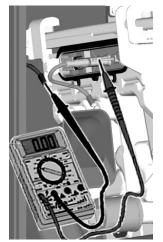
Tiges des verrous

figuRE

Le rinçage de l'échangeur avec l'eau par le haut n'est pas permis.

Pour le remontage effectuer les opérations en sens inverse.

Lors du montage, veiller au bon positionnement des tiges des verrous. Elles doivent être verticales.

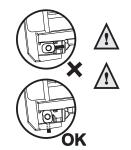


mesurant le courant d'ionisation figure 12.1.f

Siphon figure 12.1.g



Bac de condensat figure 12.1.h



Tiges des verrous

figure 12.1.i

Electrodes d'allumage

Le remplacement des électrodes d'allumage ne se justifie que si celle-ci sont usées. Cela se contrôle en mesurant le courant d'ionisation qui doit être supérieur à $>4,0 \mu A$ à pleine charge. Voir figure 12.1.f.

Si le verre de controle est abîmé, il faut remplacer l'électrode d'allumage entièrement. Le remplacement s'effectue comme sOff :

- Détacher le connecteur de l'électrode d'allumage;
- Pousser les clips de fixation de l'électrode vers l'extérieur et enlever l'électrode ;
- Enlever le joint.

Pour le remontage effectuer les opérations en sens inverse.

Siphon et bac à condensation (voir figure 12.1.g - i)

- D'abord démonter le godet du siphon (7).
 Contrôler l'encrassement. Si celui-ci n'est pas fort encrassé, il ne sera pas nécessaire de démonter le bac à condensats ou de le nettoyer. Si le godet du siphon est fortement encrassé, il faut démonter et nettoyer le bac à condensats;
- Dans ce cas il faut également enlever le condOff interne de siphon (8) qui est dans le bac à condensats ;
- Contrôlet les O-ring du siphon et du condOff et remplacer par des joints neufs si nécessaire ;
- Nettoyer les deux pièces en rinçant à l'eau ;
- Graisser les O-ring avec de la graisse pour O-ring pour faciliter la mise en place ;
- Si vous constatez des fOffes au siphon (9) ou au godet de siphon (7), remplacer le tout (10) avec S4451610 :
- Enlever le connecteur de la sonde de température des gaz de fumées (éventuelle) ;
- Enlever les tiges des verrous courtes (11 et 12) en les tournant d'un quart de tour avec une clé Allen. (bossages de contrôle rouges) ;
- Glisser la condOffe de sortie (13) env. 1 cm vers le haut ;
- Pousser le bac à condensats (14) avec précautions vers le bas et l'enlever vers l'avant;
- Remplacer le joint du bac à condensats par un joint neuf ;
- Nettoyer le bac à condensats au moyen d'eau et d'une brosse dure ;
- Contrôler l'étanchéité du bac à condensats.

Pour le remontage effectuer les opérations en sens inverse.

Lors du montage du joint du bac à condensats, il faut veiller à ce qu'il soit joint soit étanche sur tout son périmètre.

Lors du montage, veiller au bon positionnement des tiges des verrous. Elles doivent être verticales.

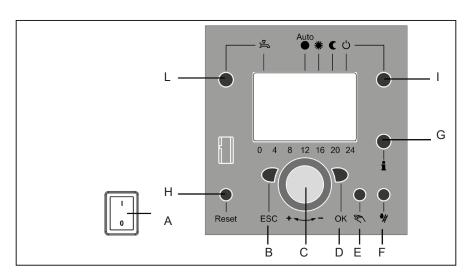
Remplacer toujours pendant l'entretien tous les joints de pièces démonté.

Remettre l'appareil en service et contrôler le O₂. (voir chapitre 12.2 Contrôle O₂).

12.2 Contrôle O, sur pleine charge (Étape 1/2)

Légende :

- A Interrupteur Marche / arrêt
- B Touche de retour en arrière (ESC)
- C Bouton de régulation de la température ambiante
- D Touche de confirmation (OK)
- E Touche de fonctionnement en mode manuel
- F Touche de fonctionnement programme Ramonage
- G Touche Informations
- H Touche de réinitialisation
- I Touche de mode de fonctionnement circuit(s) de chauffage
- L Touche de mode de fonctionnement eau chaude sanitaire (ECS)



Le pourcentage d'oxygène est réglé en usine. Il doit être contrôlé en cas de contrôle, d'entretien ou de panne.

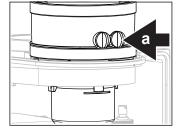
Le contrôle O, se compose de 2 étapes ou, si nécessaire, 3 étapes:

Étape 1: Contrôle sur pleine charge Étape 2: Contrôle sur faible charge

Étape 1: Contrôle O₂ sur pleine charge

Pour tous les appareils, le réglage de l'O₂ est effectué en usine sur gaz naturel E. Une mesure de contrôle de l'O₂ calibré doit être effectuée à la mise en service.

 Assurez-vous que la chaudière fonctionne et qu'elle peut évacuer la chaleur qu'elle prodOff.



Légende

a Point de mesure sonde de fumées

Réglage de la puissance maximale

Réglez la puissance maximale (pleine charge) de l'appareil comme sOff :

- Actionnez la touche I pendant plus de >3 s, ainsi la chaudière sera commutée en mode Arrêt régulateur;
- Appuyez une fois sur la touche « G » jusqu'à ce que le chiffre 50 % apparaisse.
- Appuyez une fois sur la touche « D » (touche de confirmation OK) jusqu'à ce que le chiffre 50 % clignote.
- Tournez le bouton C dans le sens horaire (bouton rotatif de température / sélecteur menu), ainsi l'écran jusqu'à ce que 100 % apparaisse.
- Appuyez une fois sur la touche « D » (OK) jusqu'à ce que le chiffre 100% ne clignote plus.
 - L'appareil fonctionne à 100 % de sa puissance (puissance maximale).
- Calibrez l'appareil de mesure de l'O₂ puis introduisez la sonde de fumées dans le tuyau de fumées A (voir figure).
- Attendez une minute et effectuez l'analyse de combustion. Contrôlez que les valeurs d'O₂ ci-dessous correspondent avec la valeur mesurée.

Après le réglage, contrôlez à nouveau la valeur ${}^{\prime}O_2$ à la puissance minimale (voir étape 2 page 143).

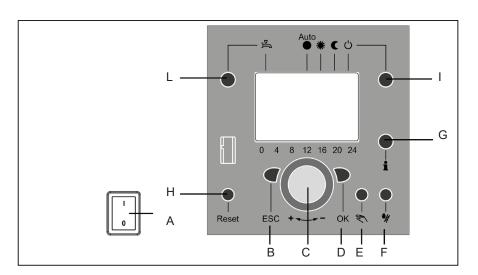
* Uniquement possible si le kit de conversion GPL est installé!

Contrôle réglage O ₂ sur pleine charge (Étape 1)					
Pleine charge	Gaz naturel	Gaz liquide*			
0	Nominale 4,7%	Nominale 5,1%			
0,	Minimale 3,6%, maximale 5,5%	Minimale 4,1%, maximale 5,8%			

12.3 Contrôle O, sur faible charge (Étape 2/2)

Légende :

- A Interrupteur Marche / arrêt
- B Touche de retour en arrière (ESC)
- C Bouton de régulation de la température ambiante
- D Touche de confirmation (OK)
- E Touche de fonctionnement en mode manuel
- F Touche de fonctionnement programme Ramonage
- G Touche Informations
- H Touche de réinitialisation
- I Touche de mode de fonctionnement circuit(s) de chauffage
- L Touche de mode de fonctionnement eau chaude sanitaire (ECS)

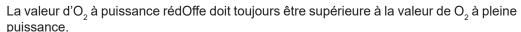


Étape 2: Contrôle O₂ sur faible charge

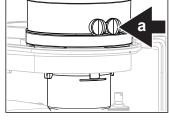
Régler la puissance minimale

Réglez la puissance minimale (faible charge) de l'appareil comme sOff :

- Appuyez une fois sur la touche « D » (touche de confirmation OK) jusqu'à ce que le chiffre 100 % clignote.
- Tournez le bouton C dans le sens anti-horaire (bouton rotatif de température / sélecteur menu) jusqu'à l'apparition du chiffre 0 %.
- Appuyez une fois sur la touche « D » (OK) jusqu'à ce que le chiffre 0 ne clignote plus. L'appareil fonctionne à 0 % de sa puissance (puissance minimale).
- Effectuez la mesure de contrôle de l'O₂ avec l'appareil de mesure. Les valeurs déterminées doivent se situer dans les plages de mesure ci-dessous.



La mesure doit être effectuée jusqu'à ce qu'un résultat de mesure constant se soit établi. Si les valeurs se trouvent en dehors de la tolérance, prenez contact avec ATAG.



Légende

a Point de mesure sonde de fumées

Arrêt le procedure

- Appuyer sur la touche "I" et le maintenir enfoncé jusqu'à ce que le mode "Arrêt régulateur" est éteint. L'écran standard s'affiche.

La duration de fonction "Arrêt régulateur" maximale est de 4 heure sans interruption.

* Uniquement possible si le kit de conversion GPL est installé!

Contrôle réglage O ₂ sur faible charge (Étape 2)					
Faible charge	Gaz naturel	Gaz liquide *			
0,	Au moins 1,0 % plus élevée que celle mesurée à charge maximale	Au moins 0,2 % plus élevée que celle mesurée à charge maximale			
-	Maximale 7,5%	Maximale 7,3%			

12.4 Frequentation de l'entretien

ATAG conseille de faire effectuer une inspection/service d'entretien à la chaudière, chaque année. Pour une bonne fonctionnement de l'appareil il faut une inspection toutes les deux années au minimum et un service d'entretien toutes les quatre années dépendant de l'horaire de l'appareil mentionné dans les conditions de garantie.

12.5 Garantie

Pour les conditions de garantie, veuillez vous référer à la carte de garantie jointe à l'appareil.

13 Indications des erreurs

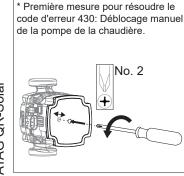
166

En cas de dérangement, le display indiquera 2 sortes d'affichage, les indications d'attention(Ω) et les codes des erreurs (clignotant). Avant que le défaut ne soit réinitialisé, la cause doit être trouvée et résolue. La liste ci-jointe montre tous les codes d'erreur possibles, y compris une indication de la cause possible et de la solution.

sibles, y con	ripris dile indication de la cause possible et de la solution.
Code	Description d'erreur
0	Pas de défaut
10	Défaut de la sonde température extérieure
20	Défaut de la sonde 1 température chaudière
26	Défaut sonde température globale départ
28	Défaut sonde temperature globale départ Défaut sonde temp. fumées (OSS 1, 2 et 3) / sonde temp. départ T1a (OSS4)
30	CC Défaut sonde température départ 1
32	CC Défaut sonde température départ 2
38	Défaut sonde prérégulateur température départ
40	Défaut sonde température de retour 1
46	Défaut sonde cascade température de retour
47	Défaut sonde température globale de retour
50	Défaut sonde température globale de retour
52	Défaut sonde température eau chaude sanitaire 2
54	Défaut sonde prérégulateur eau chaude sanitaire
57	Défaut sonde température de circulation eau chaude sanitaire
60	Défaut sonde température ambiante 1
65	Défaut sonde température ambiante 1 Défaut sonde température ambiante 2
70	Défaut sonde température ambiante 2 Défaut sonde température réservoir tampon 1
71	Défaut sonde température réservoir tampon 2
72	Défaut sonde température réservoir tampon 3
73	Défaut sonde température reservoir tampor 3 Défaut sonde température collecteur 1
74	Défaut sonde température collecteur 2
82	LPB Collision d'adresse
83	Fil BSB court-circOff
84	BSB Collision d'adresse
85	Erreur de communication radio BSB
91	Défaut EEPROM dans l'information de verrouillage
98	Module d'extension 1 défaut (défaut collectif)
99	Module d'extension 2 défaut (défaut collectif)
100	Deux masters d'horloge (LPB)
102	Master d'horloge sans réserve de marche (LPB)
103	Erreur de communication
105	Message d'entretien
109	Surveillance température chaudière
110	Coupure de dérangement limiteur de température de sécurité
111	Déclenchement contrôleur de température
117	Pression d'eau trop élevée
118	Pression d'eau trop basse
119	Réponse pressostat
121	Température départ 1 (circOff chauffage 1) surveillance
122	Température départ 2 (circOff chauffage 2) surveillance
125	Défaut surveillance pompe
126	Surveillance charge eau chaude sanitaire
127	Température contre les légionelles pas atteinte
128	Panne de flamme pendant l'exploitation
129	Défaut soufflerie ou défaut contrôleur air comprimé
130	Valeur limite de température de fumées dépassée
131	Panne du brûleur
132	Défaut contrôleur pression de gaz ou défaut contrôleur air comprimé
133	Pas de flamme pendant le temps de sécurité
146 146	Erreur de configuration message global Défaut interne
152	
152	Erreur de paramétrage Appareil verrouillé manuellement
160	Défaut soufflerie
162	Défaut contrôleur air comprimé ne ferme pas
164	Défaut circOff de chauffage FlowSwitch
166	Défaut contrôleur air comprimé ne s'auvre nas

Défaut contrôleur air comprimé ne s'ouvre pas

Code **Description d'erreur** Contact d'alarme H1 ou H4 actif 171 Contact d'alarme H2 (EM1, EM2 ou EM3) ou H5 actif 172 173 Contact d'alarme H6 aftif Contact d'alarme H3 ou H7 actif 178 Contrôleur de température circOff de chauffage 1 179 Contrôleur de température circOff de chauffage 2 183 Appareil en mode paramétrage 193 Surveillance de la pompe défaut après allumage flamme 216 Panne chaudière 217 Défaut sonde 241 Défaut sonde solaire sonde départ 242 Défaut sonde solaire sonde retour 243 Défaut sonde température piscine 270 Fonctionnement contrôleur 317 Fréquence réseau en dehors de la plage admise 320 Défaut sonde température de charge eau chaude sanitaire 324 BX même sonde 325 BX / module complémentaire même sonde 326 BX / groupe mélangeur même sonde 327 Module complémentaire même fonction 328 Groupe mélangeur même fonction 329 Module complémentaire / groupe mélangeur même fonction 330 Sonde BX1 pas de fonction 331 Sonde BX2 pas de fonction 332 Sonde BX3 pas de fonction 333 Sonde BX4 pas de fonction Sonde BX5 pas de fonction 334 335 Sonde BX21 pas de fonction (EM1, EM2 ou EM3) 336 Sonde BX22 pas de fonction (EM1, EM2 ou EM3) 337 Sonde BX1 pas de fonction 338 Sonde BX12 pas de fonction 339 La pompe de collecteur Q5 manque 340 La pompe de collecteur Q16 manque 341 La sonde de collecteur B6 manque 342 Sonde solaire eau chaude sanitaire B31 manque 343 Raccordement solaire manque 344 Actionneur solaire tampon K8 manque 345 Actionneur solaire piscine K18 manque 346 Pompe de chaudière à combustible solide Q10 manque 347 Chaudière à combustible solide sonde comparative manque 348 Chaudière à combustible solide défaut d'adresse 349 Vanne de retour tampon Y15 manque 350 Réserve tampon défaut d'adresse 351 Prérégulateur / pompe d'alimentation défaut d'adresse 352 Inverseur hydraulique défaut d'adresse 353 Sonde départ de ligne B10 manque 371 Température départ 3 (circOff chauffage 3) surveillance 372 Contrôleur de température circOff de chauffage 3 373 Module d'extension 3 défaut (défaut collectif) 378 Compteur de répétition défaut interne délai expiré 379 Compteur de répétition lumière secondaire délai expiré 380 Compteur de répétition panne de flamme pendant l'exploitation délai expiré 381 Compteur de répétition pas de flamme pendant le temps de sécurité délai expiré 382 Compteur de répétition défaut de soufflerie délai expiré 383 Pas de répétition autorisée 384 Lumière secondaire 385 Sous-tension de réseau La vitesse de la soufflerie a qOffté la plage admise 386 388 Sonde eau chaude sanitaire ne fonctionne pas 391 Défaut du sonde d'extérieur 426 Signal retour clapet fumées 427 Configuration clapet fumées Pression d'eau dyn. plus bas / Pompe bloqué* / Signal PWM absent 430



431

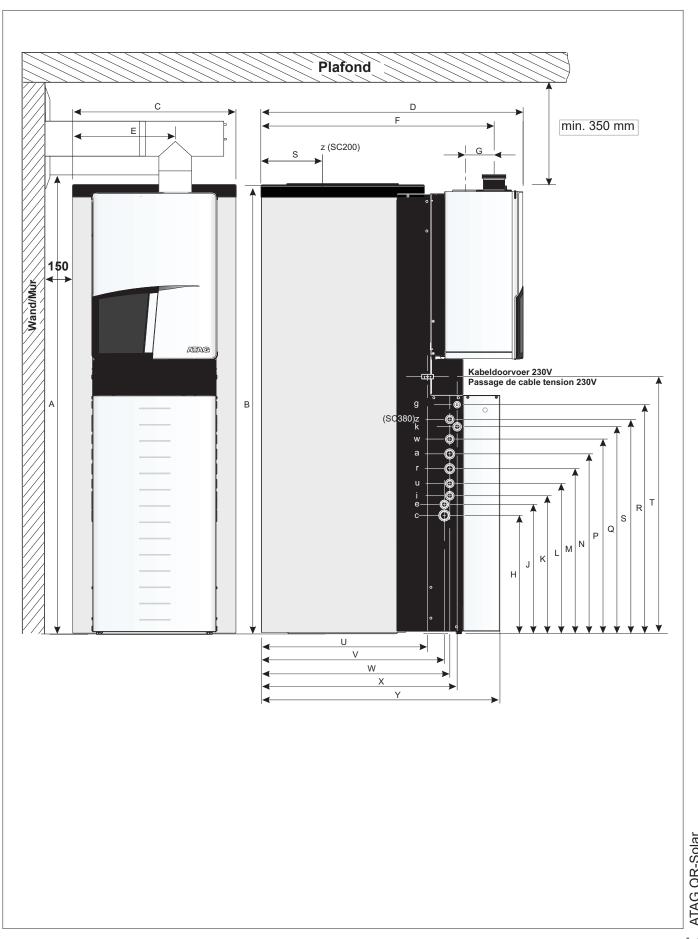
432

433

Sonde échangeur de chaleur primaire

Température échangeur de chaleur primaire trop élevée

Terre fonctionnelle non raccordée



	QR-S	Solar
Keteltype		Q25SCR380 Q38SCR380
	mm	mm
A hoogte totaal	1880	1860
B hoogte boiler	1820	1830
C breedte	510	660
D diepte	895	1040
E linkerzijde / rookgasafvoer	340	415
F achterzijde / rookgasafvoer	780	920
G h.o.h. rookgasafvoer en luchttoevoer	120	120
H onderzijde / condensafvoerleiding - c	480	480
J onderzijde / expansievatleiding - e	525	525
K onderzijde / ingaande collectorleiding - i	560	560
L onderzijde / uitgaande collectorleiding - u	610	610
M onderzijde / retourleiding CV - r	670	670
N onderzijde / aanvoerleiding CV - a	730	730
P onderzijde / warmwaterleiding - w	790	790
Q onderzijde / koudwaterleiding - k	850	840
R onderzijde / gasleiding - g	930	930
S Circulatieleiding WW - z	bovenzijde boiler	870
T onderzijde / netsnoerdoorvoer	1040	1040
U achterzijde / netsnoerdoorvoer	510	675
V achterzijde / leidingen c en e	580	744
W achterzijde / leidingen i, u, r, a, w en k	600	766
X achterzijde / leiding g	636	796
Y achterzijde / voorzijde boilermantel	810	970

	QR-S	Solar
Туре	Q25SCR200 Q38SCR200	
	mm	mm
A Hauteur totale	1880	1860
B Hauteur boiler	1820	1830
C Largeur	510	660
D Profondeur	895	1040
E Côté gauche évacuation gaz de fumées	340	415
F Arrière évacuation gaz de fumées	780	920
G Entre axes évacuation gaz de fumées et arrivée d'air	120	120
H Face inférieure/ conduite d'évacuation de condensat - c	480	480
J Face inférieure / conduite du vase d'expansion - e	525	525
K Face inférieure / conduite entrante capteur - i	560	560
L Face inférieure / conduite sortante capteur - u	610	610
M Face inférieure / conduite de retour CC - r	670	670
N Face inférieure / conduite d'amenée CC - a	730	730
P Face inférieure / conduite d'ECS- w	790	790
Q Face inférieure / conduite d'eau froide - k	850	840
R Face inférieure / conduite de gaz - g	930	930
S Conduite d'ECS de circulation - z	en dessus boiler	870
T Face inférieure / entrée cordon réseau	1040	1040
U Face arrière / entrée cordon réseau	510	675
V Face arrière / conduites c et e	580	744
W Face arrière / conduites i, u, r, a, w et k	600	766
X Face arrière / conduite g	636	796
Y Face arrière / face avant enveloppe boiler	810	970

	QR-	Solar	
Keteltype		Q25SCR380 Q38SCR380	
	mm	mm	
rookgasafvoer / verbrandingsluchttoevoer	ø 80/125 optioneel 2x ø80		
gasleiding - g	ø 15	ø 15	
aanvoerleiding CV - a	ø 28	ø 28	
retourleiding CV - r	ø 28	ø 28	
condensafvoerleiding - c	ø 32	ø 32	
koudwaterleiding - k	ø 22	ø 22	
warmwaterleiding - w	ø 22	ø 22	
ingaande collectorleiding - i	ø 22	ø 22	
uitgaande collectorleiding - u	ø 22	ø 22	
expansievat - e	ø 22	ø 22	
circulatieleiding WW - z	1/2"	ø 22	

	QR-	Solar	
Туре		Q25SCR380 Q38SCR380	
	mm	mm	
évacuation gaz de fumée / arrivée air de combustion	ø 80/125 Option 2x ø80		
conduite de gaz - g	ø 15	ø 15	
conduite d'amenée chauf.centr a	ø 28	ø 28	
conduite de retour chauf.centr r	ø 28	ø 28	
conduite évacuation condensation - c	ø 32	ø 32	
conduite eau froide - k	ø 22	ø 22	
conduite eau chaude - w	ø 22	ø 22	
conduite de colecteur entrante - i	ø 22	ø 22	
conduite de colecteur sortante - u	ø 22	ø 22	
conduite vase d'expansion - e	ø 22	ø 22	
conduite de circulation ECS - z	1/2"	ø 22	

Appendix B.1 Technische specificaties

		ATAG C	R-Solar		
Туре		Q25SCR200N	Q38SCR200N	Q25SCR380N	Q38SCR380N
CE productindificatienummer(PIN)			0063B	Q3021	
Bestemmingsland			·	L	•
Wisselaartype		OSS1	OSS2	OSS1	OSS2
Q _{min} minimale belasting cv & ww (Hi) G20	kW	4,5	6,2	4,5	6,2
Q _n nominale belasting cv (Hi) G20	kW	22,5	34,2	22,5	34,2
Q _{min} minimale belasting cv & ww (Hs) G20	kW	5,0	6,9	5,0	6,9
Q _n nominal belasting cv (Hs) G20	kW	25,0	38,0	25,0	38,0
Q _{nw} nominal belasting ww (Hi) G20	kW	22,5	34,2	22,5	34,2
Q _{nw} nominale belasting ww (Hs) G20	kW	25,0	38,0	25,0	38,0
P _{min} minimaal vermogen cv (50/30°C) G20	kW	4,9	6,7	4,9	6,7
P _n nominaal vermogen cv (50/30°C) G20	kW	24,3	37,0	24,3	37,0
P _{min} minimaal vermogen cv (80/60°C) G20	kW	4,4	6,1	4,4	6,1
P _n nominaal vermogen cv (80/60°C) G20	kW	22,1	33,6	22,1	33,6
P _{ww} vermogen warm water G20	kW	22,1	33,6	22,1	33,6
Q _{min} minimale belasting cv & ww (Hi) G25	kW	4,5	6,2	4,5	6,2
Q _n nominale belasting cv (Hi) G25	kW	22,5	34,2	22,5	34,2
Q _{min} minimale belasting cv & ww (Hs) G25	kW	5,0	6,9	5,0	6,9
Q _n nominal belasting cv (Hs) G25	kW	25,0	38,0	25,0	38,0
Q _{nw} nominal belasting ww (Hi) G25	kW	22,5	34,2	22,5	34,2
Q _{nw} nominale belasting ww (Hs) G25	kW	25,0	38,0	25,0	38,0
P _{min} minimaal vermogen cv (50/30°C) G25	kW	4,9	6,7	4,9	6,7
P _n nominaal vermogen cv (50/30°C) G25	kW	24,3	37,0	24,3	37,0
P _{min} minimaal vermogen cv (80/60°C) G25	kW	4,4	6,1	4,4	6,1
P _n nominaal vermogen cv (80/60°C) G25	kW	22,1	33,6	22,1	33,6
P _{ww} vermogen warm water G25	kW	22,1	33,6	22,1	33,6
NO _x klasse EN15502-1	0/			3	
CO ₂ / O ₂ (vollast)	%	Daa		4,7	002
Toestelcategorie		DZ3,	B33, C13, C33, C4		, 093
Rookgas temperatuurklasse	Pa	73	98 T1	73	00
Max opvoerdruk rookgasafvoer	Pa I °C	/3		8 73 8	98
Rookgastemp. CV (80/60°C op vollast) Rookgastemperatuur cv (50/30°C vollast)	°C	<u> </u>	_	<u> </u>	
	°C				
Rookgastemp. CV (50/30°C op laaglast)		10	15	10	15
Rookgas massastroom (vollast ww) Gas categorie	g/s	10		3) I3P	15
Gasdruk G20/G25/G31	- Inch or	-		0 / 37	
Max. gasverbruik G20	mbar m³/h	2,38	3,62	2,38	3,62
Max. gasverbruik G25	m³/h	2,36	3,44	2,36	3,44
Max. opgenomen elektrisch vermogen	W	104	133	104	133
Stroomsoort	V/Hz	104	L)/50	133
Beschermingsgraad vlgs. EN 60529	V/11Z			(0D	
Gewicht ketel (netto/bruto)	kg	50 / 54	53 / 58	50 / 54	53 / 58
Gewicht keter (netto/bruto) Gewicht boiler (netto/bruto)	- + -	75 / 275	75 / 275	98 / 478	98 / 478
Totaalgewicht (netto/bruto)	kg kg	125 / 329	128 / 333	148 / 532	151 / 536
Nadraaitijd pomp CV	min	1237 329		3	1517 550
Nadraaitijd pomp WW	min			<u>^</u> 1	
P _{MS} waterdruk cv min./max.	bar			/3	
P _{MS} waterdruk cv min./max. P _{MW} waterdruk ww min./max.	bar	1		5/8	
Aanvoerwatertemperatuur maximaal	°C	+	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	5 5	
Restopvoerhoogte cv	kPa	25	20	25	20
	°C	25		0	
WW temperatuurinstelling (T _{in} =10°C) Tapdrempel	I/min	+		<u>) </u>	
Tapdebiet (bij dT van 25°C)	I/min	24	25	30	37
Tapdebiet (bij 60°C)		+	-		
Pomp cv	I/min UPM2	13,5 20-70	16,5 20-70	17,3 20-70	21,8 20-70
Pomp collector	UPM3	15-75	15-75	20-70 15-75	15-75

Appendix B.1 Spécifications technique

			ATAG Q	R-Solar	
Туре		Q25SCR200N	Q38SCR200N	Q25SCR380N	Q38SCR380N
Numéro d'identification produit CE (PIN)			0063B	Q3021	
Pays de destination			N	L	_
Type échangeur de chaleur		OSS1	OSS2	OSS1	OSS2
Q _{min} charge minimale CC & EC (Hi) G20	kW	4,5	6,2	4,5	6,2
Q _n charge nominale CC (Hi) G20	kW	22,5	34,2	22,5	34,2
Q _{min} charge minimale CC & EC (Hs) G20	kW	5,0	6,9	5,0	6,9
Q _n charge nominale CC (Hs) G20	kW	25,0	38,0	25,0	38,0
Q _{nw} charge nominale EC (Hi) G20	kW	22,5	34,2	22,5	34,2
Q _{nw} charge nominale EC (Hs) G20	kW	25,0	38,0	25,0	38,0
P _{min} puissance minimale CC (50/30°C) G20	kW	4,9	6,7	4,9	6,7
P _n puissance nominale CC (50/30°C) G20	kW	24,3	37,0	24,3	37,0
P _{min} puissance minimale CC (80/60°C) G20	kW	4,4	6,1	4,4	6,1
P _n puissance nominale CC (80/60°C) G20	kW	22,1	33,6	22,1	33,6
P _{ww} puissance EC G20	kW	22,1	33,6	22,1	33,6
Q _{min} charge minimale CC & EC (Hi) G25	kW	4,5	6,2	4,5	6,2
Q _n charge nominale CC (Hi) G25	kW	22,5	34,2	22,5	34,2
Q _{min} charge minimale CC & EC (Hs) G25	kW	5,0	6,9	5,0	6,9
Q _n charge nominale CC (Hs) G25	kW	25,0	38,0	25,0	38,0
Q _{nw} charge nominale EC (Hi) G25	kW	22,5	34,2	22,5	34,2
Q _{nw} charge nominale EC (Hs) G25	kW	25,0	38,0	25,0	38,0
P _{min} puissance minimale CC (50/30°C) G25	kW	4,9	6,7	4,9	6,7
P _n puissance nominale CC (50/30°C) G25	kW	24,3	37,0	24,3	37,0
P _{min} puissance minimale CC (80/60°C) G25	kW	4,4	6,1	4,4	6,1
P _n puissance nominale CC (80/60°C) G25	kW	22,1	33,6	22,1	33,6
P _{ww} puissance EC G25	kW	22,1	33,6	22,1	33,6
Classe NO _x EN15502-1				<u> </u>	
O ₂ / CO ₂ (pleine charge)	%		9/		
Catégorie d'appareil		B23,	B33, C13, C33, C4		, C93
Classe température fumées			T1		
Résistance fumées maximale à Qnw/Qn	Pa	73	98	73	98
Température fumées CC (80/60°C pleine charge)	°C		6		
Température fumées CC (50/30°C pleine charge)	°C			2	
Température fumées CC (36/30°C basse charge)	°C		3		
Débit massique fumées (pleine charge EC)	g/s	10	15	10	15
Catégorie gaz				3) I3P	
Pression gaz G20/G25/G31	mbar			0 / 37	
Consommation gaz G20 (pleine charge EC)	m³/h	2,38	3,62	2,38	3,62
Consommation gaz G25 (pleine charge EC)	m³/h	2,27	3,44	2,27	3,44
Consommation électrique maximum	W	104	133	104	133
Type courant	V/Hz			0/50	
Degré de protection suivant EN 60529		50./54		(0D	
Poids chaudière (net/bru)	kg	50 / 54	53 / 58	50 / 54	53 / 58
Poids boiler (net/brut)	kg	75 / 275	75 / 275	98 / 478	98 / 478
Poids total (net/brut)	kg	125 / 329	128 / 333	148 / 532	151 / 536
Post-circulation pompe CC	min			3	
Post-circulation pompe EC	min			1	
P _{MS} pression eau CC min./max.	bar			/3	
P _{MW} pression EC min./max.	bar	0,5/8			
Température départ maximale	°C	05		5	
Hauteur de refoulement résiduelle CC	kPa	25	20	25	20
Réglage température EC (T _{in} =10°C)	°C	-		0	
Seuil de soutirage	I/min	-)	1 ^-
Débit de l'ESC (à dT de 25°C)	I/min	24	25	30	37
Débit de l'ESC (à 60°C)	I/min	13,5	16,5	17,3	21,8
Pompe CC	UPM2	20-70	20-70	20-70	20-70

Appendix B.2 Technische specificaties ErP + Propaan

ErP specificaties volgens Europese Richtlijn 2013/813/EU

	ATAG QR-Solar				
Туре		Q25SCR200N	Q38SCR200N	Q25SCR380N	Q38SCR380N
Opgegeven profiel WW		XL	XL	XL	XL
Seizoensgebonden rendementsklasse CV		А	А	Α	Α
Rendementsklasse WW		А	Α	Α	Α
P _n	kW	22	34	22	34
Q _{HE} jaarlijkse energie consumptie	GJ	72	109	72	109
AEC jaarlijks electriciteitsverbruik	kWh	64	64	64	64
AFC jaarlijks brandstof verbruik	GJ	24	24	24	24
$\eta_{_{\rm S}}$ Seizoensgebonden rendement CV	%	94	94	94	94
$\eta_{_{ m WH}}$ rendement WW	%	80	80	80	80
L _{wa} geluidsniveau, binnen	dB	47	50	47	50
	1	I :			
P ₄ nominale output (80/60°C)	kW	22,1	33,6	22,1	33,6
P ₁ 30% van nominale output (36/30°C)	kW	7,5	11,3	7,5	11,3
η ₄ rendement bij nominale belasting (GCV)	%	88,4	88,4	88,4	88,4
η ₁ rendement bij 30% van de nominale belasting (GCV)	%	99,5	99,0	99,5	99,0
el _{max}	kW	0,079	0,093	0,079	0,093
el _{min}	kW	0,032	0,034	0,032	0,034
P _{SB}	kW	0,003	0,003	0,003	0,003
P _{stby} warmteverlies	kW	0,045	0,045	0,045	0,045
Q _{nless} dagelijks electrisch energieverbruik DHW	kWh	0.290	0.290	0.290	0.290
Q _{fuel} dagelijks gas energieverbruik WW	kWh	30,103	30,103	30,103	30,103
luer 6 7 6 6					
V _{nom} nominaal volume	1	207	207	396	396
S stilstandsverlies (=psbsol*45)	W	81	81	105	105
V _{bu} backup volume	I	73	73	137	137
psbsol verwarmingscapaciteit (=S/45)	W/K	2	2	2	2
η _{wh} energie-efficiëntie van waterverwarming	%	80	80	80	80
energie-efficiëntieklasse tank		С	С	С	С

Technische specificaties Propaan (3P)

ATAG QR-Solar					
Туре		Q25SCR200N	Q38SCR200N	Q25SCR380N	Q38SCR380N
Type warmtewisselaar		OSS1	OSS2	OSS1	OSS2
O ₂ (vollast)	%	5,1			
CO ₂ (vollast)	%	10,5			
Restrictie diameter	mm	4,15	5,2	4,15	5,2
Voordruk	mbar		Zie typ	peplaat	
Belasting cv (ww) (Hi)	kW	22,5	34,2	22,5	34,2
Max. gasverbruik G31	kg/h	1,75	2,66	1,75	2,66
Max. gasverbruik G31	m³/h	0,92	1,40	0,92	1,40
Modulatiebereik cv (80/60°C)	kW	9,8 - 22,1	15,7 - 33,6	9,8 - 22,1	15,7 - 33,6
Modulatiebereik cv (50/30°C)	kW	10,6 - 23,9	17,0 - 36,3	10,6 - 23,9	17,0 - 36,3

Appendix B.2 Technische specificaties ErP + gaz propane

Specifications ErP suivant Directive Européenne 2013/813/EU

		ATAG QR-Solar			
Туре		Q25SCR200N	Q38SCR200N	Q25SCR380N	Q38SCR380N
Profil de soutirage déclaré ECS		XL	XL	XL	XL
Classe d'efficacité énergétique saisonnière pour le chauffage des locaux		А	А	А	А
Classe d'efficacité énergétique pour le chauffage de l'eau		А	А	А	А
Puissance utile (P _n)	kW	22	34	22	34
Consommation annuelle d'énergie (Q _{HE})	GJ	72	109	72	109
Consommation annuelle d'électricité ECS (AEC)	kWh	64	64	64	64
Consommation annuelle de combustible (AFC)	GJ	24	24	24	24
Efficacité énergétique saisonnière pour le chauffage des locaux (η_s)	%	94	94	94	94
Efficacité énergétique pour le chauffage de l'eau (η _{WH})	%	80	80	80	80
Niveau de puissance acoustique, à l'intérieur (L _{WA})	dB	47	50	47	50
P ₄ puissance nominale (80/60°C)	kW	22,1	33,6	22,1	33,6
P ₁ 30% de puissance nominale (36/30°C)	kW	7,5	11,3	7,5	11,3
η_4 rendement á charge nominale (GCV)	%	88,4	88,4	88,4	88,4
η ₁ rendement á 30% de charge nominale (GCV)	%	99,5	99,0	99,5	99,0
el _{max}	kW	0.079	0.093	0.079	0.093
el _{min}	kW	0,032	0,034	0,032	0,034
P _{SB}	kW	0,002	0,003	0,003	0,003
P _{stbv} perte de chauffe	kW	0,045	0,045	0,045	0,045
stby period of ordanic	KVV	0,040	0,040	0,040	0,040
Q _{elec} consommation journalier d'électricité ECS	kWh	0,290	0,290	0,290	0,290
Q _{fuel} consommation journalier d'énergie ECS	kWh	30,103	30,103	30,103	30,103
V _{nom} volume nominale	ı	207	207	396	396
S perte par immobile (= psbsol*45)	W	81	81	105	105
V _{bu} volume Backup	I	73	73	137	137
psbsol capacité de chauffage (= S/45)	W/K	2	2	2	2
n _{wh} efficacité énergétique pour le chauffage de l'eau	%	80	80	80	80
classe de boiler		С	С	С	С

Spécifications techniques gaz propane

	ATAG QR-Solar				
Туре		Q25SCR200N	Q38SCR200N	Q25SCR380N	Q38SCR380N
Type échangeur de chaleur		OSS1	OSS2	OSS1	OSS2
O ₂ (pleine charge)	%	5,1			
CO ₂ (pleine charge)	%		10),5	
Diamètre restriction/indication	mm	4,15	5,2	4,15	5,2
Pré-pression	mbar		Zie typ	peplaat	
Charge cc (ecs) (Hi)	kW	22,5	34,2	22,5	34,2
Consommation de gas max. G31	kg/h	1,75	2,66	1,75	2,66
Consommation de gas max. G31	m³/h	0,92	1,40	0,92	1,40
Plage de modulation cc (80/60°C)	kW	9,8 - 22,1	15,7 - 33,6	9,8 - 22,1	15,7 - 33,6
Plage de modulation cc (50/30°C)	kW	10,6 - 23,9	17,0 - 36,3	10,6 - 23,9	17,0 - 36,3

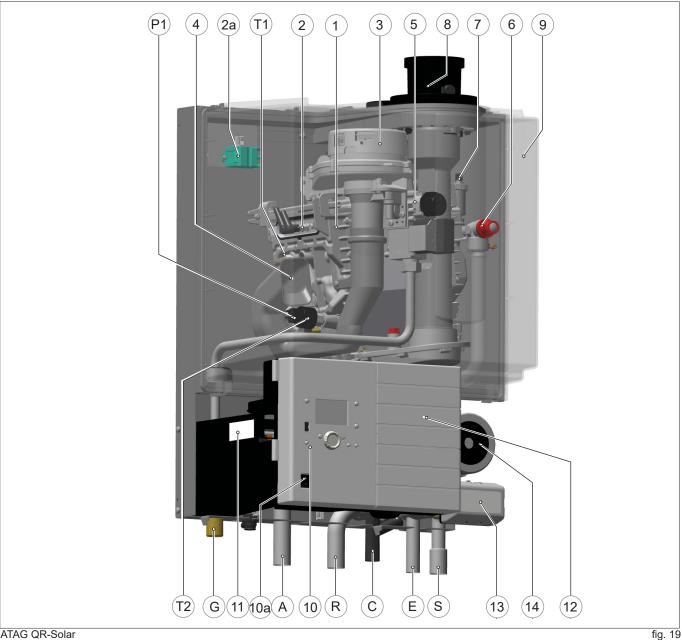
Appendix C Toevoegmiddelen cv-water / Additifs d'eau CC

Indien voldaan is aan de gestelde eisen aan het vulwater gesteld in hoofdstuk Waterkwaliteit, zijn er middelen die toegestaan zijn voor onderstaande toepassing en bijbehorende dosering. Indien deze middelen en concentratie niet volgens deze bijlage gehanteerd worden vervalt de garantie op de door ATAG geleverde producten in de installatie. Quand les exigences de l'eau de remplissage indiquées au chapitre Qualité de l'eau ont été respectées, certains additifs sont autorisés pour les applications citées ci-dessous et le dosage associé. La garantie sur les produits d'installation livrés par ATAG expire, si ces additifs et concentrations ne sont pas utilisés conformément à cette annexe.

Type toevoegmiddel	Leverancier en specificaties	Max. concentratie	Toepassing
Type d'additif	Fournisseur et spécifications	Concentration max.	Application
Corrosie inhibitoren Inhibiteurs de corrosion	Sentinel X100 Corrosiewerend beschermings- middel van CV systemen. Kiwa gecertificeerd	1-2 I/100 liter CV water inhoud	Waterige oplossing van organische en anorganische middelen ter be- strijding van corrosie en ketelsteen- vorming
	Moyen de protection contre la cor- rosion de systèmes de chauffage. Certifié Kiwa	1-2 litres / 100 litres contenance d'eau CC	Solution aqueuse de produits orga- niques et inorganiques pour lutter contre la corrosion et l'entartrage
	Fernox F1 Protector Corrosiewerend beschermings- middel voor cv-installaties, KIWA- ATA K62581, Belgaqua Cat III	500 ml bus of 265 ml Express / 100 L cv-water inhoud	Bescherming tegen corrosie en kalkafzetting.
	Moyen de protection contre la cor- rosion de systèmes de chauffage. Certifié Kiwa KIWA-ATA K62581 et Belgaqua Cat III	Bidon de 500 ml ou 265 ml d'Express / 100 litres contenance d'eau CC	Protection contre la corrosion et l'entartrage.
Antivries Antigel	Kalsbeek Monopropyleenglycol / propaan- 1,2-diol + inhibitoren AKWA-Colpro KIWA-ATA Nr. 2104/1	50% w/w	Antivries
	Monopropyleneglycol / propane- 1,2-diol + inhibiteurs AKWA-Colpro KIWA-ATA Nr. 2104/1	50% eau/eau	Antigel
	Tyfocor L Monopropyleenglycol / propaan- 1,2-diol + inhibitoren	50% w/w	Antivries
	Monopropyleneglycol / propane- 1,2-diol + inhibiteurs	50% eau/eau	Antigel
	Sentinel X500 Monopropyleenglycol + inhibitoren Kiwa gecertificeerd	20-50% w/w	Antivries
	Monopropyleneglycol + inhibiteurs Certifié par Kiwa	20-50% eau/eau	Antigel
	Fernox Alphi 11 Monopropyleenglycol met inhibitoren en pH buffer, KIWA-ATA K62581, Belgaqua Cat III	25-50% w/w	Antivries gecombineerd met F1 Protector
	Monopropyleneglycol + inhibiteurs Certifié par Kiwa KIWA-ATA K62581 et Belgaqua Cat III	25-50% eau/eau	Antigel combiné avec F1 Protector

Systeem reinigers Nettoyeurs de systèmes	Sentinel X300 Oplossing van fosfaat, organische heterocyclische verbindingen, polymeren en organische basen Kiwa gecertificeerd	1 liter / 100 liter	Voor nieuwe cv-installaties. Ver- wijdert olien/vetten en vloeimid- delresten
	Solution de phosphate, composés hétérocycliques organiques, bases polymères et organiques. Produit certifié Kiwa	1 litre / 100 litres	Pour nouvelles installations CC. Eli- mine les huiles/graisses et résidus de fondants
	Sentinel X400 Oplossing van syntehtische organische polymeren	1-2 liter / 100 liter	Voor het reinigen van bestaande cv- installaties. Verwijdert bezinksel.
	Solution de polymères synthétiques, organiques	1-2 litres / 100 litres	Pour le nettoyage d'installations de CC existantes. Elimine les dépôts.
	Sentinel X800 Jetflo Waterige emulsie van dispergeer- middelen, bevochtigingsmiddelen en inhibitoren	1-2 liter / 100 liter	Voor het reinigen van nieuwe en bestaande cv-installaties. Verwij- dert ijzer en calcium gerelateerde bezinksel.
	Emulsion aqueuse de produits dis- persants, humidificateurs et inhibi- teurs	1-2 litres / 100 litres	Pour le nettoyage d'installations de CC neuves et existantes. Elimine les dépôts se rapportant à la mag- nétite et au calcaire
	Fernox F3 Cleaner Vloeibare pH neutrale allesreiniger voor cv-installaties	500 ml / 100 L	Voor het reinigen van cv-installaties
	Nettoyant liquide pH neutre pour toutes les installations de CC	500 ml / 100 L	Pour le nettoyage d'installations de CC
	Fernox F5 Cleaner Express pH neutrale allesreiniger voor cv-installaties	295 ml / 100 L	Voor het reinigen van cv-installaties
	Nettoyant Express pH neutre pour toutes les installations de CC	295 ml / 100 L	Pour le nettoyage d'installations de CC

Appendix D Onderdelen van de ketel / Pièces de la chaudière



ATAG QR-Solar

	WallitteWisselaal
2	ontstekingsunit
3	ventilatorunit
4	luchtinlaatdemper

- overstortventiel automatische ontluchter
- rookgasafvoer
- luchtkast
- bedieningspaneel aan/uit schakelaar
- typeplaat Control Management System
- driewegklep
- circulatiepomp Modulerende 3-.klep (Zon-CV) Inlaatcombinatie
- thermostatisch mengventiel
- 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 Expansievat
- Collectorpomp
- Overstortventiel zoncircuit Aftapkraan boiler
- Vul- en aftapkraan zoncircuit
- Doorstroombegrenzer
- Collectorcircuit Terugslagklep sanitair
- Doorstroombegrenzer sanitair (alleen 200L)

échangeur de chaleur unité d'allumage unité de ventilateur assoudisseur d'aspiration d'air

bloc gaz

vanne de sécurité purgeur automatique évacuation gaz fumées

boîte d'air panneau de contrôle

interrupteur marche / arrêt plaque signalétique Control Management System

vanne à 3 voies

pompe de circulation vanne 3 voies modulante (Solair-CC)

armatures d'alimentation vanne thermostatique vase d'expansion pompe collecteur

soupape de décharge circuit solair robinet de soutirage boiler

robinet de rempl,/soutirage circuit solair limitateur de passage partie collecteur

soupape de non-retour sanitaire limitateur de passage sanitaire (seulement 200L)

- waterdruksensor
- P1 G A R gasleiding aanvoerleiding CV retourleiding CV
- condensleiding expansievatleiding
- CEKWS koudwaterleiding warmwaterleiding Boilerretourleiding
- U Uitgaande collectorleiding Ingaande collectorleiding
- I E C Z T1 T2 T3 T6 Expansievatleiding Condensafvoerleiding Circulatieleidingaansluiting
- Aanvoersensor Retoursensor
- Boilersensor Boilervoeler Solar (ΔT)
- T9 CV-Solar retoursensor
- Waterdruksensor

conduite de gaz conduite de départ CC conduite de retour CC conduite de condensation conduite de vase d'expansion conduite eau froide conduite eau chaude conduite de retour boiler conduite vers le collecteur conduite retour de collecteur conduite vase d'expansion conduite condensatioN conduite ECS circulation capteur alimentation capteur retour capteur boiler capteur boiler solaire (ΔT) sonde solaire retour CC capteur pression de l'eau

sonde de pression d'eau

Zie ook fig. 20 en 21/Voir aussi fig.20 et 21

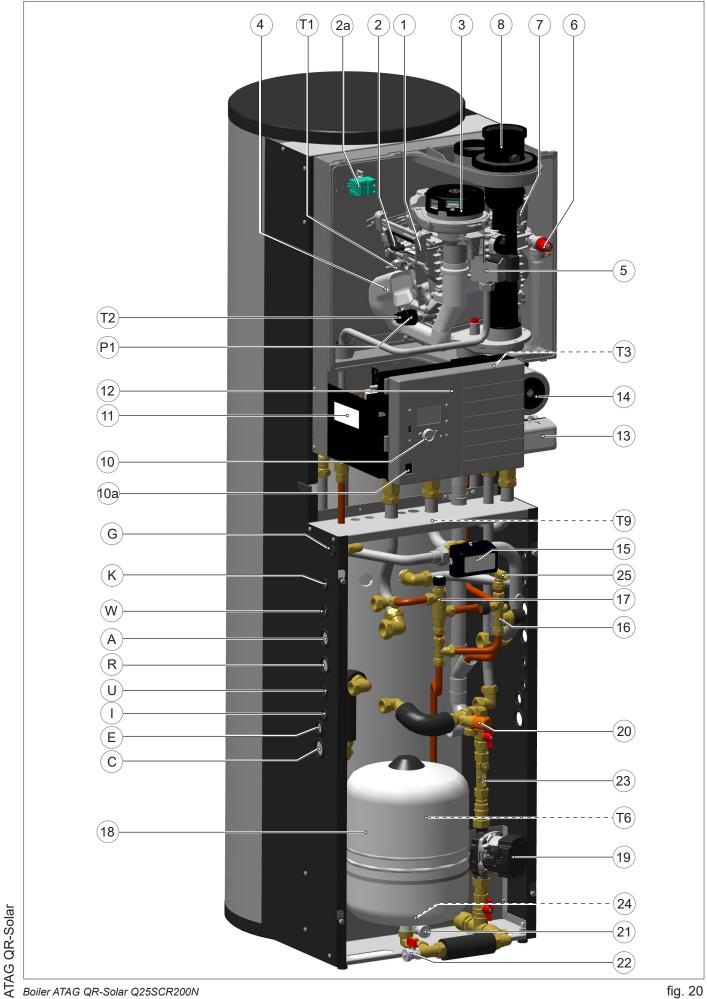
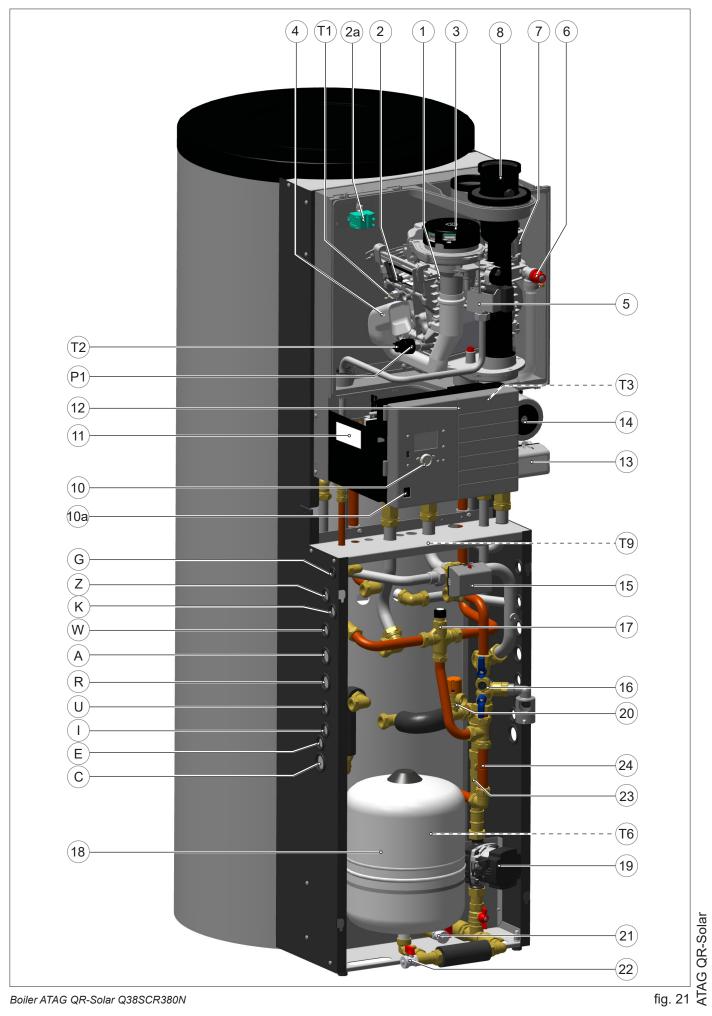
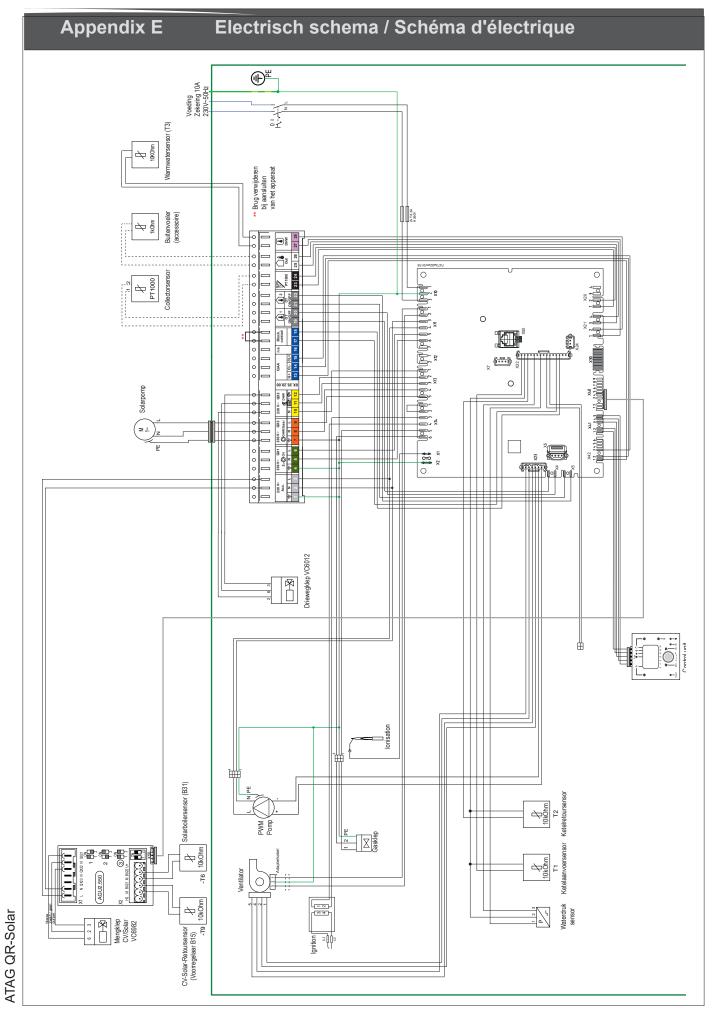


fig. 20



Boiler ATAG QR-Solar Q38SCR380N



Bijlage F Weerstandstabel / Tableau valeurs de réstistances

CV-retoursensor / Sonde retour Warmwatersensor / Sonde ECS Rookgassensor / Sonde fumées NTC10k (25°C) Temperatuur / Température [°C] Résistance [Ohm] -10 55.047 0 32.555 10 19.873 12 18.069 14 16.447 16 14.988 18 13.674 20 12.488 22 11.417 24 10.449 26 9.573 28 8.779 30 8.059 32 7.406 34 6.811 36 6.271 38 5.779 40 5.330 42 4.921 44 4.547 46 4.205 48 3.892 50 3.605 52 3.343 54 3.102 56 2.880 58 2.677 60 2.490 62 2.318 64 2.159 66 2.013 68 1.878 70 1.753 72 1.638 74 1.531 76 1.433 78 1.341 80 1.256 82 1.178 84 1.105 86 1.037 88 974 90 915	CV-aanvoersensor / Sonde départ				
Rookgassensor / Sonde fumées NTC10k (25°C) Weerstand / Résistance [Ohm] -10 55.047 0 32.555 10 19.873 12 18.069 14 16.447 16 14.988 18 13.674 20 12.488 22 11.417 24 10.449 26 9.573 28 8.779 30 8.059 32 7.406 34 6.811 36 6.271 38 5.779 40 5.330 42 4.921 44 4.547 46 4.205 48 3.892 50 3.605 52 3.343 54 3.102 56 2.880 58 2.677 60 2.490 62 2.318 64 2.159	1				
Temperatuur / Résistance [Ohm] -10					
Température [°C] Résistance [Ohm] -10 55.047 0 32.555 10 19.873 12 18.069 14 16.447 16 14.988 18 13.674 20 12.488 22 11.417 24 10.449 26 9.573 28 8.779 30 8.059 32 7.406 34 6.811 36 6.271 38 5.779 40 5.330 42 4.921 44 4.547 46 4.205 48 3.892 50 3.605 52 3.343 54 3.102 56 2.880 58 2.677 60 2.490 62 2.318 64 2.159 66 2.013 68 1.878 70 1.753 72 1.638 74 1.531 76 1.433 78 1.341 80 1.256 82 1.178 84 1.105	NTC10k (25°C)				
-10 55.047 0 32.555 10 19.873 12 18.069 14 16.447 16 14.988 18 13.674 20 12.488 22 11.417 24 10.449 26 9.573 28 8.779 30 8.059 32 7.406 34 6.811 36 6.271 38 5.779 40 5.330 42 4.921 44 4.547 46 4.205 48 3.892 50 3.605 52 3.343 54 3.102 56 2.880 58 2.677 60 2.490 62 2.318 64 2.159 66 2.013 68 1.878 70 1.753 <td></td> <td colspan="3">Weerstand /</td>		Weerstand /			
0 32.555 10 19.873 12 18.069 14 16.447 16 14.988 18 13.674 20 12.488 22 11.417 24 10.449 26 9.573 28 8.779 30 8.059 32 7.406 34 6.811 36 6.271 38 5.779 40 5.330 42 4.921 44 4.547 46 4.205 48 3.892 50 3.605 52 3.343 54 3.102 56 2.880 58 2.677 60 2.490 62 2.318 64 2.159 66 2.013 68 1.878 70 1.753 72 1.638	Température [°C]	Résistance [Ohm]			
10 19.873 12 18.069 14 16.447 16 14.988 18 13.674 20 12.488 22 11.417 24 10.449 26 9.573 28 8.779 30 8.059 32 7.406 34 6.811 36 6.271 38 5.779 40 5.330 42 4.921 44 4.547 46 4.205 48 3.892 50 3.605 52 3.343 54 3.102 56 2.880 58 2.677 60 2.490 62 2.318 64 2.159 66 2.013 68 1.878 70 1.753 72 1.638 74 1.531 76 1.433 78 1.341 </td <td>-10</td> <td colspan="3">55.047</td>	-10	55.047			
12 18.069 14 16.447 16 14.988 18 13.674 20 12.488 22 11.417 24 10.449 26 9.573 28 8.779 30 8.059 32 7.406 34 6.811 36 6.271 38 5.779 40 5.330 42 4.921 44 4.547 46 4.205 48 3.892 50 3.605 52 3.343 54 3.102 56 2.880 58 2.677 60 2.490 62 2.318 64 2.159 66 2.013 68 1.878 70 1.753 72 1.638 74 1.531 76 1.433 78 1.178 84 1.105 <td>0</td> <td>32.555</td>	0	32.555			
14 16.447 16 14.988 18 13.674 20 12.488 22 11.417 24 10.449 26 9.573 28 8.779 30 8.059 32 7.406 34 6.811 36 6.271 38 5.779 40 5.330 42 4.921 44 4.547 46 4.205 48 3.892 50 3.605 52 3.343 54 3.102 56 2.880 58 2.677 60 2.490 62 2.318 64 2.159 66 2.013 68 1.878 70 1.753 72 1.638 74 1.531 76 1.433 78 1.341 80 1.256 82 1.178 <td>10</td> <td colspan="3">19.873</td>	10	19.873			
16 14.988 18 13.674 20 12.488 22 11.417 24 10.449 26 9.573 28 8.779 30 8.059 32 7.406 34 6.811 36 6.271 38 5.779 40 5.330 42 4.921 44 4.547 46 4.205 48 3.892 50 3.605 52 3.343 54 3.102 56 2.880 58 2.677 60 2.490 62 2.318 64 2.159 66 2.013 68 1.878 70 1.753 72 1.638 74 1.531 76 1.433 78 1.341 80 1.256 82 1.178 84 1.105	12	18.069			
18 13.674 20 12.488 22 11.417 24 10.449 26 9.573 28 8.779 30 8.059 32 7.406 34 6.811 36 6.271 38 5.779 40 5.330 42 4.921 44 4.547 46 4.205 48 3.892 50 3.605 52 3.343 54 3.102 56 2.880 58 2.677 60 2.490 62 2.318 64 2.159 66 2.013 68 1.878 70 1.753 72 1.638 74 1.531 76 1.433 78 1.341 80 1.256 82 1.178 84 1.105 86 1.037	14	16.447			
20 12.488 22 11.417 24 10.449 26 9.573 28 8.779 30 8.059 32 7.406 34 6.811 36 6.271 38 5.779 40 5.330 42 4.921 44 4.547 46 4.205 48 3.892 50 3.605 52 3.343 54 3.102 56 2.880 58 2.677 60 2.490 62 2.318 64 2.159 66 2.013 68 1.878 70 1.753 72 1.638 74 1.531 76 1.433 78 1.341 80 1.256 82 1.178 84 1.105 86 1.037 88 974 <	16	14.988			
22 11.417 24 10.449 26 9.573 28 8.779 30 8.059 32 7.406 34 6.811 36 6.271 38 5.779 40 5.330 42 4.921 44 4.547 46 4.205 48 3.892 50 3.605 52 3.343 54 3.102 56 2.880 58 2.677 60 2.490 62 2.318 64 2.159 66 2.013 68 1.878 70 1.753 72 1.638 74 1.531 76 1.433 78 1.341 80 1.256 82 1.178 84 1.105 86 1.037 88 974	18	13.674			
24 10.449 26 9.573 28 8.779 30 8.059 32 7.406 34 6.811 36 6.271 38 5.779 40 5.330 42 4.921 44 4.547 46 4.205 48 3.892 50 3.605 52 3.343 54 3.102 56 2.880 58 2.677 60 2.490 62 2.318 64 2.159 66 2.013 68 1.878 70 1.753 72 1.638 74 1.531 76 1.433 78 1.341 80 1.256 82 1.178 84 1.105 86 1.037 88 974	20	12.488			
26 9.573 28 8.779 30 8.059 32 7.406 34 6.811 36 6.271 38 5.779 40 5.330 42 4.921 44 4.547 46 4.205 48 3.892 50 3.605 52 3.343 54 3.102 56 2.880 58 2.677 60 2.490 62 2.318 64 2.159 66 2.013 68 1.878 70 1.753 72 1.638 74 1.531 76 1.433 78 1.341 80 1.256 82 1.178 84 1.105 86 1.037 88 974	22	11.417			
28 8.779 30 8.059 32 7.406 34 6.811 36 6.271 38 5.779 40 5.330 42 4.921 44 4.547 46 4.205 48 3.892 50 3.605 52 3.343 54 3.102 56 2.880 58 2.677 60 2.490 62 2.318 64 2.159 66 2.013 68 1.878 70 1.753 72 1.638 74 1.531 76 1.433 78 1.341 80 1.256 82 1.178 84 1.105 86 1.037 88 974	24	10.449			
30 8.059 32 7.406 34 6.811 36 6.271 38 5.779 40 5.330 42 4.921 44 4.547 46 4.205 48 3.892 50 3.605 52 3.343 54 3.102 56 2.880 58 2.677 60 2.490 62 2.318 64 2.159 66 2.013 68 1.878 70 1.753 72 1.638 74 1.531 76 1.433 78 1.341 80 1.256 82 1.178 84 1.037 86 1.037 88 974	26	9.573			
32 7.406 34 6.811 36 6.271 38 5.779 40 5.330 42 4.921 44 4.547 46 4.205 48 3.892 50 3.605 52 3.343 54 3.102 56 2.880 58 2.677 60 2.490 62 2.318 64 2.159 66 2.013 68 1.878 70 1.753 72 1.638 74 1.531 76 1.433 78 1.341 80 1.256 82 1.178 84 1.105 86 1.037 88 974	28	8.779			
34 6.811 36 6.271 38 5.779 40 5.330 42 4.921 44 4.547 46 4.205 48 3.892 50 3.605 52 3.343 54 3.102 56 2.880 58 2.677 60 2.490 62 2.318 64 2.159 66 2.013 68 1.878 70 1.753 72 1.638 74 1.531 76 1.433 78 1.341 80 1.256 82 1.178 84 1.105 86 1.037 88 974	30	8.059			
36 6.271 38 5.779 40 5.330 42 4.921 44 4.547 46 4.205 48 3.892 50 3.605 52 3.343 54 3.102 56 2.880 58 2.677 60 2.490 62 2.318 64 2.159 66 2.013 68 1.878 70 1.753 72 1.638 74 1.531 76 1.433 78 1.341 80 1.256 82 1.178 84 1.005 86 1.037 88 974	32	7.406			
38 5.779 40 5.330 42 4.921 44 4.547 46 4.205 48 3.892 50 3.605 52 3.343 54 3.102 56 2.880 58 2.677 60 2.490 62 2.318 64 2.159 66 2.013 68 1.878 70 1.753 72 1.638 74 1.531 76 1.433 78 1.341 80 1.256 82 1.178 84 1.105 86 1.037 88 974	34	6.811			
40 5.330 42 4.921 44 4.547 46 4.205 48 3.892 50 3.605 52 3.343 54 3.102 56 2.880 58 2.677 60 2.490 62 2.318 64 2.159 66 2.013 68 1.878 70 1.753 72 1.638 74 1.531 76 1.433 78 1.341 80 1.256 82 1.178 84 1.105 86 1.037 88 974	36	6.271			
42 4.921 44 4.547 46 4.205 48 3.892 50 3.605 52 3.343 54 3.102 56 2.880 58 2.677 60 2.490 62 2.318 64 2.159 66 2.013 68 1.878 70 1.753 72 1.638 74 1.531 76 1.433 78 1.341 80 1.256 82 1.178 84 1.105 86 1.037 88 974	38	5.779			
44 4.547 46 4.205 48 3.892 50 3.605 52 3.343 54 3.102 56 2.880 58 2.677 60 2.490 62 2.318 64 2.159 66 2.013 68 1.878 70 1.753 72 1.638 74 1.531 76 1.433 78 1.341 80 1.256 82 1.178 84 1.105 86 1.037 88 974	40	5.330			
46 4.205 48 3.892 50 3.605 52 3.343 54 3.102 56 2.880 58 2.677 60 2.490 62 2.318 64 2.159 66 2.013 68 1.878 70 1.753 72 1.638 74 1.531 76 1.433 78 1.341 80 1.256 82 1.178 84 1.105 86 1.037 88 974	42	4.921			
48 3.892 50 3.605 52 3.343 54 3.102 56 2.880 58 2.677 60 2.490 62 2.318 64 2.159 66 2.013 68 1.878 70 1.753 72 1.638 74 1.531 76 1.433 78 1.341 80 1.256 82 1.178 84 1.105 86 1.037 88 974	44	4.547			
50 3.605 52 3.343 54 3.102 56 2.880 58 2.677 60 2.490 62 2.318 64 2.159 66 2.013 68 1.878 70 1.753 72 1.638 74 1.531 76 1.433 78 1.341 80 1.256 82 1.178 84 1.105 86 1.037 88 974	46	4.205			
52 3.343 54 3.102 56 2.880 58 2.677 60 2.490 62 2.318 64 2.159 66 2.013 68 1.878 70 1.753 72 1.638 74 1.531 76 1.433 78 1.341 80 1.256 82 1.178 84 1.105 86 1.037 88 974	48	3.892			
54 3.102 56 2.880 58 2.677 60 2.490 62 2.318 64 2.159 66 2.013 68 1.878 70 1.753 72 1.638 74 1.531 76 1.433 78 1.341 80 1.256 82 1.178 84 1.105 86 1.037 88 974	50	3.605			
56 2.880 58 2.677 60 2.490 62 2.318 64 2.159 66 2.013 68 1.878 70 1.753 72 1.638 74 1.531 76 1.433 78 1.341 80 1.256 82 1.178 84 1.105 86 1.037 88 974	52	3.343			
58 2.677 60 2.490 62 2.318 64 2.159 66 2.013 68 1.878 70 1.753 72 1.638 74 1.531 76 1.433 78 1.341 80 1.256 82 1.178 84 1.105 86 1.037 88 974	54	3.102			
60 2.490 62 2.318 64 2.159 66 2.013 68 1.878 70 1.753 72 1.638 74 1.531 76 1.433 78 1.341 80 1.256 82 1.178 84 1.105 86 1.037 88 974	56	2.880			
62 2.318 64 2.159 66 2.013 68 1.878 70 1.753 72 1.638 74 1.531 76 1.433 78 1.341 80 1.256 82 1.178 84 1.105 86 1.037 88 974	58	2.677			
64 2.159 66 2.013 68 1.878 70 1.753 72 1.638 74 1.531 76 1.433 78 1.341 80 1.256 82 1.178 84 1.105 86 1.037 88 974	60	2.490			
66 2.013 68 1.878 70 1.753 72 1.638 74 1.531 76 1.433 78 1.341 80 1.256 82 1.178 84 1.105 86 1.037 88 974	62	2.318			
68 1.878 70 1.753 72 1.638 74 1.531 76 1.433 78 1.341 80 1.256 82 1.178 84 1.105 86 1.037 88 974	64	2.159			
70 1.753 72 1.638 74 1.531 76 1.433 78 1.341 80 1.256 82 1.178 84 1.105 86 1.037 88 974	66	2.013			
72 1.638 74 1.531 76 1.433 78 1.341 80 1.256 82 1.178 84 1.105 86 1.037 88 974	68	1.878			
74 1.531 76 1.433 78 1.341 80 1.256 82 1.178 84 1.105 86 1.037 88 974	70	1.753			
76 1.433 78 1.341 80 1.256 82 1.178 84 1.105 86 1.037 88 974	72	1.638			
78 1.341 80 1.256 82 1.178 84 1.105 86 1.037 88 974	74	1.531			
80 1.256 82 1.178 84 1.105 86 1.037 88 974	76	1.433			
82 1.178 84 1.105 86 1.037 88 974	78	1.341			
84 1.105 86 1.037 88 974	80	1.256			
86 1.037 88 974	82	1.178			
88 974	84	1.105			
	86	1.037			
90 915	88	974			
	90	915			

Buitenvoeler / Sonde extérieure			
NTC1k (25°C)			
Temperatuur / Température [°C]	Weerstand / Résistance [Ohm]		
-10	4.574		
-9	4.358		
-8	4.152		
-7	3.958		
-6	3.774		
-5	3.600		
-4	3.435		
-3	3.279		
-2	3.131		
-1	2.990		
0	2.857		
1	2.730		
2	2.610		
3	2.496		
4	2.387		
5	2.284		
6	2.186		
7	2.093		
8	2.004		
9	1.920		
10	1.840		
11	1.763		
12	1.690		
13	1.621		
14	1.555		
15	1.492		
16	1.433		
17	1.375		
18	1.320		
19	1.268		
20	1.218		
21	1.170		
22	1.125		
23	1.081		
24	1.040		
25	1.000		
26	962		
27	926		
28	892		
29	858		
30	827		
35	687		
40	575		

PT1000			
NTC1k (25°C)			
Temperatuur / Température [°C]	Weerstand / Résistance [Ohm]		
-20	922		
-15	941		
-10	961		
-5	980		
0	1.000		
5	1.020		
10	1.039		
15	1.059		
20	1.078		
25	1.097		
30	1.117		
35	1.136		
40	1.155		
45	1.175		
50	1.194		
55	1.213		
60	1.232		
65	1.252		
70	1.271		
75	1.290		
80	1.309		
85	1.328		
90	1.347		
95	1.366		
100	1.385		
105	1.404		
110	1.423		
115	1.442		
120	1.461		
125	1.480		
130	1.498		
135	1.517		
140	1.536		
145	1.555		
150	1.573		
155	1.592		
160	1.611		
165	1.628		
170	1.648		
175	1.666		
180	1.685		
185	1.703		
40	1.722		

CE DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby declares ATAG Verwarming Nederland BV that,

the condensing boiler types: ATAG

Q25SCR200N Q25SCR380N Q38SCR200N Q38SCR380N

are in conformity with the following standards:

EU Gas Appliance Regulation	2016/426/EU	EN 15502-1: EN 15502-2-1: EN 60335-1: EN 60335-2-102: EN 298:	2012 2012 2011 2016 2013
Boiler Efficiency Directive	92/42/EEC	EN 15502-2-2:	2014
Low Voltage Directive	2014/35/EU	EN 60335-2-102:	2016
-		EN 60335-1:	2011
EMC Directive	2014/30//EU	EN 60335-2-102:	2016
		EN 61000-3-2:	2013
		EN 61000-3-3:	2014
		EN 55014-1:	2011
		EN 55014-2:	2008
Ecodesign Directive	2009/125/EC	EN 15036-1:	2006
	2017/1369/EU	EN 13203-2:	2014
		EN 15502-1:	2012
		regulation (EU) 811:	2013
		regulation (EU) 813:	2013
Restriction of Hazardous Substances	2011/65/EU		

This product is designated with CE number:

CE - 0063BQ3021

and that the products are in conformity with EC type-examination certificate number E0430, as stated by KIWA-Gastec Certification BV, Apeldoorn, The Netherlands.

Date 30-04-2020

C. Berlo

Signature

Full name



Adres: Galileïstraat 27, 7131 PE Lichtenvoorde • Postadres: Postbus 105, 7130 AC Lichtenvoorde Telefoon: +31(0) 544 391777, Fax: +31(0) 544 391703 E-mail: info@atagverwarming.com Internet: http//www.atagverwarming.nl

Verklaring van overeenstemming Declaration de conformitée Einverständniserklärung

ATAG Verwarming Nederland BV, gevestigd te Lichtenvoorde Nederland, verklaart hierbij dat door Gastec Certification BV, Wilmersdorf 50, gevestigd te Apeldoorn Nederland, is vastgesteld dat de typen:

ATAG Verwarming Nederland BV, situé à Lichtenvoorde Pays-Bas, déclare que Gastec Certification BV, Wilmersdorf 50, situé à Apeldoorn Nederland a constaté que les types :

ATAG Verwarming Nederland BV, mit Geschäftssitz in Lichtenvoorde Niederlande, erklärt dass von Gastec Certification BV, Wilmersdorf 50, mit Geschäftssitz in Apeldoorn Niederlande, ist festgestellt dass für die Typen:

		CO_G20	NOx_G20	CO_G31	NOx_G31
General	mg/kWh*	≤110	≤70	≤121	≤91
Q25S & Q25CC& Q25SC200V & Q25SC200N & Q25SC380N	mg/kWh	37.83	22.31		
Q25S/P & Q25CC/P & Q25SC200V/P & Q25SC200N/P & Q25SC380N/P	mg/kWh			45.20	48.07
Q25C	mg/kWh	15.41	19.03		
Q25C/P	mg/kWh			22.62	44.18
Q30CC	mg/kWh	9.13	19.58		
Q30CC/P	mg/kWh			18.48	27.77
Q38S & Q38C & Q38SC200V & Q38SC200N & Q38SC380N	mg/kWh	31.87	26.05		
Q38S/P & Q38C/P & Q38SC200V/P & Q38SC200N/P & Q38SC380N/P	mg/kWh			39.59	46.79
Q51S & Q51C	mg/kWh	21.13	22.55		
Q51S/P & Q51C/P	mg/kWh			27.15	31.67
Q60S	mg/kWh	96.44	31.58		
Q60S/P	mg/kWh			38.45	32.47

gemeten overeenkomstig de norm NBN EN 483 mesures conforments a la norme NBN EN 483

Gemessen in Übereinstimmung It. Norm NBN EN 483

Voldoen aan het/Répondent aux exigences de l'/Entsprechen dass

'Koninklijk besluit tot regeling van de emissieniveaus van verontreinigende stoffen voor de olie- en gasgestookte verwarmingstoestellen met een nominaal thermisch vermogen gelijk aan of lager dan 400kW'

'Arrêté royal réglementant les niveaux des émissions des émissions des pollants des appareils de chauffage alimentés en combustibles oliquides ou gazeux dont le débit calorifique nominal est égal ou inférieur à 400 kW'

'Königlicher Erlaß zur Regelung des Emissionsniveaus der verschmutzenden Stoffe für Öl- und Gasgefeuerte Zentralheizungskessel und Brenner, mit einer nominalen thermischen Leistung gleich oder kleiner als 400 kW'

Nummer/le numéro/Nummer:

NOx BQ020

De resultaten zijn vastgelegd in rapportnummer:

Les résultats sont consignés dans le numéro de rapport:

Die Resultate wurden festgehalten mit den Rapportnummern:

177021

Beheerder technische documentatie/

Naam/Nom/Name:

Administrateur des documentation technique/ Verwalter der Technische Unterlagen:

en worden gewaarborgd volgens NEN-EN-ISO 9001:2000: et sont garantis selon NEN-EN-ISO 9001:2000:

und werden laut der NEN-EN-ISO 9001:2000 gewährleistet:

C.Berlo

CEO

KC 07.1200646

G. Keppens

Lichtenvoorde, 18-03-2010

Adres/Adresse/Adresse:

Naam/Nom/Name:

Galileïstraa 27

NL-7131 PE Lichtenvoorde

Geboortedatum/

Date de naissance/ Geburtsdatum: 29-07-1967

Adres/Adresse/Adresse: Leo Beakelandstraat 3
B-2950 Kapellen

^{*}gewaarborgde waardes/valeurs garanti/garantierte Werte



Leo Baekelandstraat 3 2950 Kapellen T:03 641 64 40 F:03 227 23 43 www.atagverwarming.be E: info@atagverwarming.be